

**PHILIPS**

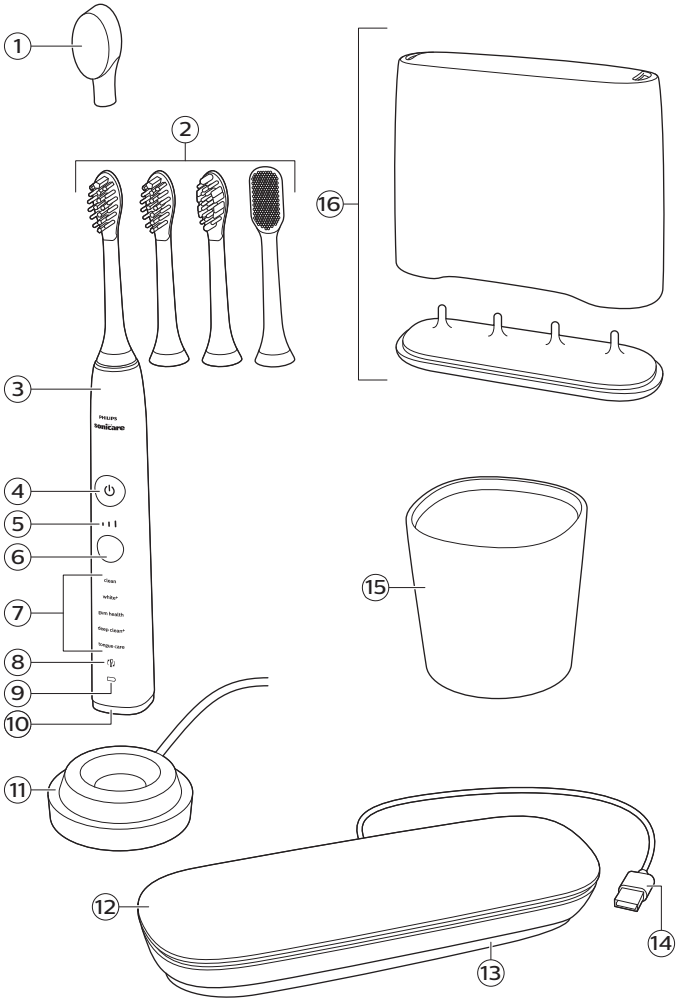
DiamondClean  
Smart

EN: User manual  
RU: Руководство пользователя  
KZ: Пайдаланушы нұсқаулығы



**PHILIPS**  
**sonicare**







English	6
Čeština	27
Eesti	49
Hrvatski	70
Latviešu	92
Lietuviškai	113
Magyar	135
Polski	158
Română	182
Slovenščina	205
Slovensky	226
Srpski	248
Български	269
Русский	293
Українська	316
Қазақша	337

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) or via the Philips Sonicare app.

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

## Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

## Warning

- The main cord cannot be replaced. If the main cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- In order to effectively charge your Philips Sonicare handle do not place your charger base on a magnetic metal surface.

### **Caution**

- Do not clean the brush head, the handle or the charger in the dishwasher.

## 8 English

- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Philips Sonicare.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.



- The Philips Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### **Radio Equipment Directive**

- Radio Equipment in this product operates between 2402 – 2480 MHz
- Maximum RF power transmitted by the Radio Equipment is +3 dBm

### **Your Philips Sonicare (Fig. 1)**

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush heads
- 3 Handle

- 4 Power on/off button
- 5 Intensity light
- 6 Mode/intensity button
- 7 Mode light
- 8 Brush head replacement reminder light
- 9 Battery indication
- 10 Light ring
- 11 Charging base
- 12 Travel case
- 13 Cord storage compartment
- 14 USB cord (integrated)
- 15 Charging glass
- 16 Brush head holder

Note: The content of the box may vary based on the model purchased.

## Brush heads

Your Philips Sonicare comes with a range of brush heads which are designed to deliver superior results for your oral care needs.

The number and type of brush heads might change according to the toothbrush type you purchased.



- 1 Premium Plaque Defense brush head
- 2 Premium Gum Care brush head
- 3 Premium White brush head
- 4 Tongue Care+ brush head (specific types only)

## Smart brush head recognition

Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White and Tongue Care+ brush heads are enabled with smart brush head recognition technology.

A micro-chip inside the brush head communicates with the toothbrush handle. So when you attach a brush head, the handle automatically recognizes

the brush head and selects the recommended mode and intensity level to optimize your brushing performance.

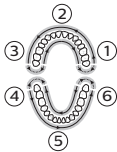
Thanks to this feature the toothbrush also tracks your usage and gives a personalized reminder when you need to replace your brush head for the best oral care results.

## Brushing modes

Your power toothbrush is equipped with 5 different modes to accommodate all your oral care needs (some models come with 4 brushing modes only). The following modes are available:

### Clean mode

Clean is a 2-minute mode, recommended to be used with intensity level 3. It gives you a thorough and complete clean and is recommended to be used with the Premium Plaque Defense brush head. In order to reach optimal results, follow the instructions below.

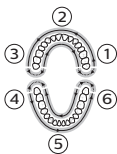


- 1 Begin brushing the upper right teeth (segment 1) and brush for 20 seconds, on both the outer and inner surfaces, before you move to the upper front teeth (segment 2). Continue doing this for segments 3 to 6 to ensure even brushing in all 6 segments of the mouth. You will hear a beep after each 20-second interval, to indicate that you should move to the next segment.

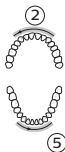
### White+ mode

White+ is a 2-minute 40-seconds mode, recommended to be used with intensity level 3 and the Premium White brush head. In order to reach optimal results, follow the instructions below.

## 12 English

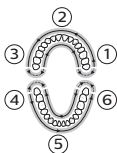


- 1 Begin brushing the upper right teeth (segment 1) and brush for 20 seconds before you move to the upper front teeth (segment 2). Continue doing this for segments 3 to 6 to ensure even brushing in all 6 sections of the mouth.
- 2 After completing all 6 of these segments, the toothbrush switches to polishing mode automatically.
- 3 To polish your teeth, brush the outer surface of your upper teeth for 20 seconds (segment 2) and then brush the outer surface of your lower teeth for 20 seconds (segment 5). The polishing motion used in this part of the mode will feel and sound different from the first two minutes of the mode.

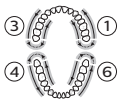


### Gum Health mode

Gum Health is a 3-minute 20-seconds mode, recommended to be used with intensity level 3 and the Premium Gum Care brush head. In order to reach optimal results, follow the instructions below:



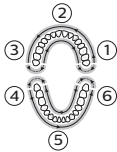
- 1 Begin brushing the upper right teeth (segment 1) and brush for 20 seconds, on both the outer and inner surfaces, before you move to the upper front teeth (segment 2). Continue doing this for section 3 to 6 to ensure even brushing in all 6 segments of the mouth.
- 2 Next, to take optimal care for your gums, brush the outer and inner surfaces of your upper right back teeth for 20 seconds (segment 1), then brush the outer and inner surfaces of your upper left back teeth for 20 seconds (segment 3).



Continue brushing the outer and inner surfaces of your lower right back teeth for 20 seconds (segment 4), followed by another 20 seconds on the outer and inner surfaces of your lower left back teeth (segment 6). The brushing motion used in this part of the mode will feel and sound different from the first two minutes of the mode.

### DeepClean+ mode

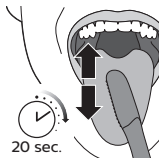
DeepClean+ mode length depends on whether or not the handle is connected to the app. In connected mode DeepClean+ runs for two minutes and provides BrushPacer feedback every 20 seconds. In non-connected mode DeepClean+ runs for three minutes and provides BrushPacer feedback every 30 seconds. In order to reach optimal results, follow the instructions below when brushing non-connected.



- Begin brushing in the upper right teeth (segment 1) and brush for 30 seconds, on both the outer and inner surfaces, before you move to the upper front teeth (segment 2). Continue doing this for segments 3 to 6 to ensure even brushing in all 6 segments of the mouth.

### Tongue Care mode (specific types only)

Tongue Care is a 20-second mode, recommended to be used with intensity level 1 and the Tongue Care+ brush head. In order to reach optimal results, follow the instructions below:

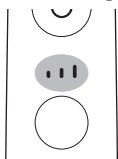


- 1 Wet the micro bristles and brush your tongue with a back and forth motion. Clean as far back as comfortable.
- 2 Rinse your mouth and repeat the procedure two more times.

Based on the brush head you attach, the mode will be selected automatically. If you want to adjust the mode or intensity manually, you can do this by using the mode/intensity button. Press the mode/intensity button before brushing to change the mode, and press it while brushing to adjust the intensity level. Your selection will be remembered next time you attached the same brush head. If you want to go back to the initial recommended settings for your brush head, manually change it to the recommended setting described above.

Note: When the Philips Sonicare is used in clinical studies, it must be used at high intensity in the Clean mode, in White+ mode, in GumHealth mode, or in unconnected DeepClean+ mode to achieve the efficacy in plaque removal, stain removal, gum health or superiority (respectively).

## Intensity settings



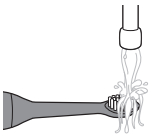
Your power toothbrush gives you the option to choose between 3 different intensity levels: low, medium and high. Based on the brush head you attach, the intensity will be selected automatically. If you wish to change to a different intensity, you can do so by pressing the mode/intensity button while brushing. For optimal results it is recommended to use the automatically selected intensity. The intensity cannot be changed as long as the handle is powered off or paused.

## Using your Philips Sonicare

### Brushing instructions



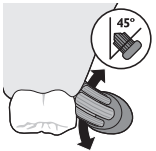
- 1 Attach your desired brush head. Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Wet the bristles.



- 3 Apply a small amount of toothpaste on the bristles.



- 4 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. A change in vibration (and a slight change in sound) and activation of the light ring alert you when you apply too much pressure while brushing.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

## 16 English



- 5 Press the power on/off button to switch on the Philips Sonicare.



- 6 Apply light pressure to maximize Philips Sonicare's effectiveness. Brush your teeth with a small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.

Note: The bristles should flare slightly. Do not scrub.



- 7 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers).

## Features and accessories

- App
- Pressure sensor
- Brush head replacement reminder
- BrushPacer
- Easy-start
- Travel case (specific types only)
- Brush head holder (specific types only)

### a. App

Your Philips Sonicare is *Bluetooth* enabled and allows you to achieve superior oral health care with the Philips Sonicare app.



Using the Philips Sonicare app will help you to improve your oral health care habits. It gives you real-time feedback while brushing, informs you if you missed any spots when brushing, tracks your brushing behavior over time and provides useful tips and tricks for your healthiest mouth ever. In order to fully benefit from your Philips Sonicare, we advise you to follow these steps:

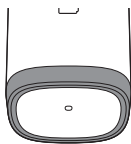
### Connecting your toothbrush

- 1 Download the Philips Sonicare app from the Apple App Store or Google Play Store.
- 2 Confirm *Bluetooth* is switched on on your mobile device before you open the app. Check the settings on your mobile device to switch on *Bluetooth*.
- 3 Open the Sonicare app.
- 4 To connect the toothbrush to the app, remove the handle from the charger and press the mode/intensity button.
- 5 Follow the Sonicare app instructions displayed on your mobile device. The app automatically connects with the toothbrush. If the toothbrush does not connect, follow the troubleshooting steps provided in the app.

Note: For optimal data capture, keep your mobile device close during brushing.

## b. Pressure sensor

Your Philips Sonicare is equipped with an advanced sensor that measures the pressure you apply while brushing. If you apply too much pressure, the toothbrush will provide immediate feedback to indicate that you need to reduce the pressure. The feedback is given in two different ways:



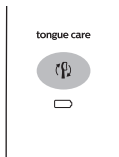
- 1 You experience a change in vibration and therefore brushing sensation.
- 2 The pressure warning light of the light ring will light up purple.

If you receive a warning, reduce the pressure. The light will turn off and the brushing sensation will adjust to the original sensation.

### Activating or deactivating the pressure sensor

- 1 Place the handle, with a brush head attached, in the plugged-in charger.
- 2 Pressure sensor is enabled by holding the mode/intensity button and by pressing the power button twice while on a charger. The handle will beep twice to confirm it is enabled.
- 3 Pressure sensor is disabled by holding the mode/intensity button and by pressing the power button twice while on a charger. The handle will beep once to confirm it is disabled.

## c. Brush head replacement reminder



Your Philips Sonicare is equipped with a smart feature that tracks the wear of your brush head. Depending on the pressure you apply and the amount of time used, the brush head replacement reminder light reminds you to change your brush head. It is important to change your brush head in time in order to guarantee the best cleaning & care of your teeth.

When the amber brush head replacement light starts blinking, you should replace your brush head.

### Activating or deactivating the brush head replacement reminder

- 1 Place the handle in the plugged-in charger.

- 2 Brush head replacement reminder is enabled by holding the mode/intensity button and by pressing the power button three times while on the charger. The handle will beep twice to confirm it is enabled.
- 3 Brush head replacement reminder is disabled by holding the mode/intensity button and by pressing the power button three times while on the charger. The handle will beep once to confirm it is disabled.

#### d. BrushPacer



The BrushPacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the different sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected (see 'Brushing modes'), the BrushPacer beeps at different intervals during the brushing cycle.

#### e. Easy-start

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare. The Easy-start feature works in all modes other than TongueCare+ mode. This Philips Sonicare model comes with the Easy-start feature deactivated.

##### Activating or deactivating the Easy-start feature

- 1 Place the handle in the plugged-in charger.
- 2 Easy-start is enabled by holding the mode/intensity button and by pressing the power button once while on the charger. The handle will beep twice to confirm it is enabled.

- 3 Easy start is disabled by holding the mode/intensity button and by pressing the power button once while on the charger. The handle will beep once to confirm it is disabled.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare effectiveness in removing plaque.

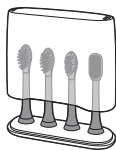
Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

Note: To achieve clinical efficacy, Easy-start needs to be deactivated.

#### f. Travel case (specific types only)

Your Philips Sonicare comes with a travel case to make traveling with your power toothbrush more convenient. It is designed to accommodate the power toothbrush handle and two brush heads. Some models come with a USB charging travel case which connects to your laptop via USB -this allows you to charge your Philips Sonicare when traveling. For information about charging your Philips Sonicare with the travel case, see 'Battery status and charging'.

#### g. Brush head holder (specific types only)



The brush head holder is designed to keep and store your brush heads.

## Battery status and charging

### Charging with glass (specific types only)

- 1 Plug the charging base into a wall socket.
- 2 Place the charging glass on top of the charging base and place the handle in the glass.

The charging indicator flashes white until your toothbrush is fully charged.

### Charging with travel case (specific types only)

- 1 Place the handle in the charging travel case.
- 2 Connect the charging travel case to a laptop, a wall-mounted USB socket or a suitable wall adapter. The USB cord is attached to the travel case and stored in the cord storage compartment.
- 3 The battery indication flashes white until your toothbrush is fully charged.

**Important:** The wall adapter must be a safe extra low voltage source, compatible with the electrical ratings marked on the device.

**Important:** Only toothbrush models HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L can be charged in the travel case. Other products and batteries are not compatible with the travel case.

**Note:** It takes at least 24 hours to fully charge your Philips Sonicare. You do not have to fully charge your handle before first use, as the handle is pre-charged for first use. However, it is recommended to fully charge it after first use.

**Note:** This charger is designed to properly charge only one handle at a time. This charger is not compatible with other models of Philips Sonicare.

**Note:** Do not place metallic objects in the travel case, as handle charging may be affected and may cause the charger to overheat.

## Cleaning

Note: Do not clean the brush head, handle or travel case in the dishwasher.

### Toothbrush handle



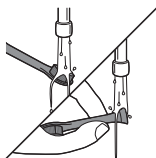
- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste.

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not use isopropyl rubbing alcohol, vinegar or bleach to clean handle as this may cause discoloration.

### Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

### Charger and travel case

- 1 Unplug the charger and travel case before you clean it.
- 2 Use a damp cloth to wipe the surface of the charger and travel case.

### Glass and brush head holder

- 1 Clean the glass and the brush head holder with water and some mild soap.
- 2 Dry them with a soft towel.

The glass and the brush head holder are dishwasher-safe.

## Storage

If you are not going to use your Philips Sonicare for an extended period of time, unplug the charger from the wall socket, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



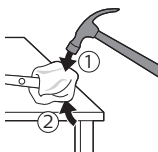
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

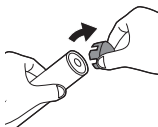
To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth.



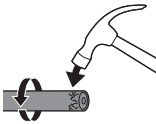
- 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap.

Note: You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.

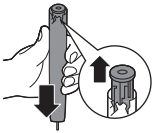


- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released.

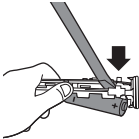




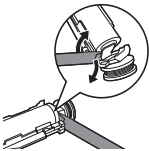
- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released.



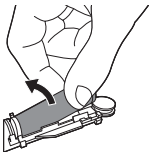
- 6 Remove the rubber battery cover.



- 7 Wedge the screwdriver between the battery and the black frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the black frame.

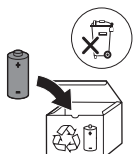


- 8 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the black frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame.



- 9 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab.

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**



- 10** Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

## Warranty and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the international warranty leaflet.

## Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) nebo přes aplikaci Philips Sonicare.

## Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

## Nebezpečí

- Chraňte nabíječku před kontaktem s vodou. Nepokládejte a neuskładňujte nabíječku v blízkosti vody, například u vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Neponořujte nabíječku do vody ani jiné kapaliny. Před připojením nabíječky k napájení se ujistěte, že je po čištění zcela suchá.

## Varování

- Hlavní napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je hlavní napájecí kabel poškozen, je nutné vyřadit nabíječku z provozu.
- Nabíječku nechte vždy vyměnit za originální typ, aby nevzniklo žádné riziko.
- Nepoužívejte nabíječku venku ani blízko horkých povrchů.

- Pokud dojde k jakémukoli poškození přístroje (hlavy kartáčku, rukojeti kartáčku nebo nabíječky), přestaňte jej používat. Tento přístroj neobsahuje žádné součásti, které by vyžadovaly údržbu. Pokud dojde k jeho poškození, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi (viz „Záruka a podpora“).
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou možná hrozící rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti starší 8 let nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu, pokud jsou bez dozoru.
- Aby bylo možné rukojeť kartáčku Philips Sonicare efektivně nabít, nepokládejte základnu nabíječky na magnetický kovový povrch.

### **Upozornění**

- Nemyjte hlavici kartáčku, rukojeť ani nabíječku v myčce nádobí.

- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím zubního kartáčku se svým zubním lékařem.
- Pokud po použití kartáčku dochází k výraznému krvácení nebo pokud krvácení neustává po 1 týdnu používání, obraťte se na svého zubního lékaře. Se zubním lékařem se poraďte také v případě, že se při používání zubního kartáčku Sonicare cítíte nepříjemně nebo pociťujete bolest.
- Zubní kartáček Philips Sonicare splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, před použitím se poraďte s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím kartáčku Philips Sonicare na svého lékaře.

- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu. Pokud je vám používání nepříjemné nebo máte pocity bolesti, ihned přístroj přestaňte používat a obraťte se na svého lékaře.
- Zubní kartáček Philips Sonicare je přístroj určený k osobní péči a není určen pro použití u více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.
- Jsou-li vlákna na hlavě kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavu kartáčku používat. Výměnu hlavy kartáčku provádějte každé 3 měsíce nebo častěji, pokud se objeví známky opotřebení. Nepoužívejte jiné hlavice kartáčku než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- Pokud používáte zubní pastu s obsahem peroxidu, jedlé sody nebo bikarbonátu (běžně se vyskytují v bělicích zubních pastách), po každém použití důkladně očistěte hlavici kartáčku mýdlem a vodou. Tím předejdete praskání plastu.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Směrnice o rádiových zařízeních

- Rádiové zařízení v tomto výrobku pracuje na frekvenci v rozmezí 2402–2480 MHz.
- Maximální radiofrekvenční výkon přenášený rádiovým zařízením je +3 dBm.

## Váš kartáček Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Hygienická cestovní krytka
- 2 Hlavy kartáčků
- 3 Rukojeť
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolky intenzity
- 6 Přepínač režimů/intenzity
- 7 Kontrolka režimu
- 8 Kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku
- 9 Indikátor baterie
- 10 Světelný kroužek
- 11 Nabíjecí základna
- 12 Cestovní pouzdro
- 13 Přihrádka pro uložení kabelu
- 14 Kabel USB (integrovaný)
- 15 Nabíjecí sklenice
- 16 Držák na hlavu kartáčku

Poznámka: Obsah balení se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

## Hlavy kartáčků

Kartáček Philips Sonicare je dodáván s řadou hlav kartáčků navržených tak, aby zajistily vynikající výsledky při péči o ústa.



Počet a typ hlav kartáčků se může lišit v závislosti na typu zakoupeného zubního kartáčku.

- 1 Hlava kartáčku Premium Plaque Defense
- 2 Hlava kartáčku Premium Gum Care
- 3 Hlava kartáčku Premium White
- 4 Hlava kartáčku Tongue Care+ (pouze určité typy)

## Inteligentní rozpoznání hlavy kartáčku

Hlavy kartáčku Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White a Tongue Care+ jsou vybaveny technologií inteligentního rozpoznání hlavy kartáčku.

Mikročip uvnitř hlavy kartáčku komunikuje s rukojetí. Když tedy nasadíte hlavu kartáčku, rukojeť automaticky rozpozná její typ a vybere doporučený režim a úroveň intenzity, aby optimalizovala účinnost čištění zubů.

Zubní kartáček navíc díky tomu sleduje i míru svého použití a upozorní vás, když je potřeba vyměnit hlavu kartáčku, aby bylo dosaženo co nejlepšího výsledku při péči o ústní dutinu.

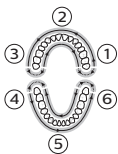
## Režimy čištění

Zubní kartáček je vybaven 5 různými režimy, které pokryjí všechny vaše potřeby při péči o ústa (některé modely jsou vybaveny pouze 4 režimy čištění). K dispozici jsou následující režimy:

### Režim Clean

Režim Clean je nastaven na 2 minuty a doporučuje se používat s třetí úrovní intenzity. Teto režim zajistí důkladné a úplné vyčištění zubů a doporučuje se používat s hlavou kartáčku Premium Plaque Defense. Pro dosažení optimálních výsledků postupujte podle následujících pokynů.

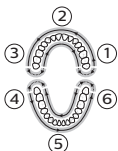




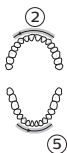
- 1 S čištěním zubů začněte vpravo nahoře (segment 1), čistíte je po dobu 20 sekund z vnější i vnitřní části a následně přejděte na horní přední zuby (segment 2). Ve stejném duchu pokračujte v čištění zubů také v segmentech 3 až 6, abyste zajistili rovnoměrné vyčištění všech 6 segmentů úst. Vždy po 20 sekundách uslyšíte pípnutí, které vás upozorní na to, že byste se měli přesunout do dalšího segmentu.

### Režim White+

Režim White+ je nastaven na 2 minuty a 40 sekund a doporučuje se používat s třetí úrovní intenzity a hlavou kartáčku Premium White. Pro dosažení optimálních výsledků postupujte podle následujících pokynů.



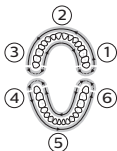
- 1 S čištěním zubů začněte vpravo nahoře (segment 1), čistíte je po dobu 20 sekund a následně přejděte na horní přední zuby (segment 2). Ve stejném duchu pokračujte v čištění zubů také v segmentech 3 až 6, abyste zajistili rovnoměrné vyčištění všech 6 segmentů úst.



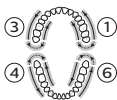
- 2 Po vyčištění všech 6 segmentů se zubní kartáček automaticky přepne do režimu leštění.
- 3 Při leštění zubů přejíždějte kartáčkem po dobu 20 sekund po vnější straně horních zubů (segment 2) a následně přejíždějte 20 sekund po vnější straně spodních zubů (segment 5). Váš pocit i zvuk kartáčku při leštění se budou v této části režimu lišit od prvních dvou minut čištění.

## Režim Gum Health

Režim Gum Health je nastaven na 3 minuty a 20 sekund a doporučuje se používat s třetí úrovní intenzity a hlavou kartáčku Premium Gum Care. Pro dosažení optimálních výsledků postupujte podle následujících pokynů:



**1** S čištěním zubů začněte vpravo nahoře (segment 1), čistíte je po dobu 20 sekund z vnější i vnitřní části a následně přejděte na horní přední zuby (segment 2). Ve stejném duchu pokračujte v čištění zubů také v segmentech 3 až 6, abyste zajistili rovnoměrné vyčištění všech 6 segmentů úst.



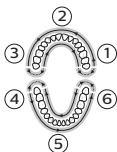
**2** Pro zajištění optimální péče o vaše dásně pak přejíždějte kartáčkem po dobu 20 sekund po vnější i vnitřní straně zadních zubů vpravo nahoře (segment 1) a následně přejíždějte 20 sekund po vnější i vnitřní straně zadních zubů vlevo nahoře (segment 3).

Pokračujte s čištěním vnější i vnitřní strany zadních zubů vpravo dole po dobu 20 sekund (segment 4) a dalších 20 sekund věnujte čištění vnější i vnitřní strany zadních zubů vlevo dole (segment 6). Pohyb hlavy kartáčku při čištění v této části režimu se bude lišit od prvních dvou minut čištění.

## Režim DeepClean+

Délka režimu DeepClean+ závisí na tom, zda je rukojeť připojena k aplikaci, či nikoliv. Při připojení k aplikaci je režim DeepClean+ nastaven na dvě minuty, přičemž každých 20 sekund posílá tempovač kartáčku upozornění. Pokud kartáček k aplikaci připojen není, trvá režim DeepClean+ tři minuty, přičemž každých 30 sekund posílá tempovač kartáčku upozornění. Při čištění bez

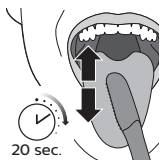
připojení k aplikaci postupujte podle následujících pokynů, abyste dosáhli optimálních výsledků.



- S čištěním zubů začněte vpravo nahoře (segment 1), čistíte je po dobu 30 sekund z vnější i vnitřní části a následně přejděte na horní přední zuby (segment 2). Ve stejném duchu pokračujte v čištění zubů také v segmentech 3 až 6, abyste zajistili rovnoměrné vyčištění všech 6 segmentů úst.

### Režim Tongue Care (pouze určité typy)

Režim Tongue Care je nastaven na 20 sekund a doporučuje se používat s první úrovní intenzity a hlavou kartáčku Tongue Care+. Pro dosažení optimálních výsledků postupujte podle následujících pokynů:



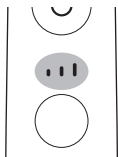
- 1 Navlhčete mikroštetinky a čistíte si jazyk krátkými pohyby sem a tam. Při čištění zajiďte jen tak daleko, jak vám to je příjemné.
- 2 Vypláchněte si ústa a celý postup ještě dvakrát zopakujte.

Režim bude vybrán automaticky v závislosti na typu nasazené hlavy kartáčku. Pokud chcete při čištění ručně nastavit režim nebo úroveň intenzity, stiskněte přepínač režimů/intenzity. Režim se mění stisknutím přepínače režimů/intenzity před čištěním, úroveň intenzity jeho stisknutím během čištění. Rukojeť si váš výběr zapamatuje a použije ho při příštím nasazení dané hlavy kartáčku. Pokud se chcete vrátit zpět k původnímu doporučenému nastavení hlavy kartáčku, proveďte manuální změnu na výše uvedené doporučené nastavení.

**Poznámka:** Při použití kartáčku Philips Sonicare v klinických studiích je potřeba použít v příslušných režimech vysokou intenzitu, aby bylo dosaženo účinného odstranění plaku (režim Clean), odstranění skvrn (režim White+), zdraví dásní

(režim GumHealth) a vynikající kvality (režim DeepClean+, není-li kartáček připojen k aplikaci).

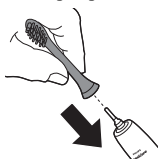
## Nastavení intenzity



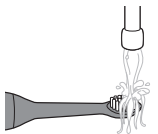
U kartáčku si můžete vybrat ze tří různých úrovní intenzity: nízké, střední a vysoké. Intenzita bude vybrána automaticky v závislosti na typu nasazené hlavy kartáčku. Pokud chcete při čištění změnit úroveň intenzity, stiskněte přepínač režimů/intenzity. Chcete-li však dosáhnout optimálních výsledků, doporučuje se používat automaticky nastavenou intenzitu. Intenzitu nelze změnit, pokud je rukojeť vypnuta nebo pozastavena.

## Použití kartáčku Philips Sonicare

### Pokyny k čištění zubů



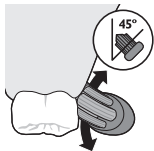
- 1 Nasadte požadovanou hlavu kartáčku. Nasadte hlavu kartáčku tak, aby vlákna byla natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.



- 2 Navlhčete štětky.

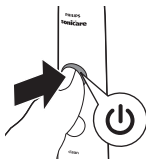


- 3 Naneste na štětky malé množství zubní pasty.



- 4 Přiložte štětiny kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a pevně přitiskněte, díky čemuž se štětiny dostanou k dásním nebo mírně pod dásně. Změna vibrací (a malá změna zvuku) a aktivace kroužku s kontrolkou vás během čištění upozorní, že vyvíjíte přílišný tlak.

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.



- 5 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí zapnete kartáček Philips Sonicare.



- 6 Pro dosažení maximálního účinku kartáčku Philips Sonicare čistíte pod mírným tlakem. Čistíte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tímto pohybem pokračujte po celý cyklus čištění.

Poznámka: Štětiny by se měly jemně rozestoupit. Nečistíte zuby stejně jako obyčejným kartáčkem.



- 7 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překryvných tahů kartáčkem.

Zubní kartáček Philips Sonicare lze bezpečně používat k čištění:

- Rovnátek (při použití k čištění s rovnátky se hlavice kartáčků rychleji opotřebovávají).
- Zubních náhrad (výplně, korunky, fazety)

## Funkce a příslušenství

- a Aplikace
- b Snímač tlaku

- c Připomenutí výměny hlavy kartáčku
- d Tempovač kartáčku
- e Easy-start
- f Cestovní pouzdro (pouze některé typy)
- g Držák hlavy kartáčku (pouze některé typy)

## a) Aplikace

Kartáček Philips Sonicare podporuje technologii *Bluetooth* a umožňuje vám dosáhnout vynikající péče o zdraví ústní dutiny s aplikací Philips Sonicare.

Aplikace Philips Sonicare vám pomůže zlepšit vaše návyky při péči o zdraví ústní dutiny. Tato aplikace vám v reálném čase zasílá zpětnou vazbu k čištění, upozorní vás, pokud při čištění opomenete nějaké skvrny, sleduje průběžně váš styl čištění a nabízí vám užitečné tipy a triky pro dosažení co nejzdravější ústní dutiny. Chcete-li plně využít všechny výhody kartáčku Philips Sonicare, doporučujeme vám řídit se následujícími kroky:

### Připojení zubního kartáčku

- 1 Z obchodu Apple App Store nebo Google Play Store si stáhněte aplikaci Philips Sonicare.
- 2 Před spuštěním aplikace zkontrolujte, zda je v mobilním zařízení zapnuto připojení *Bluetooth*. Je-li třeba připojení *Bluetooth* zapnout, zkontrolujte nastavení mobilního zařízení.
- 3 Otevřete aplikace Sonicare.
- 4 Chcete-li kartáček připojit k aplikaci, vyjměte rukojeť z nabíječky a stiskněte přepínač režimů/intenzity.

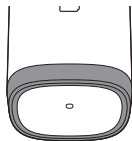
- Postupujte podle pokynů aplikace Sonicare zobrazených v mobilním zařízení. Aplikace se automaticky spojí s kartáčkem. Pokud se kartáček nepřipojí, postupujte podle pokynů pro řešení potíží zobrazených v aplikaci.

**Poznámka:** Pro optimální sběr dat mějte své mobilní zařízení během čištění co nejblíže.

## b. Snímač tlaku

Kartáček Philips Sonicare je vybaven vyspělým snímačem, který měří tlak vyvíjený při čištění zubů. Pokud použijete příliš velký tlak, zubní kartáček vás okamžitě upozorní, že je potřeba tlak snížit. Toto upozornění může být provedeno dvěma způsoby:

- Dojde ke změně vibrace, která způsobí změnu pocitu při čištění.
- Kontrolka tlaku ve světelném kroužku se rozsvítí fialově.

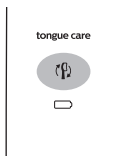


Pokud se objeví některé z těchto upozornění, snižte tlak při čištění. Kontrolka zhasne a vrátí se vám původní pocit, jaký míváte při běžném čištění.

### Aktivace nebo deaktivace snímače tlaku

- Umístěte rukojeť s připevněnou hlavicí kartáčku do zapojené nabíječky.
- Snímač tlaku můžete aktivovat tak, že na kartáčku umístěném v nabíječce podržíte stisknutý přepínač režimů/intenzity a dvakrát stisknete vypínač. Rukojeť dvakrát pípne na znamení, že je snímač aktivován.
- Snímač tlaku můžete deaktivovat tak, že na kartáčku umístěném v nabíječce podržíte stisknutý přepínač režimů/intenzity a dvakrát stisknete vypínač. Rukojeť jednou pípne na znamení, že je snímač deaktivován.

## c) Připomenutí výměny hlavy kartáčku



Kartáček Philips Sonicare je vybaven inteligentní funkcí, která sleduje opotřebení hlavy kartáčku. V závislosti na tlaku vyvíjeném při čištění a délce čištění vás kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku upozorní, že je čas vyměnit hlavu kartáčku. Pro zajištění co nejlepšího čištění a péče o vaše zuby je potřeba vyměnit hlavu kartáčku včas.

Hlavu kartáčku byste měli vyměnit v okamžiku, kdy se rozbliká oranžová kontrolka připomenutí výměny hlavy kartáčku.

### Aktivace nebo deaktivace připomenutí výměny hlavy kartáčku

- 1 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Připomenutí výměny hlavy kartáčku můžete aktivovat tak, že na kartáčku umístěném na nabíječce podržíte stisknutý přepínač režimů/intenzity a třikrát stisknete vypínač. Rukojeť dvakrát pípne na znamení, že je snímač aktivován.
- 3 Připomenutí výměny hlavy kartáčku můžete deaktivovat tak, že na kartáčku umístěném na nabíječce podržíte stisknutý přepínač režimů/intenzity a třikrát stisknete vypínač. Rukojeť jednou pípne na znamení, že je snímač deaktivován.

## d) Tempovač kartáčku



Tempovač kartáčku je intervalový časovač, který vám pomocí krátkého pípnutí a pozastavení pomůže zvládnout vyčistit všechny části ústní dutiny. V závislosti na zvoleném (viz 'Režimy čištění') režimu čištění vydává tempovač zvukové signály v různých intervalech cyklu čištění.



## e. Funkce Easy-start

Funkce pro snadný začátek jemně zvyšuje sílu prvních 14 čištění, abyste si zvykli na čištění s kartáčkem Philips Sonicare. Funkce Easy-start funguje ve všech režimech kromě režimu TongueCare+. Model kartáčku Philips Sonicare se dodává s deaktivovanou funkcí Easy-start.

### Aktivace nebo deaktivace funkce Easy-start

- 1 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Funkci Easy-start můžete aktivovat tak, že na kartáčku umístěném na nabíječce podržíte stisknutý přepínač režimů/intenzity a krátce stisknete vypínač. Rukojeť dvakrát pípne na znamení, že je snímač aktivován.
- 3 Funkci Easy-start můžete deaktivovat tak, že na kartáčku umístěném na nabíječce podržíte stisknutý přepínač režimů/intenzity a krátce stisknete vypínač. Rukojeť jednou pípne na znamení, že je snímač deaktivován.

**Poznámka:** Používání funkce pro snadný začátek po počátečním období postupného zvyšování výkonu se nedoporučuje a snižuje účinnost kartáčku Philips Sonicare při odstraňování zubního povlaku.

**Poznámka:** Abyste správně absolvovali cyklus postupného zvyšování výkonu, musí každé z prvních 14 čištění trvat alespoň 1 minutu.

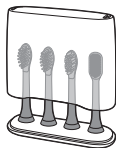
**Poznámka:** Pro dosažení klinické účinnosti musí být funkce Easy-start deaktivována.

## f) Cestovní pouzdro (pouze některé typy)

Kartáček Philips Sonicare je dodáván s cestovním pouzdem pro pohodlnější cestování. Pouzdro je navrženo tak, aby pojmul rukojeť kartáčku a dvě hlavy kartáčku. Některé modely jsou dodávány s cestovním pouzdem umožňujícím nabíjení přes

USB, které můžete připojit ke svému notebooku a dobíjet v něm svůj kartáček Philips Sonicare na cestách. Více informací o nabíjení kartáčku Philips Sonicare s cestovním pouzdrém najdete v části „Stav baterie a nabíjení“.

### g. Držák hlavy kartáčku (pouze některé typy)



Držák na hlavu kartáčku je navržen k uchovávání hlav kartáčku.

## Stav baterie a nabíjení

### Nabíjení se sklenicí (pouze některé typy)

- 1 Zapojte nabíjecí základnu do zásuvky.
- 2 Položte nabíjecí sklenici na nabíjecí základnu a rukojeť vložte do sklenice.

Indikátor nabíjení bude blikat bíle až do úplného nabití kartáčku.

### Nabíjení s cestovním pouzdrém (pouze některé typy)

- 1 Vložte rukojeť do nabíjecího cestovního pouzdra.
- 2 Nabíjecí cestovní pouzdro připojte k notebooku, do nástěnné USB zásuvky nebo vhodného nástěnného adaptéru. Kabel USB je připojen k cestovnímu pouzdru a je uložen v přihrádce pro uložení kabelu.
- 3 Indikace baterie bude blikat bíle až do úplného nabití kartáčku.

**Důležité:** Napájecí adaptér musí být naprosto bezpečný zdroj velmi nízkého napětí kompatibilní se specifikacemi uvedenými na zařízení.

**Důležité:** V cestovním pouzdru lze nabíjet pouze modely zubního kartáčku HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L. Jiné produkty a baterie nejsou s cestovním pouzdrům kompatibilní.

**Poznámka:** Úplné dobití kartáčku Philips Sonicare trvá minimálně 24 hodin. Před prvním použitím nemusíte rukojeť čistícího kartáčku úplně dobít, protože již je předem nabitá k prvnímu použití. Po prvním použití se však doporučuje rukojeť úplně dobít.

**Poznámka:** Tato nabíječka není navržena k nabíjení více rukojetí najednou. Tato nabíječka není kompatibilní s jinými modely kartáčků Philips Sonicare.

**Poznámka:** Do cestovního pouzdra nevkládejte kovové předměty, jelikož tím může být nepříznivě ovlivněno nabíjení rukojeti a současně může dojít k přehřátí nabíječky.

## Čištění

**Poznámka:** Nemyjte hlavu kartáčku, rukojeť ani cestovní pouzdro v myčce.

### Rukojeť kartáčku



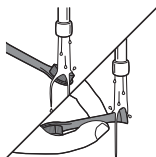
- 1 Sundejte hlavu kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Zajistěte, aby došlo k odstranění zbytků zubní pasty.

**Upozornění:** Netlačte na gumové těsnění na kovové hřídeli ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

**Poznámka:** K čištění rukojeti nepoužívejte izopropylalkohol, ocet ani bělidlo, mohlo by dojít ke změně barvy.

## Hlavice kartáčku



- 1 Hlavici kartáčku a štětiny opláchněte po každém použití.
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou.

## Nabíječka a cestovní pouzdro

- 1 Před čištěním nabíječku a cestovní pouzdro odpojte od napájení.
- 2 Povrch nabíječky a cestovní pouzdro otřete vlhkým hadříkem.

## Sklenice a držák na hlavu kartáčku

- 1 Sklenici a držák na hlavu kartáčku čistěte vodou a jemným mýdlem.
  - 2 Osušte je měkkým ručníkem.
- Sklenici a držák hlavy kartáčku lze mýt v myčce.

## Skladování

Pokud kartáček Philips Sonicare nebudete delší dobu používat, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky, očistěte ji a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

## Umístění čísla modelu

Číslo modelu zubního kartáčku najdete ve spodní části jeho rukojeti (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěné dobíjecí baterie, které nemohou být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Vyjmutí akumulátoru

Varování: Až budete přístroj likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je úplně prázdný.

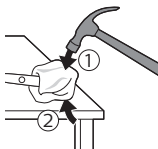
Chcete-li vyjmout nabíjecí baterii, potřebujete ručník nebo utěrku, kladívko a plochý (obyčejný) šroubovák. Při provádění níže popsaného postupu dodržujte základní bezpečnostní opatření. Chraňte si oči, ruce, prsty a povrch, na kterém pracujete.

- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte kartáček Philips Sonicare a nechte jej pracovat, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné kartáček Philips Sonicare zapnout.

## 46 Čeština

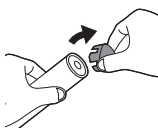


- 2** Sejměte a vyhoďte hlavici kartáčku. Přikryjte celou rukojeť ručníkem nebo hadříkem.

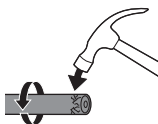


- 3** Podržte horní část rukojeti jednou rukou a klepněte na kryt rukojeti 1 cm nad dolní částí. Klepněte silně kladívkem na všechny 4 strany, čímž otevřete kryt konce.

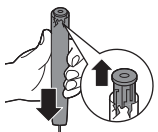
**Poznámka:** Možná budete muset udeřit několikrát, abyste rozlomili vnitřní spojovací díly.



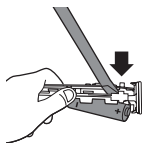
- 4** Demontujte kryt konce z rukojeti kartáčku. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění krytu konce, opakujte krok 3, dokud není kryt konce uvolněn.



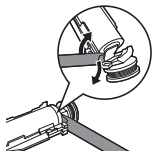
- 5** Držte rukojeť dnem vzhůru a zatlačte hřídel proti tvrdému povrchu. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění vnitřních součástí z krytu, opakujte krok 3, dokud nebudou vnitřní součásti uvolněny.



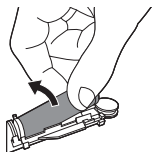
- 6** Sejměte pryžový kryt baterie.



- 7** Vklíňte šroubovák mezi baterii a černý kryt na spodní straně vnitřních součástí. Poté páčením šroubováku od baterie zlomte spodní část černého rámu.

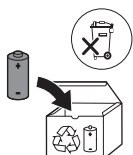


- 8** Vložením šroubováku mezi spodní část baterie a černý rámeček dojde ke zlomení kovového jazýčku připojení baterie k zelené desce s plošnými spoji. Tím dojde k uvolnění spodního konce baterie z rámu.



- 9** Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřních součástí. Zlomíte tak druhý kovový jazýček baterie.

**Upozornění: Dávejte pozor na ostré hrany jazýčků baterie, aby nedošlo k poranění prstů.**



- 10** Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie. Dobíjecí baterie bude nyní možné recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat.

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- hlavy kartáčků,

- poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí,
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečná péče, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštipnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.



## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** või Philips Sonicare'i rakenduses.

## Oluline

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Oht

- Ärge tehke laadijat märjaks. Ärge pange ega hoidke seda vee läheduses, näiteks vett täis vanni, pesukausi, valamü vms kohal. Ärge kunagi kastke laadijat vette ega mingisse muusse vedelikku. Pärast puhastamist veenduge, et laadija oleks täiesti kuiv enne vooluvõrku ühendamist.

## Hoiatus

- Toitejuhe ei ole asendatav. Kui toitejuhe on kahjustatud, kõrvaldage laadija kasutusest.
- Ohtlike olukordade vältimiseks vahetage laadija alati välja originaali vastu.
- Ärge kasutage laadijat õues ega kuumade pindade läheduses.

- Kui seade (harjapea, käepide või laadija) on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine. Sellel seadmel pole ühtki hooldatavat osa. Kui seade on kahjustatud, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt ptk „Garantii ja tugi”).
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meeletu- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8 aastat vanad ja nad on järelevalveta.
- Philips Sonicare'i käepideme tõhusaks laadimiseks ärge asetage laadimisalust magnetilisele metallpinnale.

### **Ettevaatust**

- Ärge puhastage harjapead, käepidet ega laadijat nõudepesumasinas.

- Kui teil on olnud viimase kahe kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne hambaharja kasutamist hambaarstiga nõu.
- Võtke ühendust oma hambaarstiga, kui teil tekib pärast hambaharja kasutamist liigne verejooks või kui veritsemine jätkub pärast esimest kasutusnädalat. Kui te kogete Philips Sonicare'i kasutamisel valu või ebamugavust, konsulteerige oma hambaarstiga.
- Philips Sonicare'i hambahari vastab elektromagnetilistele seadmetele kehtestatud ohutusstandarditele. Juhul kui te kasutate südamestimulaatorit või mõnda muud meditsiinilist seadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust oma arsti või siirdatud seadme tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne Philips Sonicare'i hambaharja kasutama hakkamist ühendust oma arstiga.

- See seade on loodud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks. Ärge kasutage seda teisteks otstarveteks. Kui kogete valu või ebamugavust, lõpetage seadme kasutamine ning võtke ühendust oma arstiga.
- Philips Sonicare'i hambahari on personaalne hügieenitarve ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.
- Ärge kasutage kõverdunud või paindunud harjastega harjapäid. Vahetage harjapäid iga kolme kuu tagant või varem – pärast seda kui ilmnevad kulumisnähud. Kasutage ainult neid harjapäid, mida tootja soovitab.
- Kui teie hambapasta sisaldab peroksiidi, söögisoodat või bikarbonaati (levinud komponendid valgendavates hambapastades), peske harjapead pärast igit kasutuskorda põhjalikult seebi ja veega. Nii väldite plastikusse võimalike pragude tekkimist.

### **Elektromagnetväljad (EMF)**

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

## Raadioseadmete direktiiv

- Raadioseadmed selles tootes töötavad vahemikus 2401–2480 MHz
- Maksimaalne raadioseadmete poolt edastatav raadiosageduslik võim on +3 dBm

## Teie Philips Sonicare (joonis 1)

- 1 Hügieeniline reisivutlar
- 2 Harjapead
- 3 Käepide
- 4 Toitenupp
- 5 Tugevuse tuluke
- 6 Režiimi-/tugevusnupp
- 7 Režiimituluke
- 8 Harjapea asendamise meeldetuletuse tuluke
- 9 Aku märgutuli
- 10 Valgusrõngas
- 11 Laadimisalus
- 12 Reisikott
- 13 Kaablihoiundamiskamber
- 14 USB-kaabel (sisseehitatud)
- 15 Laadimistops
- 16 Harjapea hoidik

Märkus. Karbi sisu võib varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

## Harjapead

Teie Philips Sonicare'iga on kaasas valik harjapäid, mis on konstrueeritud eesmärgiga pakkuda parimaid tulemusi teie suuhooldusvajaduste rahuldamiseks.

Harjapeade arv ja liik võib olla erinev, lähtudes sellest, millise hambaharja ostsite.



- 1 Premium Plaque Defense harjapea
- 2 Premium Gum Care harjapea
- 3 Premium White harjapea

#### 4 Tongue Care+ harjapea (ainult teatud mudelitel)

### Nutikas harjapea tuvastamine

Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White ja Tongue Care+ harjapead on varustatud nutika harjapea tuvastamise tehnoloogiaga.

Harjapeas olev mikrokiip on ühenduses hambaharja käepidemega. Seega, kui ühendate harjapea, tuvastab käepide harjapea automaatselt ning valib soovitatud režiimi ja tugevustaseme, et parandada teie hammaste harjamise tulemust.

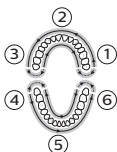
Tänu sellele funktsioonile jälgib hambahari ka teie kasutust ja edastab isiklikke meeldetuletusi, kui peate oma harjapea parima suuhooldustulemuse saavutamiseks välja vahetama.

### Harjamisrežiimid

Teie elektrilisel hambaharjal on 5 eri režiimi, et rahuldada teie kõiki suuhooldusvajadusi (mõnel mudelil on ainult 4 harjamisrežiimi). Saadaval on järgmised režiimid:

#### Režiim Clean

Clean on 2-minutiline režiim, mida soovitame kasutada 3. tugevustasemel. See tagab hoolika ja täieliku puhastuse ning seda on soovitatav kasutada koos harjapeaga Premium Plaque Defense. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool kirjeldatud samme.

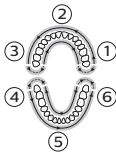


1

Alustage harjamist ülemistest parempoolsetest hammastest (1. segment) ja harjake 20 sekundit nii välis- kui ka sisepindu, enne kui ülemiste esihammaste (2. segmendini) juurde liigute. Jätkake segmentidega 3 kuni 6, veendudes, et harjate ühtlaselt kõiki 6 segmenti. Iga 20 sekundi järel kuulete piiksu, mis teatab, et peaksite järgmisse segmenti liikuma.

### Režiim White+

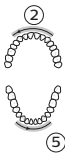
White+ on 2 minuti ja 40 sekundi pikkune režiim, mida soovitame kasutada 3. tugevustasemel ja harjapeaga Premium White. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool kirjeldatud samme.



**1** Alustage harjamist ülemistest parempoolsetest hammastest (1. segment) ja harjake 20 sekundit, enne kui ülemiste esihammaste (2. segmendini) juurde liigute. Jätkake sama tegevusega segmentides 3 kuni 6, veendudes, et harjate kõiki 6 segmenti oma suus.

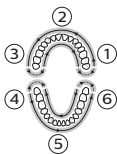
**2** Pärast kõigi nende 6 segmenti läbimist lülitub hambahari automaatselt poleerimisrežiimile.

**3** Hammaste poleerimiseks harjake oma ülemiste hammaste välispindu 20 sekundi jooksul (2. segment) ning seejärel harjake oma alumiste hammaste välispindu 20 sekundi jooksul (5. segment). Selles režiimiosas kasutatavad poleerimisliigutused tunduvad ja kõlavad režiimi esimesest kahest minutist erinevalt.



### Režiim Gum Health

Gum Health on 3 minuti ja 20 sekundi pikkune režiim, mida soovitame kasutada 3. tugevustasemel ja harjapeaga Premium Gum Care. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool kirjeldatud samme.



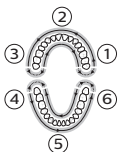
- 1 Alustage harjamist ülemistest parempoolsetest hammastest (1. segment) ja harjake 20 sekundit nii välis- kui ka sisepindu, enne kui ülemiste esihammaste (2. segmendini) juurde liigute. Jätkake sama tegevusega segmentides 3 kuni 6, veendudes, et harjate kõiki 6 suusegmenti.
- 2 Seejärel hoolitsege parimal viisil oma igemete eest, harjates ülemiste parempoolsete tagumiste hammaste välis- ja sisepindu 20 sekundi jooksul (1. segment) ning seejärel harjake oma ülemiste vasakpoolsete tagumiste hammaste välis- ja sisepindu 20 sekundi jooksul (3. segment).

Jätkake alumiste parempoolsete tagumiste hammaste välis- ja sisepindade harjamisega 20 sekundi jooksul (4. segment) ning seejärel harjake järgmise 20 sekundi jooksul oma alumiste vasakpoolsete tagumiste hammaste välis- ja sisepindu (6. segment). Selles režiimiosas kasutatavad harjamisliigutused tunduvad ja kõlavad režiimi esimesest kahest minutist erinevalt.

### Režiim DeepClean+

Režiimi DeepClean+ kestus sõltub sellest, kas käepide on rakendusega ühendatud või mitte. Ühendusrežiimis kestab režiim DeepClean+ kaks minutit ja annab BrushPaceri tagasiside iga 20 sekundi järel. Ühenduseta režiimis kestab režiim DeepClean+ kolm minutit ja annab BrushPaceri tagasiside iga 30 sekundi järel. Kui harjate ilma ühenduseta, siis järgige parima tulemuse saavutamiseks allpool toodud juhiseid.

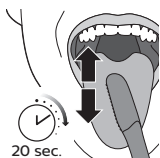




- Alustage harjamist ülemistest parempoolsetest hammastest (1. segment) ja harjake 30 sekundit nii välis- kui ka sisepindu, enne kui ülemiste esihammaste (2. segmendini) juurde liigute. Jätkake sama tegevusega segmentides 3 kuni 6, veendudes, et harjate kõiki 6 segmenti oma suus.

### Režiim Tongue Care (ainult teatud mudelitel)

Režiim Tongue Care kestab 20 sekundit ning soovime seda kasutada 1. tugevustasemel ja harjapeaga Tongue Care+. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool kirjeldatud samme.

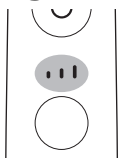


- 1 Niisutage mikroharjaseid ning harjake oma keelt edasi-tagasi liigutustega. Puhastage nii kaugelt kui tunnete end mugavalt.
- 2 Loputage suud ja korrake protseduuri veel kaks korda.

Lähtudes ühendatavast harjapeast, valitakse režiim automaatselt. Kui soovite käsitsi reguleerida režiimi või tugevust, saate seda teha, vajutades režiimi-/tugevusnappu. Režiimi muutmiseks vajutage enne harjamist režiimi-/tugevusnappu ning harjamise ajal vajutage sama nappu tugevuse muutmiseks. Käepide jätab teie valiku selle sama harjapea uuesti ühendamisel meelde. Kui soovite harjapea esialgsed soovitatud sätteid taastada, muutke need käsitsi allpool toodud soovitatud sätetele.

Märkus. Kui Philips Sonicare'i kasutatakse kliinilistes uuringutes, peab seda kasutama suure tugevusega režiimides Clean, White+, GumHealth või ühendamata režiimis DeepClean+, et saavutada tõhusaid katu ja plekkide eemaldamise ning igemetervise tulemusi või paremust (vastavalt soovile).

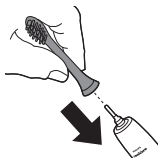
## Tugevussäte



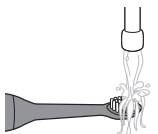
Elektriline hambahari võimaldab teil valida 3 erineva tugevussätte taseme vahel: nõrk, keskmine ja tugev. Lähtudes ühendatavast harjapeast, valitakse tugevus automaatselt. Kui soovite valida teistsuguse tugevuse, saate seda teha, vajutades harjamise ajal režiimi-/tugevusnuppu. Parima tulemuse tagamiseks on soovitatav kasutada automaatselt valitud tugevust. Tugevust ei saa muuta, kui käepide on välja lülitatud või peatatud.

## Philips Sonicare hambaharja kasutamine

### Harjamisjuhised



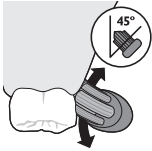
- 1 Ühendage oma harjapea. Pange harjapea kohakuti käepideme esiküljega ühes suunas osutavate harjastega.



- 2 Tehke hambaharja harjased märjaks.

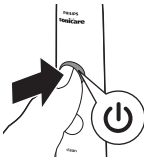


- 3 Pange neile väike kogus hambapastat.



- 4 Pange harjased vastu hambaid nii, et need jääksid väikese nurga alla (45 kraadi), vajutades harjased kindlalt vastu igemeserva või sellest veidi allapoole. Vibratsiooni muutus (ja kerge helimuutus) ja valgusrõngas annavad märku, kui vajutate harjamisel liiga tugevasti.

Märkus. hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.



- 5 Philips Sonicare'i sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.



- 6 Selleks, et Philips Sonicare oleks tõhus, kasutage kergest survet. Puhastage oma hambaid lühikeste edasi-tagasi liigutustega nii, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiali minema. Ärge hõõruge.



- 7 Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust.

Teie Philips Sonicare sobib kasutamiseks:

- breketitel (harjapead kuluvad breketitel kasutamisel kiiremini);
- hambaparandustel (plommid, kroonid, laminaadid).

## Funktsioonid ja lisatarvikud

- a Rakendus
- b Surveandur

- c Harjapea asendamise meeldetuletus
- d BrushPacer
- e Easy-start
- f Reisikott (üksnes teatud mudelitel)
- g Harjapea hoidik (ainult teatud mudelid)

## a. Rakendus

Teie Philips Sonicare on varustatud *Bluetooth*iga ja võimaldab teil saavutada parima suutervise koos Philips Sonicare'i rakendusega.

Philips Sonicare'i rakenduse kasutamine aitab teil oma suuhoolduse harjumusi parandada. See annab harjamise ajal reaajas tagasiside, teavitab teid, kui jätate harjamisel mõne koha vahele, jälgib teie harjamistegevusi aja jooksul ning annab kasulikke näpunäiteid ja nippe teie suu parima tervises seisundi tagamiseks. Oma Philips Sonicare'i parimal viisil kasutamiseks soovime järgida järgmisi samme.

### Hambaharja ühendamine

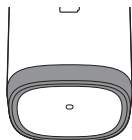
- 1 Laadige alla Philips Sonicare rakendus Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.
- 2 Veenduge enne rakenduse avamist, et *Bluetooth* on teie mobiilseadmel sisse lülitatud. *Bluetooth*i saab sisse lülitada mobiilseadme seadetes.
- 3 Avage Sonicare'i rakendus.
- 4 Hambaharja rakendusega ühendamiseks eemaldage käepide laadijast ja vajutage režiimi-/tugevusnuppu.
- 5 Järgige oma mobiilseadmel kuvatavaid Sonicare'i rakenduse juhiseid. Rakendus ühendub hambaharjaga automaatselt. Kui hambahari ei ühendu, järgige rakenduses kuvatavaid tõrkeotsingusamme.

Märkus. Parima andmeedastuse tagamiseks hoidke oma mobiiltelefoni harjamise ajal enda lähedal.

## b. Surveandur

Teie Philips Sonicare on varustatud kaasaegse anduriga, mis mõõdab survet, mida harjamisel kasutate. Kui vajutate liiga tugevasti, annab hambahari sellest kohe teada, et saaksite survet vähendada. Teavitamine toimub kahel viisil.

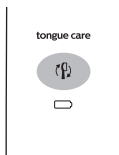
- 1 Tunnete vibratsiooni ja seega ka harjamise muutust.
- 2 Valgusrõnga surve hoiatustuli muutub lillaks. Kui saate hoiatuse, vähendage survet. Valgus kustub ja harjamise tunne muutub uuesti tavapäraseks.



### Surveanduri sisse- või väljalülitamine

- 1 Pange käepide koos ühendatud harjapeaga vooluvõrgus olevasse laadijasse.
- 2 Surveandur lülitatakse sisse, kui laadijas oleku ajal hoitakse režiimi-/tugevusnuppu ning vajutakse toitenuppu kaks korda. Käepide teeb sisselülitatud oleku kinnitamiseks kaks piiksu.
- 3 Surveandur lülitatakse välja, kui laadijas oleku ajal hoitakse režiimi-/tugevusnuppu ning vajutakse toitenuppu kaks korda. Käepide teeb väljalülitatud oleku kinnitamiseks ühe piiksu.

## c. Harjapea asendamise meeldetuletus



Teie Philips Sonicare on varustatud nutika funktsiooniga, mis jälgib harjapea kulumist. Sõltuvalt teie kasutatavast survest ja kasutusajast tuleb harjapea asendamise meeldetuletuse tuluke teile meelde, et peate harjapea välja vahetama. Harjapead on oluline õigel ajal

vahetada, et tagada teie hammaste parim puhastamine ja hooldamine.

Kui harjapea asendamise meeldetuletuse tuluke hakkab merevaigukollaselt vilkuma, peate harjapea välja vahetama.

### Harjapea asendamise meeldetuletuse sisse- ja väljalülitamine

- 1 Asetage käepide vooluvõrku ühendatud laadijasse.
- 2 Harjapea asendamise meeldetuletus lülitatakse sisse, kui laadijas oleku ajal hoitakse režiimi-/tugevusnuppu ning vajutakse toitenuppu kolm korda. Käepide teeb sisselülitatud oleku kinnitamiseks kaks piiksu.
- 3 Harjapea asendamise meeldetuletus lülitatakse välja, kui laadijas oleku ajal hoitakse režiimi-/tugevusnuppu ning vajutakse toitenuppu kolm korda. Käepide teeb väljalülitatud oleku kinnitamiseks ühe piiksu.

#### d. BrushPacer



BrushPacer on intervallitaimer, mis tuletab lühikese piiksatuse ja pausiga meelde suu eri osade harjamist. Sõltuvalt valitud (vaadake 'Harjamisrežiimid') harjamisrežiimist piiksub BrushPacer harjamistsükli ajal erinevate intervallide tagant.

#### e. Easy-start

Easy-start funktsioon suurendab õrnalt Philips Sonicare'i võimsust esimese 14 harjamiskorra jooksul, et aidata teil seadmega harjuda. Funktsioon Easy-start töötab kõigis režiimides, välja arvatud TongueCare+. Sellel Philips Sonicare'i mudelil on Easy-start funktsioon välja lülitatud.

### Easy-start-funktsiooni sisse- või väljalülitamine:

- 1 Asetage käepide vooluvõrku ühendatud laadijasse.
- 2 Easy-start lülitatakse sisse, kui laadijas oleku ajal hoitakse režiimi-/tugevusnuppu ning vajutakse toitenuppu üks kord. Käepide teeb sisselülitatud oleku kinnitamiseks kaks piiksu.
- 3 Easy-start lülitatakse välja, kui laadijas oleku ajal hoitakse režiimi-/tugevusnuppu ning vajutakse toitenuppu üks kord. Käepide teeb väljalülitatud oleku kinnitamiseks ühe piiksu.

Märkus. Easy-start funktsiooni kasutamise jätkamine pärast algset harjutamisperioodi pole soovitatav ja see vähendab Philips Sonicare'i võimekust hambakatu eemaldamisel.

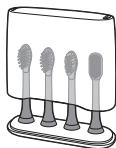
Märkus. Easy-starti võimsuse suurendamise tsükli läbimiseks peab iga harjamine neljateistkümnest kestma vähemalt ühe minuti.

Märkus. Kliinilise efektiivsuse saavutamiseks peab Easy-start olema välja lülitatud.

### f. Reisikott (üksnes teatud mudelitel)

Teie Philips Sonicare'iga on kaasas reisikott, mis teeb elektrilise hambaharjaga reisimise mugavamaks. See on konstrueeritud nii, et sinna mahub elektriline hambahari ja kaks hambaharjapead. Mõni mudel on varustatud USB-laadijaga reisikotiga, mis ühendub teie sülearvutiga USB kaudu, võimaldades teil Philips Sonicare'i reisi ajal laadida. Teabe saamiseks Philips Sonicare'i laadimise kohta reisikoti abil vt jaotist "Aku olek ja laadimine".

## g. Harjapea hoidik (ainult teatud mudelid)



Harjapea hoidik on konstrueeritud harjapeade hoidmiseks ja säilitamiseks.

## Aku olek ja laadimine

### Laadimine topsiga (üksnes teatud mudelitel)

- 1 Sisestage laadimisalus seinakontakti.
- 2 Asetage laadimistops laadimisalusele ning asetage käepide topsi sisse.

Laadimise valge märgutuli vilgub, kuni hambahari on täis laaditud.

### Laadimine reisikotiga (üksnes teatud mudelitel)

- 1 Asetage käepide laadimisega reisikotti.
- 2 Ühendage laadimise reisikott sülearvutiga, USB-seinapistikuga või sobiva seinaadapteriga. USB-kaabel on ühendatud reisikotiga ja seda hoitakse kaablihoiundamiskambris.
- 3 Aku valge märgutuli vilgub, kuni hambahari on täis laaditud.

Oluline! Seinaadapter peab olema ohutu ülimaldala pingega toiteallikas, mis ühildub seadmele märgitud elektrinäitudega.

Oluline! Reisikotis saab laadida ainult hambaharja mudeleid HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L. Teised tooted ja akud ei ühildu reisikotiga.

Märkus. Philips Sonicare'i täislaadimiseks kulub vähemalt 24 tundi. Käepidet ei pea enne esmakordset kasutamist täis laadima, sest see on juba esmakordse kasutamise jaoks laetud. Samas



on soovitatav see pärast esmakordset kasutamist täielikult laadida.

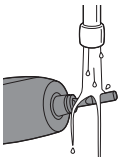
Märkus. See laadija on loodud korraga vaid ühe käepideme korralikuks laadimiseks. See laadija ei sobi kokku teiste Philips Sonicare'i mudelitega.

Märkus. Ärge pange reisikotti metalliesemeid, kuna see võib mõjutada käepideme laadimisprotsessi ja põhjustada laadija ülekuumenemist.

## Puhastamine

Märkus. Ärge puhastage harjapead, käepidet ega reisikotti nõudepesumasinas.

### Hambaharja käepide



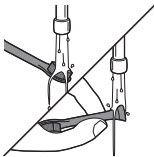
- 1 Eemaldage harjapea ja loputage metallist vart sooja veega. Veenduge, et olete eemaldanud järelejäänud hambapasta.

Ettevaatust! Ärge vajutage metallvarre kummitihendile terava esemega, kuna see võib tihendit kahjustada.

- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

Märkus. Ärge kasutage käepideme puhastamiseks isopropüülalkoholi, äädikat ega valgendajat, sest see võib põhjustada värvimuutusi.

### Harjapea



- 1 Loputage harjapead ja harjaseid pärast iga kasutamist.
- 2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme küljest lahti ja loputage ühenduskohta sooja veega.

### Laadija ja reisikott

- 1 Võtke alati laadija ja reisikott enne puhastamist elektrivõrgust välja.

- 2 Pühkige laadija ja reisikott niiske lapiga puhtaks.

## Tops ja harjapea hoidik

- 1 Puhastage topsi ja harjapea hoidikut vees, millele on lisatud natuke õrnatoimelist seepi.
  - 2 Kuivatage need pehme käterätikuga.
- Topsi ja harjapea hoidikut võib pesta nõudepesumasinas.

## Hoiundamine

Kui te ei kavatse oma Philips Sonicare'i pikemat aega kasutada, eemaldage laadija seinakontaktist, puhastage see ning pange hoiule jahedasse ja kuiva kohta, eemale otsesest päikesevalgusest.

## Mudelinumbri asukoht

Mudelinumbri (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L) leiате Philips Sonicare'i hambaharja käepideme alt.

## Ringlussevõtt



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Me soovime teil oma toode via Philipsi ametlikku kogumispunkti või hoolduskeskusesse, et akupatarei professionaalil eemaldada lasta.

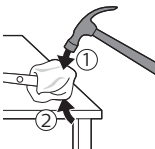
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

## Laetava aku eemaldamine

Hoiatus. Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui seadme kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et see oleks täiesti tühi.

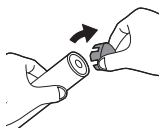
Akupatarei eemaldamiseks vajate rätikut või riiet, haamrit ja lapiku peaga peaga (tavalist) kruvikeerajat. Järgige allkirjeldatud toimingute läbiviimisel elementaarseid ohutusnõudeid. Ärge unustage kaitsta oma silmi, käsi, sõrmi ja töötamiseks kasutatavat pinda.

- 1 Akupatarei laengutest täielikuks tühendamiseks eemaldage laadija küljest käepide, lülitage Philips Sonicare sisse ja laske sellel seiskumiseni töötada. Korra ke seda sammu, kuni te enam ei saa Philips Sonicare'i sisse lülitada.
- 2 Eemaldage harjapea ja visake see minema. Katke terve käepide käteräti või riidega.

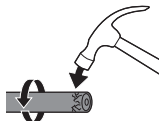


- 3 Hoidke ühe käega käepideme ülemisest osast ja lööge vastu käepideme korpust 0,5 tolli kaugusel põhjast. Otsakatte vabastamiseks lööge haamriga tugevalt vastu kõiki nelja külge.

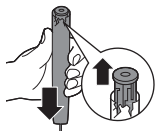
Märkus. Võib-olla peate sisemiste plöksklambrite vabastamiseks lööma otsale mitmeid kordi.



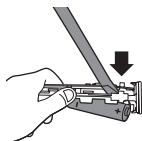
- 4 Eemaldage hambaharja käepideme küljest otsakate. Kui otsakate ei tule korpuse küljest kergesti lahti, korrake sammu 3 kuni otsakate lahtitulekuni.



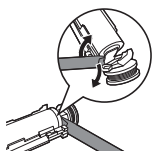
- 5 Hoidke käepidet alusega ülespoole ning vajutage vart vastu kõva pinda. Kui sisemised komponendid ei tule korpuse küljest kergesti lahti, korrake sammu 3 kuni need lahti tulevad.



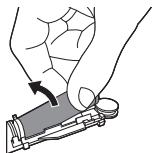
- 6 Eemaldage kummist akupesa kate.



- 7 Kiiluge kruvikeeraja aku ja sisemiste komponentide allosas oleva musta raami vahele. Seejärel kangutage kruvikeerajat aku küljest eemale, et musta raami põhi lõhkuda.

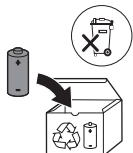


- 8 Akut ja rohelist trükkplaati ühendava metallklemmi vabastamiseks sisestage kruvikeeraja aku alumise osa ja musta raami vahele. Nii tuleb aku alumine osa raami küljest lahti.



- 9 Haarake akust ja tõmmake see teise metallist akuklemmi vabastamiseks sisemiste komponentide küljest eemale.

**Ettevaatust! Sõrmevigastuste vältimiseks võtke teadmiseks, et akuklemmide servad on teravad.**



- 10 Katke akukontaktid teibiga, et vältida lühise teket aku jääklaengust. Laetavat akut saab nüüd ümber töödelda ja ülejäänud toote nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada.

## Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Garantiipiirangud

Järgnevatele osadele ei kehti rahvusvaheline garantiiaeg:

- Harjapead
- Tootja poolt mittelubatud asendusosade kasutamisest tingitud kahjustused.
- Kahju, mille põhjuseks on seadme väär või halb kasutamine, hooldamata jätmine, kohandamine või lubamatu parandamine;
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** ili putem aplikacije Philips Sonicare.

## Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

## Opasnost

- Punjač držite dalje od vode. Nemojte ga stavljati ili spremati iznad ili blizu vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Punjač nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Nakon čišćenja provjerite je li punjač potpuno suh prije nego što ga ukopčate u napajanje.

## Upozorenje

- Kabel za napajanje ne možete zamijeniti. Ako je kabel za napajanje oštećen, bacite punjač.
- Punjač obavezno zamijenite originalnim kako biste izbjegli moguće opasnosti.
- Punjač nemojte upotrebljavati na otvorenom ili blizu zagrijanih površina.

- Ako je uređaj oštećen na bilo koji način (glava četkice, drška ili punjač četkice za zube), prestanite ga koristiti. Uređaj ne sadrži dijelove koje je potrebno servisirati. Ako je uređaj oštećen, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte "Jamstvo i podrška").
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Mala djeca ne smiju se igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje smiju obavljati djeca starija od 8 godina, ako su pod nadzorom.
- Da biste učinkovito punili dršku četkice Philips Sonicare, bazu punjača ne postavljajte na metalnu magnetsku površinu.

### **Oprez**

- Glavu četkice, dršku i punjač nemojte prati u perilici posuda.

- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe četkice za zube.
- Obratite se svom stomatologu ako obilno krvarite nakon uporabe četkice za zube ili ako se krvarenje nastavi i nakon jednog tjedna uporabe. Također se posavjetujte sa stomatologom ako osjetite nelagodu ili bol tijekom upotrebe četkice za zube Philips Sonicare.
- Četkica za zube Philips Sonicare uskladenjena je sa sigurnosnim standardima za elektromagnetske uređaje. Ako imate srčani stimulator ili drugi implantirani uređaj, obratite se svom liječniku ili proizvođaču implantiranog uređaja prije uporabe četkice.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, obratite se svojem liječniku prije uporabe četkice Philips Sonicare.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika. Nemojte ga upotrebljavati za druge svrhe. Prestanite upotrebljavati uređaj i obratite se liječniku ako osjetite nelagodu ili bol.



- Četkica za zube Philips Sonicare je uređaj za osobnu higijenu i njime se ne smije koristiti više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.
- Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti. Koristite samo glave četkice koje preporučuje proizvođač.
- Ako vaša pasta za zube sadržava peroksid, sodu bikarbonu ili drugi bikarbonat (uobičajeno u pastama za izbjeljivanje), temeljito operite glavu četkice sapunom i vodom nakon svake uporabe. Time se sprječava moguće napuknuće plastike.

### **Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima povezanim s izloženosti elektromagnetskim poljima.

### **Direktiva o radio opremi**

- Radio oprema u ovom proizvodu radi između 2402 – 2480 MHz
- Maksimalna RF snaga koju prenosi radio oprema je +3 dBm

### **Četkica Philips Sonicare (sl. 1)**

- 1 Higijenska kapica za putovanje
- 2 Glave četkice
- 3 Drška

- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator jačine
- 6 Gumb za način rada/jačinu
- 7 Indikator načina rada
- 8 Indikator podsjetnika za zamjenu glave četkice
- 9 Indikator baterije
- 10 Kružni indikator
- 11 Baza za punjenje
- 12 Putna torbica
- 13 Odjeljak za spremanje kabela
- 14 USB kabel (ugraden)
- 15 Čaša za punjenje
- 16 Držač glave četkice

Napomena: Sadržaj pakiranja može se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

## Glave četkice

Četkica Philips Sonicare isporučuje se s raznim glavama četkice koje su dizajnirane tako da omogućе postizanje vrhunskih rezultata potrebnih za vašu oralnu njegu.

Broj i vrsta glava četkice ovisi o vrsti četkice za zube koju ste kupili.



- 1 Glava četkice Premium Plaque Defense
- 2 Glava četkice Premium Gum Care
- 3 Glava četkice Premium White
- 4 Glava četkice Tongue Care+ (Njega jezika+) (samo određeni modeli)

## Pametno prepoznavanje glave četkice

Glave četkice Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White i Tongue Care+ imaju tehnologiju pametnog prepoznavanja glave četkice.

Mikročip u glavi četkice komunicira s drškom četkice za zube. Pa, kada stavite glavu četkice,

držka je automatski prepoznaje i odabire preporučeni način rada i razinu jačine kako bi optimizirala učinkovitost četkanja.

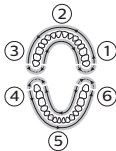
Zahvaljujući toj značajci četkica za zube prati i korištenje pa vas, radi najboljih rezultata oralne njege, na prilagođeni način podsjeća kada glavu četkice trebate zamijeniti.

## Načini četkanja

Električna četkica ima 5 različitih načina rada koji odgovaraju svim potrebama oralne njege (neki modeli imaju samo 4 načina rada). Dostupni su sljedeći načini rada:

### Način rada Clean (Čišćenje)

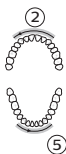
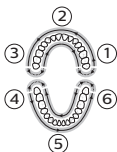
Clean (Čišćenje) je 2-minutni način rada preporučene razine jačine 3. On temeljito i potpuno čisti pa se njegova uporaba preporučuje za glavu četkice Premium Plaque Defense. Da biste postigli optimalne rezultate, pratite upute u nastavku.



- 1 Započnite četkanje gornjih zubi s desne strane (segment 1) i četkajte ih 20 sekundi s vanjske i s unutrašnje strane, a zatim prijedite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite s tim postupkom na segmentima od 3 do 6 kako biste osigurali jednako čišćenje svih 6 segmenata usta. Nakon svakog 20-sekundnog intervala oglasit će se zvučni signal koji vas podsjeća da prijedete na sljedeći segment.

### Način rada White+ (Izbjeljivanje+)

White+ (Izbjeljivanje+) je način rada koji traje 2 minute i 40 sekundi, s preporučenom razinom jačine 3 i s glavom četkice Premium White. Da biste

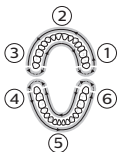


postigli optimalne rezultate, pratite upute u nastavku.

- 1 Započnite četkanje gornjih zubi s desne strane (segment 1) i četkajte ih 20 sekundi, a zatim prijedite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite s tim postupkom na segmentima od 3 do 6 kako biste osigurali jednako čišćenje svih 6 segmenata usta.
- 2 Po dovršetku čišćenja svih 6 segmenata četkica automatski prelazi u način poliranja.
- 3 Da biste ispolirali svoje zube, 20 sekundi četkajte vanjsku površinu gornjih zubi (segment 2), a zatim 20 sekundi četkajte vanjsku površinu donjih zubi (segment 5). Pokreti za poliranje uporabljeni u ovom dijelu načina rada djelovat će i zvučati različito od prve dvije minute načina rada.

### Način rada Gum Health (Zdravlje desni)

Gum Health (Zdravlje desni) je način rada koji traje 3 minute i 20 sekundi s preporučenom razinom jačine 3 i s glavom četkice Premium Gum Care. Da biste postigli optimalne rezultate, pratite upute u nastavku:



- 1 Započnite četkanje gornjih zubi s desne strane (segment 1) i četkajte ih 20 sekundi s vanjske i s unutrašnje strane, a zatim prijedite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite s tim postupkom na segmentima od 3 do 6 kako biste osigurali jednako čišćenje svih 6 segmenata usta.

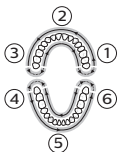


- 2 Nadalje, da biste optimalno njegovali desni, 20 sekundi četkajte vanjske i unutrašnje površine gornjih desnih stražnjih zubi (segment 1), a zatim 20 sekundi četkajte vanjsku i unutrašnju površinu gornjih lijevih stražnjih zubi (segment 3).

Nastavite četkati vanjske i unutrašnje površine donjih desnih stražnjih zubi 20 sekundi (segment 4), a potom 20 sekundi četkajte vanjske i unutrašnje površine donjih lijevih stražnjih zubi (segment 6). Pokreti četkanja uporabljeni u ovom dijelu načina rada djelovat će i zvučati različito od prve dvije minute načina rada.

### Način rada DeepClean+ (Dubinsko čišćenje+)

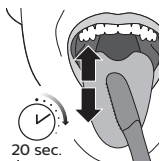
Trajanje načina rada DeepClean+ (Dubinsko čišćenje+) ovisi o tome je li drška povezana s aplikacijom. U povezanom načinu rada DeepClean+ (Dubinsko čišćenje+) radi dvije minute i svakih 20 sekundi daje povratne informacije funkcije BrushPacer. U nepovezanom načinu rada DeepClean+ (Dubinsko čišćenje+) radi 3 minute i svakih 30 sekundi daje povratne informacije funkcije BrushPacer. Da biste tijekom četkanja bez veze s aplikacijom postigli optimalne rezultate, pratite upute u nastavku:



- Započnite četkanje na gornjim zubima s desne strane (segment 1) i četkajte ih 30 sekundi s vanjske i s unutrašnje strane, a zatim prijedite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite tim postupkom na segmentima od 3 do 6 kako biste osigurali jednako čišćenje svih 6 segmenata usta.

## Način rada Tongue Care (Njega jezika) (samo određeni modeli)

Njega jezika 20-sekundni je način rada s preporučenom razinom jačine 1 i glavom četkice Tongue Care+ (Njega jezika+). Da biste postigli optimalne rezultate, pratite upute u nastavku:

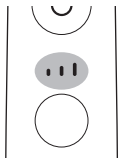


- 1 Smočite mikro-vlakna i četkajte jezik pokretima natrag-naprijed. Čistite onoliko duboko koliko vam je ugodno.
- 2 Isperite usta i još dva puta ponovite postupak.

Ovisno o pričvršćenoj glavi četkice, taj će se način rada automatski odabrati. Ako želite ručno podesiti način rada ili jačinu, to možete učiniti pomoću gumba za način rada/jačinu. Prije četkanja pritisnite gumb za način rada/jačinu da biste promijenili način rada, a zatim ga pritisnite tijekom četkanja da biste podesili razinu jačine. Odabir će se zapamtiti za sljedeće postavljanje iste glave četke. Ako se želite vratiti na početne preporučene postavke glave četkice, ručno ih promijenite na preporučene prema prije opisanom postupku.

Napomena: Ako se četkica Philips Sonicare rabi u kliničkim ispitivanjima, mora se rabiti s visokom razinom jačine u načinu rada Clean (Čišćenje), White+ (Izbjeljivanje+) i GumHealth (Zdravlje desni), ili u nepovezanim načinu rada DeepClean+ (Dubinsko čišćenje+) kako bi se postiglo učinkovito uklanjanje naslaga, mrlja, zdravlje desni ili da bi se postigla vrhunska kvaliteta čišćenja.

## Postavke jačine



Električna četkica za zube ima mogućnost odabira 3 različite razine jačine: nisku, srednju i visoku. Ovisno o pričvršćenoj glavi četkice, jačina se odabire automatski. Ako želite promijeniti jačinu, to možete učiniti tijekom četkanja pritiskom gumba za način rada/jačinu. Za optimalne rezultate

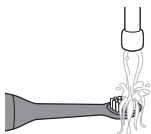
preporučuje se rabiti automatski odabranu jačinu. Jačina se ne može mijenjati dok je drška isključena ili pauzirana.

## Uporaba četkice Philips Sonicare

### Upute za četkanje



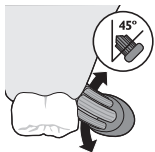
- 1 Pričvrstite željenu glavu četkice. Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.



- 2 Smočite vlakna.

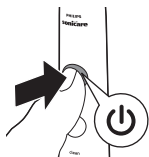


- 3 Nanesite malu količinu paste za zube na vlakna.



- 4 Vlakna četkice za zube postavite na zube tako da budu pod blagim kutom (45 stupnjeva), pritišćući čvrsto kako bi vlakna dosegla desni ili područje malo ispod njih. Promjena vibracija (i mala promjena zvuka) kao i aktivacija kružnog indikatora upozorit će vas budete li tijekom četkanja primijenili prejaki pritisak.

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.



- 5 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare.



- 6 Lagano pritisnite kako biste osigurali najveću učinkovitost četkice Philips Sonicare. Zube četkajte kratkim pokretima natrag-naprijed tako vlakna dosegnu prostor između zuba. Nastavite taj pokret tijekom cijelog ciklusa četkanja.

Napomena: Vlakna bi se trebala lagano raširiti. Nemojte grubo četkati.



- 7 Kako biste očistili unutrašnje površine prednjih zuba, nagnite dršku četkice polu-uspravno i napravite nekoliko okomitih preklapajućih pokreta četkanja na svakom zubu.

Vaš Philips Sonicare se može sigurno koristiti na:

- ortodontskim aparatićima (glave četkice brže će se istrošiti ako se koriste na ortodontskim aparatićima);
- Materijalima koji se koriste u stomatologiji (plombama, kronicama, navlakama).

## Značajke i pribor

- Aplikacija
- Senzor za pritisak
- Podsjetnik za zamjenu glave četkice
- BrushPacer
- Easy-start
- Putna torbica (samo određeni modeli)
- Držač glave četkice (samo određeni modeli)



## a. Aplikacija

Četkica Philips Sonicare omogućena je za *Bluetooth* vezu i s aplikacijom Philips Sonicare omogućuje vam postizanje izvrsne oralne njege. Uporaba aplikacije Philips Sonicare pomoći će vam da poboljšate navike održavanja oralnog zdravlja. Ona vam u stvarnom vremenu pruža povratne informacije, obavještava vas ako ste tijekom četkanja izostavili bilo koje mjesto, tijekom vremena prati vaše ponašanje prilikom četkanja i pruža korisne savjete za usta zdravija nego ikada prije. Da biste u potpunosti iskoristili prednosti četkice Philips Sonicare, preporučujemo vam da pratite sljedeće korake:

### Povezivanje četkice za zube

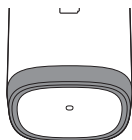
- 1 Iz trgovine Apple App Store ili Google Play Store preuzmite aplikaciju Philips Sonicare.
- 2 Potvrdite da je *Bluetooth* uključen na vašem mobilnom uređaju prije nego li otvorite aplikaciju. Da biste uključili *Bluetooth*, provjerite postavke na svojem mobilnom uređaju.
- 3 Otvorite aplikaciju Sonicare.
- 4 Da biste četkicu za zube povezali s aplikacijom, iz punjača izvadite dršku i pritisnite gumb za način rada/jačinu.
- 5 Pratite upute aplikacije Sonicare prikazane na mobilnom uređaju. Aplikacija se automatski povezuje s četkicom za zube. Ako se četkica za zube ne poveže, slijedite korake za rješavanje problema koje možete pronaći u aplikaciji.

Napomena: Za optimalno snimanje podataka tijekom četkanja svoj mobilni uređaj držite u blizini.

## b. Senzor za pritisak

Četkica Philips Sonicare opremljena je naprednim senzorom koji mjeri pritisak primijenjen tijekom četkanja. Ako primijenite prevelik pritisak, četkica za zube odmah će vam dati povratne informacije o tome da trebate smanjiti pritisak. Povratne informacije daju se na dva različita načina:

- 1 Osjetit ćete promjenu vibracija, a s time i osjećaj četkanja.
- 2 Kružni indikator za pritisak svijetlit će ljubičastom bojom.

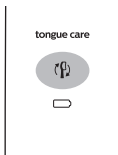


Ako dobijete upozorenje, smanjite pritisak. Svjetlo će se ugasi, a osjećaj četkanja prilagodit će se originalnom osjećaju.

### Aktiviranje ili deaktiviranje senzora za pritisak

- 1 Stavite dršku s pričvršćenom glavom četkice u ukopčani punjač.
- 2 Senzor za pritisak omogućujete držanjem gumba za način rada/jačinu i dvostrukim pritiskom gumba za uključivanje dok je drška u punjaču. Ručka će se oglasiti s dva zvučna signala čime potvrđuje da je omogućena.
- 3 Senzor za pritisak onemogućujete držanjem gumba za način rada/jačinu i dvostrukim pritiskom gumba za uključivanje dok je drška u punjaču. Ručka će se oglasiti s jedim zvučnim signalom čime potvrđuje da je onemogućena.

### c. Podsjetnik za zamjenu glave četkice



Četkica Philips Sonicare ima pametnu značajku koja prati trošenje glave četkice. Ovisno o pritisku koji primjenjujete i količini vremena uporabe indikator podsjetnika za zamjenu glave četkice podsjeća vas na promjenu glave četkice. Važno je da glavu četkice promijenite na vrijeme kako bi se moglo jamčiti najbolje čišćenje i njega vaših zubi.

Ako indikator podsjetnika za zamjenu glave četkice počne treperiti žutom bojom, trebali biste zamijeniti glavu četkice.

#### Aktiviranje ili deaktiviranje indikatora podsjetnika za zamjenu glave četkice

- 1 Stavite dršku u punjač priključen na napajanje.
- 2 Indikator podsjetnika za zamjenu glave četkice omogućujete držanjem gumba za način rada/jačinu i trostrukim pritiskom gumba za uključivanje dok je drška u punjaču. Ručka će se oglasiti s dva zvučna signala čime potvrđuje da je omogućena.
- 3 Indikator podsjetnika za zamjenu glave četkice onemogućujete držanjem gumba za način rada/jačinu i trostrukim pritiskom gumba za uključivanje dok je drška u punjaču. Ručka će se oglasiti s jedim zvučnim signalom čime potvrđuje da je onemogućena.

### d. BrushPacer



BrushPacer je tajmer za mjerenje intervala koji vas kratkim zvučnim signalom i pauzom podsjeća na četkanje različitih segmenata usta. Ovisno o odabranom (vidi 'Načini četkanja') načinu četkanja, BrushPacer se tijekom ciklusa četkanja oglašava zvučnim signalom u različitim intervalima.

## e. Easy-start

Funkcija Lagani start malo smanjuje snagu prvih 14 četkanja da Vam pomogne da se naviknete na četkanje uređajem Philips Sonicare. Značajka Easy-start radi u svim načinima rada osim u načinu rada TongueCare+ (Njega jezika+). Ovaj model četkice Philips Sonicare isporučuje se s deaktiviranom značajkom Easy-start.

### Aktivacija ili deaktivacija značajke Easy-start

- 1 Stavite dršku u punjač priključen na napajanje.
- 2 Značajku Easy-start omogućujete držanjem gumba za način rada/jačinu i jednostrukim pritiskom gumba za uključivanje dok je drška u punjaču. Ručka će se oglasiti s dva zvučna signala čime potvrđuje da je omogućena.
- 3 Značajku Easy-start onemogućujete držanjem gumba za način rada/jačinu i jednostrukim pritiskom gumba za uključivanje dok je drška u punjaču. Ručka će se oglasiti s jedim zvučnim signalom čime potvrđuje da je onemogućena.

Napomena: Uporaba funkcije lagani start nakon prvog početnog perioda prilagodbe se ne preporučuje i smanjuje učinkovitost uređaja Philips Sonicare u uklanjanju plaka.

Napomena: Svako od prvih 14 četkanja mora trajati najmanje 1 minutu kako bi se ispravno napredovalo kroz ciklus prilagodbe u značajci Easy-start.

Napomena: Da biste postigli medicinsku razinu učinkovitosti, značajku Easy-start morate deaktivirati.

## f. Putna torbica (samo određeni modeli)

Philips Sonicare isporučuje se s putnom torbicom radi praktičnijeg putovanja s električnom četkicom

za zube. Dizajnirana je tako da u nju stane električna četkica za zube i dvije glave četkice. Neki modeli isporučuju se s USB putnom torbicom za punjenje koju pomoću USB kabela povezujete s prijenosnim računalom kako biste tijekom putovanja mogli puniti svoju četkicu Philips Sonicare. Informacije o punjenju četkice Philips Sonicare s putnom torbicom nalaze se u odjeljku "Status baterije i punjenje".

### g. Držać glave četkice (samo određeni modeli)



Držać glave četkice dizajniran je za držanje i pohranu glava četkice.

## Status baterije i punjenje

### Punjenje pomoću čaše (samo određeni modeli)

- 1 Bazu za punjenje uključite u zidnu utičnicu.
- 2 Čašu za punjenje postavite na vrh baze za punjenje, a dršku postavite u čašu.

Indikator punjenja treperi bijelim svjetlom dok se četkica potpuno ne napuni.

### Punjenje pomoću putne torbice (samo određeni modeli)

- 1 Postavite ručku u putnu torbicu za punjenje.
- 2 Torbicu za punjenje povežite s prijenosnim računalom, zidnom utičnicom za USB ili prikladnim zidnim adapterom. USB kabel pričvršćen je na putnu torbicu i pohranjen u odjeljku za spremanje kabela.
- 3 Indikator baterije treperi bijelim svjetlom dok se četkica za zube potpuno ne napuni.

**Važno:** Zidni adapter mora biti siguran dodatni izvor napajanja, kompatibilan s vrijednostima nazivnog napona aparata i potrošnje električne energije pri tom naponu.

**Važno:** U putnoj torbici mogu se puniti samo modeli četkice za zube HX993W, HX993B, HX993P, HX993S i HX993L. Drugi proizvodi i baterije nisu kompatibilni s putnom torbicom.

**Napomena:** Za potpuno punjenje četkice Philips Sonicare potrebno je najmanje 24 sata. Prije prve uporabe dršku ne morate potpuno napuniti jer je ona unaprijed napunjena. No, preporučuje se da je poslije prve uporabe potpuno napunite.

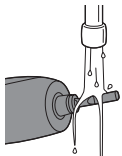
**Napomena:** Ovaj je punjač osmišljen za propisno punjenje samo jedne drške odjednom. Ovaj punjač nije kompatibilan s drugim modelima Philips Sonicare.

**Napomena:** U putnu torbicu ne stavljajte metalne predmete jer to može utjecati na punjenje i prouzročiti pregrijavanje punjača.

## Čišćenje

**Napomena:** Glavu četkice, dršku ili putnu torbicu ne čistite u perilici posuda.

### Drška četkice za zube



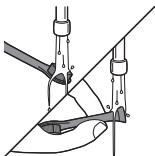
- 1 Odvojite glavu četkice i isperite metalnu osovinu toplom vodom. Pobrinite se da uklonite svu preostalu zubnu pastu.

**Oprez:** Nemojte koristiti oštre predmete za guranje gume brtve na metalnu osovinu jer to može prouzročiti oštećenja.

- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

**Napomena:** Dršku ili glavu četkice nemojte čistiti izopropilnim alkoholom, octom ili izbjeljivačem jer bi to moglo prouzročiti gubitak boje.

## Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe.
- 2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno.

## Punjač i putna torbica

- 1 Prije čišćenja iskopčajte punjač i putnu torbicu.
- 2 Za brisanje površina punjača i putne torbice uporabite vlažnu krpu.

## Čaša i držač glave četkice

- 1 Čašu i držač glave četkice očistite vodom i blagim sapunom.
- 2 Osušite ih mekim ručnikom.

Čaša i držač glave četkice mogu se prati u perilici posuda.

## Pohrana

Ako dulje vrijeme ne namjeravate rabiti četkicu Philips Sonicare, iskopčajte punjač iz zidne utičnice, očistite ga i pohranite na hladno i suho mjesto, daleko od izravne sunčeve svjetlosti.

## Lociranje broja modela

Broj modela (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L) nalazi se na dnu drške četkice za zube Philips Sonicare.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (2006/66/EC). Preporučujemo da svoj proizvod odnesete u služeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

## Uklanjanje punjive baterije

Upozorenje: Uklonite punjivu bateriju tek kada uklonite uređaj. Pobrinite se da baterija bude potpuno prazna dok je uklanjate.

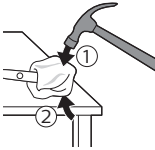
Za uklanjanje punjive baterije, treba Vam ručnik ili krpa, čekić i odvijač s plosnatom glavom (standardni). Pridržavajte se sigurnosnih preduvjeta kad slijedite dolje navedeni postupak. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.

- 1** Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz punjača, uključite četkicu Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica Philips Sonicare više ne može uključiti.



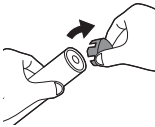


- 2** Uklonite i bacite glavu četkice. Pokrijte cijelu ručku ručnikom ili krpom.

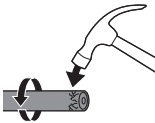


- 3** Držite gornji dio ručke jednom rukom i udarite kućište ručke 1,25 cm iznad donjeg kraja. Udarite čvrsto čekićem na sve 4 strane da izbacite krajnji čep.

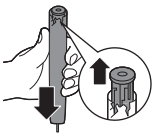
Napomena: Možda ćete morati nekoliko puta udariti krajnji dio kako biste prekinuli unutrašnje spojeve.



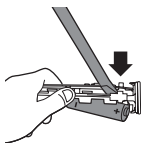
- 4** Uklonite krajnji čep s ručke četkice za zube. Ako se krajnji čep ne otpušta lako s kućišta, ponovite korak 3 dok krajnji čep ne bude pušten.



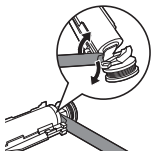
- 5** Držeći ručku naopako, pritisnite osovinu na tvrdi površinu. Ako se unutarnji dijelovi ne otpuštaju lako s kućišta, ponavljajte korak 3 dok se ne otpuste unutarnji dijelovi.



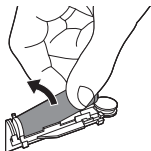
- 6** Izvadite gumeni poklopac odjeljka za bateriju.



**7** Uglavite odvijač između baterije i crnog okvira na dnu unutarnjih dijelova. Onda nategnite odvijač dalje od baterije da slomite donji dio crnog okvira.

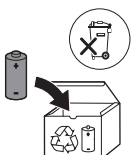


**8** Umetnite odvijač između donjeg dijela baterije i crnog okvira da slomite metalnu pločicu koja spaja bateriju sa zelenom tiskanom pločicom sklopa. To će otpustiti donji kraj baterije sa okvira.



**9** Uхватite bateriju i povucite je kako biste je odvojili od unutarnjih komponenta i prekinuli drugi metalni jezičac.

**Pozor: Pazite na oštre rubove jezičaca baterije kako biste izbjegli ozljede prstiju.**



**10** Pokrijte kontakte baterije trakom da spriječite kratko spajanje struje od preostalog punjenja baterije. Punjiva baterija se sada može reciklirati a ostatak proizvoda se može odbaciti na odgovarajući način.

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitate brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:

- Glave četkice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima.

- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhnuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) vai lietojumprogrammā Philips Sonicare.

## Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

## Bīstami

- Sargiet lādētāju no ūdens! Nelietojiet un neglabājiet to pie vai virs vannas, mazgājamās bļodas, izlietnes un citiem ar ūdeni pildītiem traukiem. Neiegremdējiet lādētāju ūdenī vai citā šķīdumā. Pēc tīrīšanas pārlicinieties, vai lādētājs ir pilnībā izžuvis, pirms to pievienot elektrotīklam.

## Brīdinājums

- Strāvas vadu nav iespējams nomainīt. Ja strāvas vads ir bojāts, lādētāju likvidējiet.
- Vienmēr nomainiet lādētāju pret oriģinālā tipa ierīci, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Neizmantojiet uzlādes ierīci ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.

- Ja kāda ierīces daļa (zobu suku uzgalis, rokturis vai uzlādes ierīce) ir bojāta, pārtrauciet to lietot. Šajā ierīcē nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet nodaļu “Garantija un apkope”).
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Lai efektīvi uzlādētu Philips Sonicare rokturi, neglabājiet lādētāja pamatni uz magnētiskām metāla virsmām.

### **Ievērošanai**

- Nemazgājiet suku uzgali, rokturi vai lādētāju trauku mazgāšanas mašīnā.

- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Konsultējieties ar zobārstu, ja pēc zobu sukas lietošanas sākas intensīva asiņošana vai ja asiņošana turpinās pēc 1 nedēļu ilgas lietošanas. Tāpat konsultējieties ar zobārstu, ja izjūtat diskomfortu vai sāpes, izmantojot Sonicare.
- Philips Sonicare zobu suka atbilst elektromagnētisko ierīču drošības standartiem. Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās šaubas, pirms Philips Sonicare lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai. Neizmantojiet to citiem nolūkiem. Pārtrauciet lietot ierīci un sazinieties ar ārstu, ja rodas diskomforts vai sāpes.

- Philips Sonicare zobu suka ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.
- Pārtrauciet lietot suku uzgali ar saspīestiem vai saliektiem sariem. Nomainiet suku uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tai parādās nolietojuma pazīmes. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos suku uzgaļus.
- Ja jūsu zobu pastas sastāvā ir ūdeņraža pārskābe, cepamā soda vai bikarbonāts (bieži sastopams balinošajās zobu pastās), rūpīgi iztīriet suku uzgali ar ziepēm un ūdeni pēc katras lietošanas reizes. Tā novērsīsiet iespējamu plastmasas saplaisāšanu.

### **Elektromagnētiskie lauki (EML)**

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

### **Radioiekārtu direktīva**

- Šajā ierīcē izmantotā radioiekārta darbojas 2402–2480 MHz diapazonā
- Maksimālā radioiekārtas pārraidītā radio frekvences jauda ir +3 dBm

### **Philips Sonicare lietošana (1. attēls)**

- 1 Higiēniskais ceļojuma vāciņš
- 2 Sukas uzgaļi
- 3 Rokturis

- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Intensitātes indikators
- 6 Režims/intensitātes taustiņš
- 7 Režima indikators
- 8 Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators.
- 9 Baterijas rādījumi
- 10 Indikatora aplis
- 11 Uzlādes pamatne
- 12 Ceļojuma ietvars
- 13 Vada glabāšanas nodalījums
- 14 USB vads (iebūvēts)
- 15 Uzlādes glāze
- 16 Sukas uzgaļa turētājs

Piezīme. Iepakojuma saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

## Sukas uzgaļi

Philips Sonicare komplektā ir dažādi suku uzgaļi, kas konstruēti, lai panāktu teicamu mutes dobuma tīrīšanu atbilstoši jūsu vajadzībām.

Atkarībā no iegādātās zobu suku veida suku uzgaļu skaits un veidi var atšķirties.



- 1** Sukas uzgalis Premium Plaque Defense
- 2** Sukas uzgalis Premium Gum Care
- 3** Sukas uzgalis Premium White
- 4** Tongue Care+ suku uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)

## Sukas uzgaļa viedā atpazīšana

Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White un Tongue Care+ suku uzgaļi tiek aktivizēti, izmantojot suku uzgaļa viedās atpazīšanas tehnoloģiju.

Sukas uzgaļi iebūvētā mikroskāna veido savienojumu ar zobu suku rokturi. Tāpēc, pievienojot suku uzgali, rokturis to automātiski



atpazīst un atlasa ieteicamo režīmu un intensitātes pakāpi, lai optimāli pielāgotu zobu tīrīšanas procesu.

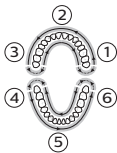
Izmantojot šo funkciju, zobu suka reģistrē lietošanas ilgumu un jums atgādina, ka jānomaina sukas uzgalis, lai sasniegtu vislabāko mutes dobuma kopšanas rezultātu.

## Zobu tīrīšanas režīmi

Elektriskajai zobu sukai ir 5 dažādi režīmi, lai pielāgotos visām mutes dobuma kopšanas vajadzībām (dažiem modeļiem ir tikai 4 zobu tīrīšanas režīmi). Pieejamie režīmi:

### Tīrīšanas režīms “Clean”

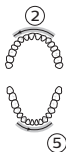
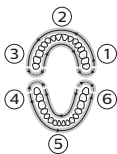
Tīrīšanas režīms ilgst 2 minūtes, to ieteicams lietot ar 3. intensitātes pakāpi. Tas nodrošina rūpīgu un pilnīgu tīrīšanu, un to ieteicams lietot ar Premium Plaque Defense sukas uzgali. Lai panāktu optimālu rezultātu, izpildiet tālāk norādītās darbības.



- 1 Sāciet tīrīt augšējos zobus labajā pusē (1. segments) un 20 sekundes tīriet gan zobu ārējās, gan iekšējās virsmas, pēc tam tīriet augšējos priekšzobus (2. segments). Lai vienmērīgi iztīrītu visus 6 mutes dobuma segmentus, tāpat turpiniet tīrīt 3. un 6. segmentu. Ik pēc 20 sekundēm jūs dzirdēsiet pikstienu, kas norādīs, ka jāsāk tīrīt nākamais segments.

### Balināšanas režīms “White+”

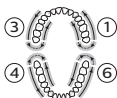
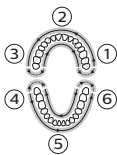
White+ ir 2 minūtes un 40 sekunžu ilgs režīms, ko ieteicams lietot ar 3. intensitātes pakāpi un Premium White sukas uzgali. Lai panāktu optimālu rezultātu, izpildiet tālāk norādītās darbības.



- 1 Sāciet tīrīt augšējos zobus labajā pusē (1. posms) un tīriet 20 sekundes, pēc tam tīriet augšējos priekšzobus (2. posms). Lai vienmērīgi iztīrītu visus 6 mutes dobuma segmentus, tāpat turpiniet tīrīt 3. un 6. segmentu.
- 2 Pēc visu 6 segmentu iztīrīšanas zobu suka automātiski pārslēdzas pulēšanas režīmā.
- 3 Lai pulētu zobus, 20 sekundes tīriet augšējo zobu ārējās virsmas (2. segments), pēc tam 20 sekundes tīriet apakšējo zobu ārējās virsmas (5. segments). Šajā režīma daļā veiktās pulēšanas kustības radīs citādas sajūtas un skaņu nekā režīma pirmajās divās minūtes.

### Smaganu veselības režīms “Gum Health”

Smaganu veselības režīms ir 3 minūtes un 20 sekunžu ilgs režīms, ko ieteicams lietot ar 3. intensitātes pakāpi un Premium Gum Care suku uzgali. Lai panāktu optimālu rezultātu, izpildiet tālāk norādītās darbības.



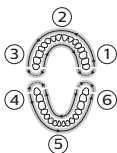
- 1 Sāciet tīrīt augšējos zobus labajā pusē (1. segments) un 20 sekundes tīriet gan zobu ārējās, gan iekšējās virsmas, pēc tam tīriet augšējos priekšzobus (2. segments). Lai vienmērīgi iztīrītu visus 6 mutes dobuma segmentus, tāpat turpiniet tīrīt 3. un 6. segmentu.
- 2 Pēc tam, lai nodrošinātu optimālu smaganu kopšanu, 20 sekundes tīriet labās puses augšējo aizmugurējo zobu ārējās un iekšējās virsmas (1. segments), pēc tam 20 sekundes tīriet kreisās puses augšējo zobu ārējās un iekšējās virsmas (3. segments).

Tālāk 20 sekundes tīriet labās puses apakšējo aizmugurējo zobu ārējās un iekšējās virsmas

(4. segments), pēc tam vēl 20 sekundes tīriet kreisās puses apakšējo zobu ārējās un iekšējās virsmas (6. segments). Šajā režīma daļā veiktās tīrīšanas kustības radīs citādas sajūtas un skaņu nekā režīma pirmajās divās minūtes.

### Rūpīgās tīrīšanas režīms “DeepClean+”

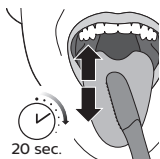
DeepClean+režīma ilgums atšķiras gadījumos, kad rokturis ir un kad nav savienots ar lietojumprogrammu. Savienojuma režīmā DeepClean+ darbojas divas minūtes un funkcija BrushPacer reagē ik pēc 20 sekundēm. Bezsavienojuma režīmā DeepClean+ darbojas trīs minūtes un funkcija BrushPacer reagē ik pēc 30 sekundēm. Lai panāktu optimālu rezultātu, tīrot zobus bezsavienojuma režīmā izpildiet tālāk norādītās darbības.



- sāciet tīrīt augšējos zobus labajā pusē (1. segments) un 30 sekundes tīriet gan zobu ārējās, gan iekšējās virsmas, pēc tam tīriet augšējos priekšzobus (2. segments). Lai vienmērīgi iztīrītu visus 6 mutes dobuma segmentus, tāpat turpiniet tīrīt 3. un 6. segmentu.

### Mēles tīrīšanas režīms “Tongue Care” (tikai dažiem modeļiem)

Tongue Care ir 20 sekunžu ilgs režīms, ko ieteicams lietot ar 1. intensitātes pakāpi un Tongue Care+sukas uzgali. Lai panāktu optimālu rezultātu, izpildiet tālāk norādītās darbības.

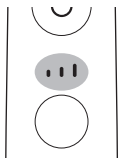


- 1 Samitriniet mikrosukas un tīriet mēli, sukas uzgali lēni virzot turp un atpakaļ. Tīrot sniedzieties tik tālu, cik jūtaties ērti.
- 2 Izskalojiet muti un atkārtojiet šo procedūru vēl divas reizes.

Atkarībā no uzliktā suku uzgaļa režīms tiks atlasīts automātiski. Ja vēlaties manuāli regulēt režīmu vai intensitātes pakāpi, varat to izdarīt, izmantojot režīma/intensitātes pogu. Nospiediet režīma/intensitātes pogu pirms zobu tīrīšanas, lai mainītu režīmu, un nospiediet pogu tīrīšanas laikā, lai pielāgotu intensitātes pakāpi. Ja iestatījumi tiks aktivizēti nākamajā reizē, kad pievienosit to pašu suku uzgali. Ja savam suku uzgalim vēlaties atjaunot sākotnējos ieteiktos iestatījumus, manuāli nomainiet tos uz iepriekš aprakstītajiem ieteiktajiem iestatījumiem.

Piezīme. Philips Sonicare izmantojot klīniskos pētījumus, tā jālieto ar maksimālo intensitātes pakāpi tīrīšanas režīmā "Clean", balināšanas režīmā "White+", smaganu veselības režīmā "GumHealth" vai rūpīgās tīrīšanas "DeepClean+" bezsavienojuma režīmā, lai efektīvi notīrītu aplikumu vai zobakmeni, ārstētu smaganas vai veiktu visu minēto (attiecīgi).

## Intensitātes iestatījumi



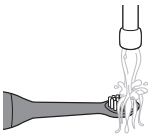
Elektriskajai zobu sukai varat izvēlēties no 3 dažādām intensitātes pakāpēm: zema, vidēja un augsta. Atkarībā no uzliktā suku uzgaļa intensitātes pakāpe tiks atlasīta automātiski. Ja vēlaties mainīt intensitātes pakāpi, varat to izdarīt, nospiežot režīma/intensitātes pogu, kad tīrāt zobus. Optimālam rezultātam ieteicams lietot automātiski atlasīto intensitātes pakāpi. Intensitātes pakāpi nevar mainīt, kamēr rokturis ir izslēgts vai tā darbība apturēta.

## Philips Sonicare lietošana

### Zobu tīršanas norādījumi



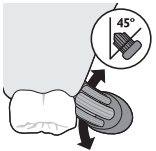
- 1 Uzlieciet vēlamo suku uzgali. Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kurā vērsta roktura priekšpuse.



- 2 Samitriniet sarus.

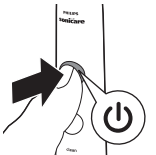


- 3 Uzklājiet uz sariem nelielu daudzumu zobu pastas.



- 4 Novietojiet zobu suku sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi), stingri piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās. Vibrācijas izmaiņas (un nelielas skaņas izmaiņas) un indikatora apļa iedegšanās brīdina, ja tīrsiet ar pārāk lielu spiedienu.

Piezīme. Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.



- 5 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu zobu birsti Philips Sonicare.



- 6** Nedaudz piespiediet zobu suku, lai palielinātu Philips Sonicare efektivitāti. Turot zobus, suku uzgali lēni virziet gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliektiem. Neberziet.



- 7** Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji atlieciet suku rokturi augšup un katram zobam veiciet vairākas tīrīšanas kustības.

Philips Sonicare var droši lietot ar:

- Skavām (sukas uzgaļi nolieciet ātrāk, ja tiek izmantoti uz skavām).
- Zobu restaurācijas materiāliem (plombām, kronīšiem, plāksnītēm)

## Funkcijas un piederumi

- a Lietojumprogramma
- b Spiediena sensors
- c Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators
- d BrushPacer
- e Easy-start
- f Ceļojumu futrālis (tikai noteiktiem modeļiem)
- g Sukas uzgaļa turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)

### a) Lietojumprogramma

Philips Sonicare ir iespējots *Bluetooth*, kas nodrošina iespēju panākt maksimālu mutes dobuma apkopi, izmantojot Philips Sonicare lietojumprogrammu.

Izmantojot Philips Sonicare lietojumprogrammu, varēsiet uzlabot mutes dobuma kopšanas paradumus. Turot zobus, programma reaģēs

reāllaikā, atgādinās, ka neesat iztīrījis konkrētas vietas, pastāvīgi reģistrēs jūsu zobu tīrīšanas paradumus un sniegs noderīgus ieteikumus ideāli vesela mutes dobuma uzturēšanai. Lai pilnā mērā izmantotu visas Philips Sonicare iespējas, iesakām izpildīt norādītās darbības:

### Savienojuma izveidošana ar zobu suku

- 1 Lejupielādējiet lietojumprogrammu Philips Sonicare vietnē App Store vai Google Play.
- 2 Pirms lietojumprogrammas atvēršanas pārliecinieties, ka mobilajā ierīcē ir ieslēgta funkcija *Bluetooth*. Lai ieslēgtu *Bluetooth*, pārbaudiet mobilās ierīces iestatījumus.
- 3 Atveriet lietojumprogrammu Sonicare.
- 4 Lai izveidotu savienojumu ar zobu suku, noņemiet rokturi no lādētāja un nospiediet režīma/intensitātes pogu.
- 5 Mobilajā ierīcē izpildiet lietojumprogrammā Sonicare sniegtos norādījumus. Lietojumprogrammas un zobu sukas savienojums tiek izveidots automātiski. Ja zobu suka netiek pievienota, veiciet lietojumprogrammā norādītās problēmu novēršanas darbības.

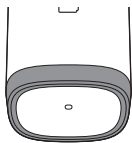
**Piezīme.** Lai nodrošinātu optimālu datu uztveršanu, tīrot zobus, turiet mobilo ierīci tuvumā.

## b) Spiediena sensors

Philips Sonicare ir progresīvs sensors, kas mēra tīrīšanas spiedienu. Ja spiediens ir pārāk liels, zobu suka nekavējoties reagēs, lai norādītu, ka jums jāsamazina spiediens. Reakcija notiek divējādi.

- 1 Jūs sajūtīsiet vibrācijas maiņu, un tādējādi mainīsies zobu tīrīšanas radītā sajūta.

## 104 Latviešu



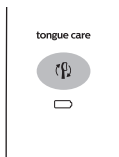
**2** Indikatora apļa spiediena brīdinājuma indikators iedegsies violetā krāsā.

Pēc brīdinājuma saņemšanas samaziniet spiedienu. Indikators izslēgsies, un zobu tīrīšanas radītā sajūta pielīdzināsies sākotnējai sajūtai.

### **Spiediena sensora aktivizēšana vai deaktivizēšana**

- 1** Novietojiet rokturi ar pievienotu suku uzgali uz lādētāja, kas pievienots elektrotīklam.
- 2** Spiediena sensora iespējošana notiek, kamēr rokturis ir uz lādētāja, turot režīma/intensitātes pogu un divreiz nospiežot ieslēgšanas pogu. Iespējošana ir pabeigta, kad rokturis divas reizes iepīkstas.
- 3** Spiediena sensora atspējošana notiek, kamēr rokturis ir uz lādētāja, turot režīma/intensitātes pogu un divreiz nospiežot ieslēgšanas pogu. Atspējošana ir pabeigta, kad rokturis vienu reizi iepīkstas.

### **c) Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators**



Philips Sonicare ir vieda funkcija, kas reģistrē suku uzgaļa nolietojumu. Ņemot vērā tīrīšanas spiedienu un tīrīšanas ilgumu, suku uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators atgādinās, ka jānomaina suku uzgalis. Lai nodrošinātu zobu maksimālu tīrību un kopšanu, suku uzgalis ir jānomaina laikus. Kad dzeltenais suku uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators sāk mirgot, suku uzgalis ir jānomaina.

### **Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma aktivizēšana vai deaktivizēšana:**

- 1** Ielieciet rokturi lādētājā, kas pieslēgts pie strāvas.



- 2 Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma iespējošana notiek, kamēr rokturis ir uz lādētāja, turot režīma/intensitātes pogu un trīsreiz nospiežot ieslēgšanas pogu. Iespējošana ir pabeigta, kad rokturis divas reizes iepīkstas.
- 3 Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma atspējošana notiek, kamēr rokturis ir uz lādētāja, turot režīma/intensitātes pogu un trīsreiz nospiežot ieslēgšanas pogu. Atspējošana ir pabeigta, kad rokturis vienu reizes iepīkstas.

#### d) BrushPacer



BrushPacer ir intervāla taimeris, kas ar īsu pīkstieni un pauzi atgādina, ka jums jāiztīra konkrētas mutes dobuma daļas. Atkarībā no izvēlēta (sk. 'Zobu tīrīšanas režīmi') tīrīšanas režīma BrushPacer taimeris tīrīšanas cikla laikā pīkst ar atšķirīgiem laika intervāliem.

#### e) Easy-start

Easy-start funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare. Easy-start funkcija ir aktīva visos režīmos, izņemot mēles kopšanas režīmu TongueCare+. Šim Philips Sonicare modelim ir deaktivizēta Easy-start funkcija.

#### Easy-start funkcijas aktivizēšana vai deaktivizēšana

- 1 Ielieciet rokturi lādētājā, kas pieslēgts pie strāvas.
- 2 Easy-start funkcijas iespējošana notiek, kamēr rokturis ir uz lādētāja, turot režīma/intensitātes pogu un vienreiz nospiežot ieslēgšanas pogu. Iespējošana ir pabeigta, kad rokturis divas reizes iepīkstas.

- 3** Easy-start funkcijas atspējošana notiek, kamēr rokturis ir uz lādētāja, turot režīma/intensitātes pogu un vienreiz nospiežot ieslēgšanas pogu. Atspējošana ir pabeigta, kad rokturis vienu reizi iepīkstas.

Piezīme. Izmantot Easy-start funkciju pēc sākotnējā pielāgošanās perioda nav ieteicams, jo tā samazina Philips Sonicare efektivitāti aplikuma likvidēšanā.

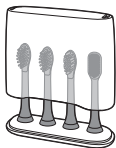
Piezīme. Katrai no pirmajām 14 tīrīšanas reizēm jābūt vismaz 1 minūti ilgai, lai pareizi izpildītu Easy-start pielāgošanās ciklu.

Piezīme. Lai panāktu klinisku iedarbību, Easy-start funkcijai jābūt deaktivizētai.

## f) Ceļojumu futrālis (tikai noteiktiem modeļiem)

Philips Sonicare komplektā ir ceļojumu futrālis, lai atvieglotu elektriskās zobu sukušņu ņemšanu līdzī ceļojumā. Tas paredzēts elektriskās zobu sukušņu roktura un divu sukušņu uzgaļu ievietošanai. Dažiem modeļiem ir ceļojumu futrālis ar USB lādētāju, ko ar USB vadu var pievienot klēpj datoram, šādi nodrošinot iespēju arī ceļojuma laikā uzlādēt Philips Sonicare. Informāciju par Philips Sonicare uzlādēšanu, izmantojot ceļojuma futrāli, skatiet nodaļā "Baterijas statuss un uzlādēšana".

## g) Sukušņu uzgaļu turētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)



Sukušņu uzgaļu turētājs paredzēts sukušņu uzgaļu glabāšanai.

## Baterijas statuss un uzlādēšana

### Uzlādēšana ar glāzi (tikai noteiktiem modeļiem)

- 1 Pievienojiet uzlādes pamatni sienas kontaktligzdai.
- 2 Novietojiet uzlādes glāzi uzlādes pamatnes augšdaļā un ievietojiet rokturi glāzē.

Kamēr zobu suka nav pilnībā uzlādēta, uzlādes indikators nepārtraukti mirgo baltā krāsā.

### Uzlādēšana ar ceļojumu futrāli (tikai noteiktiem modeļiem)

- 1 Ievietojiet rokturi ceļojumiem paredzētajā uzlādes ietvarā.
- 2 Ceļojumiem paredzēto uzlādes ietvaru pievienojiet sienas USB ligzdai vai piemērotam sienas adapterim. USB vads ir pievienots ceļojuma ietvaram un ievietots vada glabāšanas nodalījumā.
- 3 Kamēr zobu suka nav pilnībā uzlādēta, baterijas indikators nepārtraukti mirgo baltā krāsā.

**Svarīgi!** Sienas adapterim jābūt drošam strāvas avotam ar īpaši zemu spriegumu un jāatbilst elektrības parametriem, kas norādīti uz ierīces.

**Svarīgi!** Ceļojumu futrāli var uzlādēt tikai HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L modeļa zobu suku. Citi izstrādājumi un baterijas nav saderīgi ar ceļojumu futrāli.

**Piezīme.** Philips Sonicare pilnīgai uzlādei vajadzīgas vismaz 24 stundas. Pirms pirmās lietošanas reizes rokturis nav jāuzlādē pilnīgi, jo tas jau ir iepriekš uzlādēts. Tomēr iesakām pēc pirmās lietošanas to uzlādēt pilnīgi.

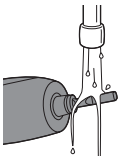
**Piezīme.** Šis lādētājs paredzēts vienlaikus tikai viena roktura pilnīgai uzlādei. Šis lādētājs nav saderīgs ar citiem Philips Sonicare modeļiem.

Piezīme. Neievietojiet ceļojumu futrāli metāla priekšmetus, jo tā var negatīvi ietekmēt roktura uzlādi un izraisīt lādētāja pārkaršanu.

## Tīrīšana

Piezīme. Nemazgājiet suku uzgali, rokturi vai ceļojuma futrāli trauku mazgājamajā mašīnā.

### Zobu suku rokturis



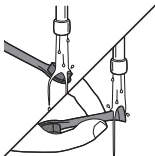
- 1 Noņemiet suku uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Noteikti notīriet zobu pastas atliekas.

ievēnībai: Nestumiet gumijas blīvi uz metāla vārpstas ar asiem priekšmetiem, jo varat radīt bojājumus.

- 2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Piezīme. Roktura tīrīšanai neizmantojiet izopropilspirtu, etiķi vai balinātāju, jo virsmas materiāls var zaudēt krāsu.

### Suku uzgalis



- 1 Noskalojiet suku uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes.
- 2 Noņemiet suku uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet suku uzgaļa savienojumu.

### Lādētājs un ceļojumu futrālis

- 1 Pirms lādētāja un ceļojumu futrāļa tīrīšanas vienmēr atvienojiet tos no elektrotīkla.
- 2 Izmantojiet mitru drānu, lai noslaucītu lādētāja un ceļojumu futrāļa virsmu.

### Glāze un suku uzgaļa turētājs

- 1 Mazgājiet glāzi un suku uzgaļa turētāju ūdenī, kam pievienotas neitrālas ziepes.
- 2 Nosusiniet tos ar mīkstu dvieli.

Glāzi un sukuas uzgaļa turētāju var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

## Glabāšana

Ja ilgāku laika posmu neizmantosiet Philips Sonicare, atvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas, notīriet to un glabājiet vēsā, sausā vietā, kas nav pakļauta tiešas saules gaismas iedarbībai.

## Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs ir norādīts Philips Sonicare zobu sukuas apakšā (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).



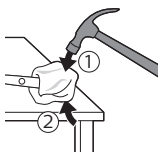
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir ievietots iebūvēts uzlādējamais akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Mēs iesakām produktu nodot oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionāli izņemtu uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

## Atkārtoti uzlādējamās baterijas izņemšana

Brīdinājums. Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Lai izņemtu uzlādējamo bateriju, nepieciešams dvielis vai drāna, āmurs un plakangala (standarta) skrūvgriezis. Ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, veicot tālāk norādīto procedūru. Noteikti aizsargājiet acis, rokas, pirkstus un darba virsmu.

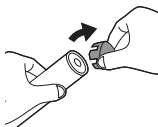
- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru, noņemiet rokturi no lādētāja, ieslēdziet Philips Sonicare un ļaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz Philips Sonicare vairs nevar ieslēgt.
- 2 Noņemiet un izmetiet suku uzgali. Pārklājiet visam rokturim dvieli vai drānu.

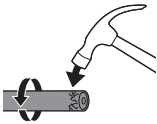


- 3 Turiet roktura augšgalu ar vienu roku un iesietiet pa roktura korpusu aptuveni 1 cm virs apakšdaļas. Iesietiet ar āmuru pa visām 4 malām, lai izņemtu vāciņu.

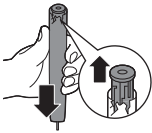
Piezīme. Iespējams, būs jāiesiet vairākas reizes, lai salauztu iekšējos savienojumus.

- 4 Noņemiet vāciņu no zobu suku roktura. Ja vāciņu nevar viegli noņemt no korpusa, atkārtojiet 3. darbību, līdz vāciņš ir noņemts.

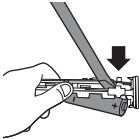




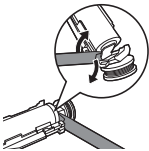
- 5 Turot rokturi otrādi, spiediet to lejup pret cietu virsmu. Ja iekšējie elementi viegli neatbrīvojas no korpusa, atkārtojiet 3. darbību, līdz iekšējie elementi ir atbrīvoti.



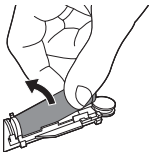
- 6 Noņemiet gumijoto baterijas nodalījuma vāku.



- 7 Iespiediet skrūvgriezi starp bateriju un melno rāmi iekšējo elementu apakšā. Pēc tam spiediet skrūvgriezi prom no baterijas, lai salauztu melnā rāmja apakšdaļu.

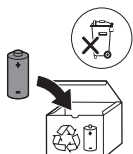


- 8 Ievietojiet skrūvgriezi starp baterijas apakšdaļu un melno rāmi, lai salauztu metāla cilni, kas savieno bateriju ar zaļo drukātās shēmas plati. Šādi baterijas apakšdaļa tiks atdalīta no rāmja.



- 9 Satveriet bateriju un izvelciet to no iekšējiem elementiem, lai salauztu otru metāla baterijas cilni.

**Ievērojam!** Uzmanieties no baterijas cilņu asajām malām, lai nesavainotu pirkstus.



- 10** Pārklājiet baterijas kontaktus ar lenti, lai novērstu elektrisko īsslēgumu no atlikušā baterijas lādiņa. Uzlādējamo bateriju tagad iespējams pārstrādāt, un ierīci var pienācīgi likvidēt.

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas noteikumi nesedz tālāk minēto.

- Sukas uzgaļi.
- Neapstiprinātu rezerves daļu izmantošanas radīti bojājumi.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.



## Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** arba naudodamiesi „Philips Sonicare“ programėle.

## Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

## Pavojus

- Saugokite įkroviklį nuo vandens. Nedėkite ir nelaikykite jo virš ar šalia vandens pripiltos vonios, praustuvo, plautuvės ir pan. Nemerkite įkroviklio į vandenį ar kitokį skystį. Nuvalę įsitikinkite, kad įkroviklis yra visiškai sausas, ir tik tadajunkite į maitinimo tinklą.

## Įspėjimas

- Maitinimo laido pakeisti negalima. Jei maitinimo laidas apgadintas, įkroviklį išmeskite.
- Visada keiskite įkroviklį originalaus tipo kitu, kad išvengtumėte pavojaus.
- Nenaudokite įkroviklio lauke arba netoli įkaitusių paviršių.

- Jei prietaisas koku nors būdu apgadintas (šepetėlio galvutė, dantų šepetėlio rankenėlė arba įkroviklis), jo nenaudokite. Šiame prietaise nėra dalių, kurioms reikalinga priežiūra. Jei prietaisas apgadintas, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (žr. skyrių „Garantija ir pagalba“).
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikiami nurodymai, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams negalima valyti ir atlikti priežiūros, jei jiems nėra 8 metų ir jie nėra prižiūrimi.
- Kad „Philips Sonicare“ būtų veiksmingai įkrautas, įkroviklio pagrindo nedėkite ant magnetinio metalo paviršiaus.

### **Dėmesio!**

- Neplaukite šepetėlio galvutės, rankenėlės ar kroviklio indaplovėje.

- Jei per pastaruosius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenu operacija, prieš naudodamiesi dantų šepetėliu, pasitarkite su savo odontologu.
- Jei išsivalius dantis šiuo šepetėliu pradeda stipriai kraujuoti arba jei kraujavimas tęsiasi panaudojus 1 savaitę, pasikonsultuokite su odontologu. Taip pat pasitarkite su dantų gydytoju, jei naudodami „Philips Sonicare“ jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis atitinka elektromagnetinių prietaisų saugos standartus. Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su savo gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami „Philips Sonicare“ pasitarkite su gydytoju.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį. Nenaudokite jo jokių kitu tikslu. Nustokite naudoti prietaisą ir susisieki su gydytoju, jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.

- „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis yra asmeninė priežiūros priemonė, neskirta keliems pacientams namuose ar įstaigose.
- Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas šepetėlių galvutes.
- Jei dantų pastoje yra peroksido, geriamosios sodos ar bikarbonato (dažnos balinančių dantų pastų sudedamosios dalys), kiekvieną kartą panaudoję kruopščiai išplaukite šepetėlio galvutę muilu ir vandeniu. Taip bus užkirstas kelias galimiems plastiko įtrūkimams.

### **Elektromagnetiniai laukai (EML)**

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

### **Radio įrangos direktyva**

- Šio gaminio radio įranga veikia 2402–2480 MHz dažniu.
- Maksimali šio radio dažnio prietaiso perduodama RD galia yra +3 dBm.

### **„Philips Sonicare“ naudojimas (1 pav.)**

- 1 Higieninis kelioninis dangtelis
- 2 šepetėlių galvutėms;

- 3 Rankena
- 4 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
- 5 Intensyvumo indikatorius
- 6 Režimo / intensyvumo mygtukas
- 7 Režimo indikatorius
- 8 Šepetėlio galvutės keitimo priminimo indikatorius
- 9 Baterijos rodmuo
- 10 Šviesinis žiedas
- 11 Įkrovimo stovas
- 12 Kelioninis dėklas
- 13 Laido saugojimo skyrius
- 14 USB laidas (integruotas)
- 15 Įkrovimo stiklinėlė
- 16 Šepetėlio galvutčių laikiklis

Pastaba. Dėžutės turinys gali skirtis pagal modelį.

## Šepetėlių galvutės

„Philips Sonicare“ pakuotėje yra įvairių šepetėlio galvutčių, kurios skirtos geresniems burnos priežiūros rezultatams pasiekti.

Šepetėlio galvutčių skaičius ir tipas gali skirtis priklausomai nuo įsigyto dantų šepetėlio modelio.



- 1 „Premium Plaque Defense“ šepetėlio galvutė
- 2 „Premium Gum Care“ šepetėlio galvutė
- 3 „Premium White“ šepetėlio galvutė
- 4 „Tongue Care+“ šepetėlio galvutė (tik tam tikriems modeliams)

## Išmanusis šepetėlio galvutės atpažinimas

„Premium Plaque Defense“, „Premium Gum Care“, „Premium White“ ir „Tongue Care+“ šepetėlio galvutėse įdiegta išmanioji šepetėlio galvutės atpažinimo technologija.

Dantų šepetėlio galvutėje įtaisytas mikrolustas, kuris užmezga ryšį su dantų šepetėlio rankenėle. Kai uždedate dantų šepetėlio galvutę, rankenėlė ją automatiškai atpažįsta ir parenka rekomenduojamą režimą bei intensyvumo lygį, kad dantys būtų optimaliai valomi.

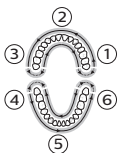
Dėl šios funkcijos dantų šepetėlis taip pat seka, kaip šepetėlio galvute naudojotės, ir pateikia asmeninį priminimą, kai ateina laikas ją keisti. Šitaip užtikrinami geriausi burnos priežiūros rezultatai.

## Dantų valymo režimai

Elektrinis dantų šepetėlis turi 5 skirtingus režimus, kad patenkintų visus jūsų burnos priežiūros poreikius (kai kuriuose modeliuose yra tik 4 dantų valymo režimai). Galimi šie režimai:

### Režimas „Clean“ (Valymas)

„Clean“ yra 2 min. režimas, kuriam rekomenduojamas 3 intensyvumo lygis. Su juo dantis išsivalysite kruopščiai bei visiškai ir jį rekomenduojama naudoti su „Premium Plaque Defense“ šepetėlio galvute. Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, laikykitės tolesnių instrukcijų.

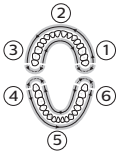


- 1 Valyti pradėkite nuo viršutinių dantų dešinėje pusėje (1 sritis). Išorinius ir vidinius paviršius valykite 20 sekundžių, tada pereikite prie viršutinių priekinių dantų (2 sritis). Toliau taip pat valykite 3–6 sritis, kad būtų vienodai išvalytos visos 6 burnos sritys. Po kiekvieno 20 sekundžių intervalo išgirsite pyptelėjimą, kuris rodo, kad turėtumėte pereiti prie kitos srities.

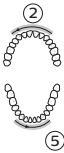
### „White+“ (balinimo) režimas

„White+“ yra 2 min. 40 sek. režimas, kuriam rekomenduojamas 3 intensyvumo lygis ir

„Premium White“ šepetėlio galvutė. Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, laikykitės tolesnių instrukcijų.

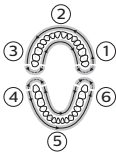


- 1 Valyti pradėkite nuo viršutinių dantų dešinėje pusėje (1 sritis) ir valykite 20 sekundžių, tada pereikite prie viršutinių priekinių dantų (2 sritis). Toliau taip pat valykite 3–6 sritis, kad visos 6 burnos sritys būtų vienodai išvalytos.
- 2 Kai baigsite valyti visas 6 sritis, dantų šepetėlis bus automatiškai perjungtas į poliravimo režimą.
- 3 Poliruodami 20 sek. valykite išorinį viršutinių dantų paviršių (2 sritį), tada 20 sek. valykite išorinį apatinių dantų paviršių (5 sritį). Palyginti su pirmomis dviem režimo minutėmis, šio režimo etapo poliravimo judesiai suteiks kitokius pojūčius ir skleis skirtingus garsus.

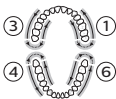


### „Gum Health“ (dantenu priežiūros) režimas

„Gum Health“ yra 3 min. 20 sek. režimas, kuriam rekomenduojamas 3 intensyvumo lygis ir „Premium Gum Care“ šepetėlio galvutė. Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, laikykitės tolesnių instrukcijų.



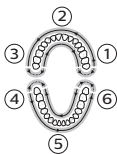
- 1 Valyti pradėkite nuo viršutinių dantų dešinėje pusėje (1 sritis). Išorinius ir vidinius paviršius valykite 20 sekundžių, tada pereikite prie viršutinių priekinių dantų (2 sritis). Toliau taip pat valykite 3–6 sritis, kad visos 6 burnos sritys būtų vienodai išvalytos.
- 2 Po to, kad optimaliai pasirūpintumėte dantenomis, 20 sek. valykite išorinį ir vidinį dešinės pusės viršutinių galinių dantų paviršių (1 sritį), tada 20 sek. valykite išorinį ir vidinį kairės pusės viršutinių galinių dantų paviršių (3 sritį).



Toliau 20 sek. valykite išorinį ir vidinį dešinės pusės apatinių galinių dantų paviršių (4 sritį) ir dar 20 sek. valykite išorinį ir vidinį kairės pusės apatinių galinių dantų paviršių (6 sritį). Palyginti su pirmomis dviem režimo minutėmis, šio režimo etapo valymo judesiai suteiks kitokius pojūčius ir skleis skirtingus garsus.

### „DeepClean+“ (giluminio valymo) režimas

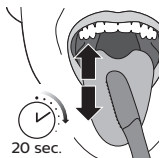
„DeepClean+“ režimo trukmė priklauso nuo to, ar rankenėlė prijungta prie programėlės. Prijungimo režimu „DeepClean+“ veikia dvi minutes ir teikia „BrushPacer“ atsaką kas 20 sekundžių. Neprijungimo režimu „DeepClean+“ veikia tris minutes ir teikia „BrushPacer“ atsaką kas 30 sekundžių. Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, laikykitės tolesnių instrukcijų, kai valote dantis neprisijunge.



- Valyti pradėkite nuo viršutinių dešinės pusės dantų (1 sritis). 30 sek. valykite išorinius ir vidinius paviršius, tada pereikite prie viršutinių priekinių dantų (2 sritis). Toliau taip pat valykite 3–6 sritis, kad būtų vienodai išvalytos visos 6 burnos sritys.

### „Tongue Care“ režimas (tik tam tikri modeliai)

„Tongue Care“ yra 20 sek. režimas, kuriam rekomenduojamas 1 intensyvumo lygis ir „Tongue Care+“ šepetėlio galvutė. Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, laikykitės tolesnių instrukcijų.



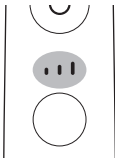
- 1 Sudrėkinkite mikrošerelius ir liežuvį valykite judesiais pirmyn ir atgal. Valykite taip giliai, kaip patogiu.
- 2 Išskalaukite burną ir procedūrą pakartokite dar du kartus.



Režimas bus parinktas automatiškai, atsižvelgiant į uždėtą šepetėlio galvutę. Jei norite režimą intensyvumą sureguliuoti rankomis, galite tai padaryti, naudodami režimo / intensyvumo mygtuką. Norėdami pakeisti režimą, paspauskite režimo / intensyvumo mygtuką prieš valdydami dantis, paspauskite jį valydami, jei norite sureguliuoti intensyvumo lygį. Jūsų pasirinkimas bus įsimintas kitą kartą, kai uždėsite tą pačią šepetėlio galvutę. Jei norite grįžti prie pradinį rekomenduojamų jūsų šepetėlio galvutei nustatymų, rankomis pakeiskite į rekomenduojamus nustatymus, aprašytus anksčiau.

Pastaba. Kai „Philips Sonicare“ naudojamas klinikiniuose tyrimuose, jį būtina naudoti dideliu intensyvumu, „Clean“, „White+“, „GumHealth“ arba atjungimo „DeepClean+“ režimais, kad būtų pasiekti (atitinkamai) veiksmingo apnašų šalinimo, dėmių šalinimo, dantenu būklės arba pranašumo rezultatai.

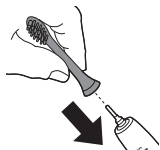
## Intensyvumo nustatymai



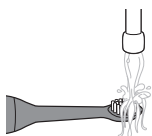
Galite rinktis vieną iš trijų skirtingų elektrinio dantų šepetėlio intensyvumo lygių: žemą, vidutinį ir aukštą. Intensyvumas bus parinktas automatiškai, atsižvelgiant į uždėtą šepetėlio galvutę. Norėdami rinktis kitą intensyvumo lygį, valydamiesi paspauskite režimo / intensyvumo mygtuką. Kad pasiektumėte optimalių rezultatų, rekomenduojama naudoti automatiškai parinktą intensyvumo lygį. Kai rankenėlė išjungta ar pristabdyta, intensyvumo lygio keisti negalima.

## „Philips Sonicare“ naudojimas

### Dantų valymo nurodymai



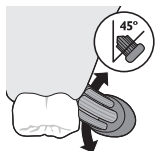
- 1 Uždėkite norimą dantų šepetėlio galvutę. Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.



- 2 Šerelius sudrėkinkite.



- 3 Ant šerelių uždėkite nedidelį dantų pastos kiekį.



- 4 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu (45 laipsnių) kampu spauskite tvirtai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenas, arba būtų netoli jų. Pasikeitusi vibracija (ir šiek tiek pasikeitęs garsas) ir šviečiantis žiedas įspėja, kad valydami dantis naudojate per daug jėgos.

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.



- 5 Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad „Philips Sonicare“ įjungtumėte.



- 6 Kad „Philips Sonicare“ veiktų kuo efektyviau, valykite švelniai spausdami. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai turėtų šiek tiek išsiskleisti. Netrinkite.



- 7 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, šepetėlio rankenėlę pakreipkite į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.

Jūsų „Philips Sonicare“ saugu naudoti:

- kabėms (valant kabes, šepetėlio galvutės greičiau susidėvi).
- dantų rekonstrukcijoms (plomboms, karūnėlėms, apvalkams).

## Funkcijos ir priedai

- a Programėlė
- b Spaudimo jutiklis
- c Šepetėlio galvutės keitimo priminimas
- d „BrushPacer“
- e „Easy-start“
- f Kelioninis dėklas (tik tam tikruose modeliuose)
- g Šepetėlio galvūčių laikiklis (tik tam tikruose modeliuose)

## a. Programėlė

„Philips Sonicare“ turi „Bluetooth“ funkciją ir naudojant „Philips Sonicare“ programėlę jums suteikiama galimybė pasiekti geresnių burnos priežiūros rezultatų.

„Philips Sonicare“ programėlė jums padės patobulinti savo burnos priežiūros įgūdžius. Kai valotės dantis, ji realiuoju laiku praneša, jei praleidote kurias nors vietas, seka dantų valymo veiksmus per tam tikrą laiką ir pateikia naudingų burnos priežiūros patarimų bei gudrybių. Kad išnaudotumėte visą „Philips Sonicare“ teikiamą naudą, patariame atlikti tolesnius veiksmus.

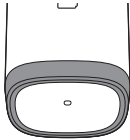
### Jūsų dantų šepetėlio prijungimas

- 1 Iš „Apple App Store“ arba „Google Play Store“ atsisiųskite programėlę „Philips Sonicare“.
- 2 Prieš paleisdami programėlę patikrinkite, ar jūsų mobiliajame įrenginyje įjungtas „Bluetooth“. Norėdami įjungti „Bluetooth“, patikrinkite savo mobiliojo įrenginio nustatymus.
- 3 Atidarykite programėlę „Sonicare“.
- 4 Norėdami dantų šepetėlį prijungti prie programėlės, rankenėlę nuimkite nuo įkroviklio ir paspauskite režimo / intensyvumo mygtuką.
- 5 Laikykitės „Sonicare“ programėlės instrukcijų, pateikiamų jūsų mobiliajame įrenginyje. Programėlė automatiškai susijungia su dantų šepetėliu. Jei dantų šepetėlis neprisijungia, atlikite trikčių paieškos ir šalinimo veiksmus, pateikiamus programėlėje.

Pastaba. Kad duomenys būtų kuo sklandžiau fiksuojami, valydamiesi dantis mobiliąjį įrenginį laikykite netoli.

## b. Spaudimo jutiklis

„Philips Sonicare“ įdiegtas pažangus jutiklis, kuris jums valantis dantis matuoja, kaip stipriai spaudžiate dantų šepetėlį. Jei spaudžiate per stipriai, dantų šepetėlis tuojau pat praneš, kad turite mažiau spausti. Pranešimas pateikiamas dviem skirtingais būdais.

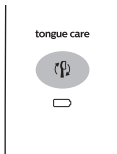


- 1 Pajusite, kad pasikeitė vibracija, taigi ir dantų valymosi pojūtis.
- 2 Šviesinis žiedas ims šviesti violetine spalva. Jei buvo pateiktas įspėjimas, sumažinkite spaudimą. Šviesos indikatorius išsijungs ir pajusite, kad dantų šepetėlis vėl valo įprastai.

### Spaudimo jutiklio įjungimas ir išjungimas

- 1 Rankenėlę su uždėta šepetėlio galvute įdėkite į prijungtą kroviklį.
- 2 Norėdami spaudimo jutiklį įjungti, laikydami nuspaudę režimo / intensyvumo mygtuką du kartus paspauskite maitinimo mygtuką, kol rankenėlė yra įkroviklyje. Rankenėlė du kartus pyptelės, kad patvirtintų, kad jis įjungtas.
- 3 Norėdami spaudimo jutiklį išjungti, laikydami nuspaudę režimo / intensyvumo mygtuką du kartus paspauskite maitinimo mygtuką, kol rankenėlė yra įkroviklyje. Rankenėlė vieną kartą pyptelės, kad patvirtintų, kad jis išjungtas.

## c. Šepetėlio galvutės keitimo priminimas



„Philips Sonicare“ įdiegta išmanioji funkcija, kuri seka šepetėlio galvutės dėvėjimąsi. Šepetėlio galvutės keitimo priminimo indikatorius primins, kada šepetėlio galvutę reikia keisti. Tai priklauso nuo dantų valymo trukmės ir nuo to, kaip stipriai šepetėlį spaudžiate. Siekiant užtikrinti

veiksmingiausią dantų valymą ir priežiūrą, šepetėlio galvutę svarbu keisti laiku.

Kai geltona šepetėlio galvutės keitimo lemputė pradeda mirksėti, šepetėlio galvutę turite pakeisti.

### Šepetėlio galvutės keitimo priminimo įjungimas ir išjungimas

- 1 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.
- 2 Norėdami šepetėlio keitimo priminimą įjungti, laikydami nuspaudę režimo / intensyvumo mygtuką tris kartus paspauskite maitinimo mygtuką, kol rankenėlė yra įkroviklyje. Rankenėlė du kartus pyptelės, kad patvirtintų, kad jis įjungtas.
- 3 Norėdami šepetėlio keitimo priminimą išjungti, laikydami nuspaudę režimo / intensyvumo mygtuką tris kartus paspauskite maitinimo mygtuką, kol rankenėlė yra įkroviklyje. Rankenėlė vieną kartą pyptelės, kad patvirtintų, kad jis išjungtas.

#### d. „BrushPacer“



„BrushPacer“ yra intervalo laikmatis, kuris trumpu pyptelėjimu ir pristabdymu primena valyti skirtingas burnos sritis. Priklausomai nuo jūsų pasirinkto (žr. 'Dantų valymo režimai') dantų valymo režimo, „BrushPacer“ per dantų valymo ciklą pypsi skirtingais intervalais.

#### e. „Easy-start“

Per pirmuosius 14 dantų valymų „Easy-start“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“. „Easy-start“ funkcija veikia naudojant visus režimus, išskyrus „TongueCare+“. Šis „Philips Sonicare“ modelis pateikiamas su išjungta „Easy-start“ funkcija.

## „Easy-start“ funkcijos įjungimas ir išjungimas

- 1 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.
- 2 Norėdami „Easy-start“ įjungti, laikydami nuspaudę režimo / intensyvumo mygtuką vieną kartą paspauskite maitinimo mygtuką, kol rankenėlė yra įkroviklyje. Rankenėlė du kartus pyptelės, kad patvirtintų, kad jis įjungtas.
- 3 Norėdami „Easy-start“ išjungti, laikydami nuspaudę režimo / intensyvumo mygtuką vieną kartą paspauskite maitinimo mygtuką, kol rankenėlė yra įkroviklyje. Rankenėlė vieną kartą pyptelės, kad patvirtintų, kad jis išjungtas.

Pastaba. Po pradinio etapo naudoti „Easy-start“ funkciją nerekomenduojama, nes taip sumažinamas „Philips Sonicare“ veiksmingumas šalinant apnašas.

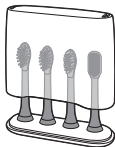
Pastaba. Kiekvienas iš pirmųjų 14 valymų turi trukti mažiausiai 1 minutę, kad būtų atliktas tinkamas pirminio „Easy-start“ aktyvinimo ciklas.

Pastaba. Kad būtų galima pasiekti klinikinį veiksmingumą, „Easy-start“ funkcija turi būti išjungta.

## f. Kelioninis dėklas (tik tam tikruose modeliuose)

„Philips Sonicare“ pakuotėje yra kelioninis dėklas, kad elektrinį dantų šepetėlį būtų patogiau pasiimti į kelionę. Jame telpa elektrinio dantų šepetėlio rankenėlė ir dvi dantų šepetėlio galvutės. Kai kurie modeliai tiekiami su USB kelioniniu įkrovimo dėklu, kurį galima prijungti prie nešiojamojo kompiuterio per USB, dėl to „Philips Sonicare“ galite įkrauti keliaudami. Informacijos apie „Philips Sonicare“ įkrovimą kelioniniu dėklu ieškokite skyriuje „Baterijos būseną ir įkrovimą“.

### g. Šepetėlio galvučių laikiklis (tik tam tikruose modeliuose)



Šepetėlio galvučių laikiklis skirtas šepetėlio galvutėms laikyti.

## Baterijos būsena ir įkrovimas

### Įkrovimas stiklinėleje (tik tam tikriems modeliams)

- 1 Įkroviklio stovą prijunkite prie elektros lizdo.
- 2 Įkrovimo stiklinėlę padėkite ant įkrovimo stovo ir rankenėlę įdėkite į stiklinę.

Įkrovimo indikatorius mirksi baltai, kol dantų šepetėlis visiškai įkraunamas.

### Įkrovimas kelioniniu dėklu (tik tam tikriems modeliams)

- 1 Rankenėlę įstatykite į kelioninį įkrovimo dėklą.
- 2 Kelioninį įkrovimo dėklą prijunkite prie nešiojamojo kompiuterio, sieninio USB lizdo arba tinkamo sieninio adapterio. USB laidas pritvirtintas prie kelioninio įkrovimo dėklo ir laikomas laido skyriuje.
- 3 Baterijos indikatorius mirksi baltai, kol dantų šepetėlis visiškai įkraunamas.

**Svarbu:** Sieninis adapteris turi būti saugus žemiausiosios įtampos šaltinis, suderinamas su ant prietaiso nurodytais elektros parametrais.

**Svarbu:** Kelioniniame dėkle galima įkrauti tik HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L modelių dantų šepetėlius. Kiti gaminiai ir baterijos su kelioniniu dėklu nėra suderinami.



Pastaba. „Philips Sonicare“ visiškai įkrauti reikia mažiausiai 24 valandų. Prieš naudojant pirmą kartą šepetėlio rankenėlės visiškai įkrauti nebūtina, nes ji būna iš anksto įkrauta naudojimui pirmą kartą. Tačiau ją rekomenduojama visiškai įkrauti pirmą kartą panaudojus.

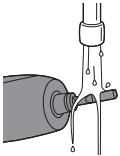
Pastaba. Šis įkroviklis skirtas tinkamai įkrauti tik vieną rankenėlę vienu metu. Šis įkroviklis nesuderinamas su kitais „Philips Sonicare“ modeliais.

Pastaba. Į kelioninį dėklą nedėkite metalinių daiktų, nes jie gali turėti įtakos rankenėlės įkrovimui ir įkroviklis gali perkaisti.

## Valymas

Pastaba. Šepetėlio galvutės, rankenėlės ar kelioninio dėklo neplaukite indaplovėje.

### Dantų šepetėlio rankenėlė



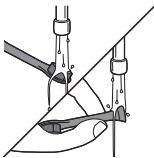
- 1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu. Būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.

Dėmesio! Nespauskite metalinio velenėlio guminio tarpiklio naudodami aštrius daiktus, nes galite jį sugadinti.

- 2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Pastaba. Šepetėlio rankenėlės ir galvutės nevalykite izopropilo alkoholiu, actu ar balikliu, nes dėl to gali pasikeisti spalva.

### Šepetėlio galvutė



- 1 Šepetėlio galvutę ir šerelius išskalaukite kiekvieną kartą panaudoję.
- 2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu.

## Įkroviklis ir kelioninis dėklas

- 1 Prieš įkroviklį ir kelioninį dėklą valydami, juos atjunkite.
- 2 Įkroviklio ir kelioninio dėklo paviršių valykite drėgna šluoste.

## Stiklinė ir šepetėlio galvučių laikiklis

- 1 Stiklinę ir šepetėlio galvučių laikiklį valykite vandeniu su trupučiu švelnaus muilo.
  - 2 Juos nusauskite sausu rankšluosčiu.
- Stiklinę ir šepetėlio galvučių laikiklį galima plauti indaplovėje.

## Laikymas

Jei „Philips Sonicare“ neketinate naudoti ilgesnį laiką, įkroviklį atjunkite nuo sieninio lizdo, nuvalykite ir laikykite vėsioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

## Kaip rasti modelio numerį

Modelio numerio (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L) ieškokite „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio rankenėls apačioje.

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Mes primygtinai siūlome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą maitinimo elementą pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Įspėjimas. Įkraunamą maitinimo elementą išimkite tik tada, kai išmetate prietaisą. Išimdami maitinimo elementą užtikrinkite, kad jis būtų visiškai išseikvotas.

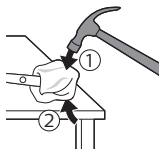
Norint išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, reikės rankšluosčio arba audeklo, plaktuko ir plokščio (standartinio) atsuktuvo. Atlikdami toliau nurodytus veiksmus, laikykitės pagrindinių saugos taisyklių. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbate.

- 1** Norėdami pašalinti visą įkraunamos baterijos įkrovą, nuimkite rankenėlę nuo įkroviklio, įjunkite „Philips Sonicare“ ir leiskite veikti, kol sustos. Kartokite šį veiksmą tol, kol nebegalėsite įjungti „Philips Sonicare“.

## 132 Lietuviškai

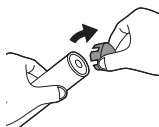


- 2** Nuimkite ir pašalinkite šepetėlio galvutę. Uždenkite visą rankenėlę rankšluosčiu arba audeklu.

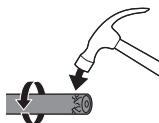


- 3** Viena ranka laikykite viršutinę rankenėlės dalį ir trinktelėkite per rankenos korpusą maždaug 0,5 colio atstumu nuo apatinės dalies. Stipriai trinktelėkite plaktuku iš visų 4 pusių, kad nuimtumėte galinį dangtelį.

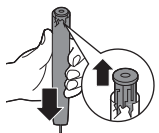
Pastaba. Gali prireikti papildomų smūgių, kad atsilaisvintų vidiniai fiksatoriai.



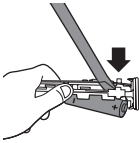
- 4** Nuimkite galinį dangtelį nuo dantų šepetėlio rankenėlės. Jei galinis dangtelis lengvai neatsilaisvina nuo korpuso, 3 veiksmą kartokite tol, kol jis atsilaisvins.



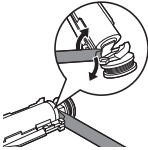
- 5** Laikydami rankenėlę viršutine dalimi žemyn, velenėlį spauskite žemyn į kietą paviršių. Jei vidiniai komponentai lengvai neatsilaisvina nuo korpuso, 3 veiksmą kartokite tol, kol jie atsilaisvins.



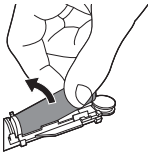
- 6** Nuimkite guminį baterijos dangtelį.



- 7 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos ir juodo rėmo vidinių komponentų apačioje. Tada lenkite atsuktuvą nuo baterijos, kad sulaužytumėte juodo rėmo dugną.

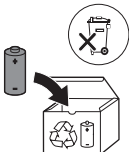


- 8 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos apačios ir juodo rėmo, kad nulaužtumėte metalinį liežuvėlį, jungiantį bateriją su žalia daugiasluoksne spausdintine plokšte. Taip apatinis baterijos galas bus atlaisvintas nuo rėmo.



- 9 Suimkite bateriją ir ištraukite iš vidinės dalies, kad nulinktų antras metalinis baterijos liežuvėlis.

**Atsargiai! Saugokitės aštrių baterijos liežuvėlių kraštų ir nesusižeiskite pirštų.**



- 10 Užklijuokite baterijos kontaktus juosta, kad užkirstumėte kelią trumpajam jungimui, esant liekamajai baterijos įkrovai. Dabar bateriją galima perdirbti, o likusią produkto dalį tinkamai išmesti.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:

- šepetėlių galvutėms;
- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis;

## 134 Lietuviškai

- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybeviteléhez regisztrálja a terméket a

**www.philips.com/welcome** címen vagy a Philips Sonicare alkalmazással.

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

## Veszély

- Tartsa a töltőt víztől távol. Ne helyezze vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelébe vagy fölé. Ne merítse a töltőt vízbe vagy más folyadékba. Tisztítás után, hálózatra való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a töltő teljesen megszáradt-e.

## Vigyázat!

- A tápkábel nem cserélhető. A tápkábel sérülése esetén a töltő nem használható.
- A kockázatok elkerülése érdekében a töltőt mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ne használja a töltőegységet szabadtéren vagy felmelegedett felületek közelében.

- Ne használja tovább, ha a készülék bármilyen módon károsodott (fogkefefej, fogkefenyél, töltő). A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, lépjen kapcsolatba az Ön országában illetékes vevőszolgálattal (lásd a „Jótállás és támogatás” fejezetet).
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A Philips Sonicare markolatának megfelelő töltése érdekében ne helyezze a töltőalapot mágneses fémfelszínre.



**Figyelem!**

- Ne tisztítsa a fogkefefejet, a fogkefemarkolatot vagy a töltőegységet mosogatógépben.
- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, előbb kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.
- Forduljon fogorvosához, ha a fogkefe használata során túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés 1 heti használat után sem szűnik. Abban az esetben is forduljon fogorvosához, ha kényelmetlen érzést vagy fájdalmat érez a Philips Sonicare használata során.
- A Philips Sonicare fogkefék megfelelnek az elektromágneses eszközökre vonatkozó biztonsági szabványoknak. Ha szívritmus-szabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, forduljon orvosához a Philips Sonicare fogkefe használata előtt.

- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására tervezték. Ne használja más célra. Kellemetlen érzés vagy fájdalom esetén ne használja tovább a készüléket, és keresse fel orvosát.
- A Philips Sonicare fogkefe a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.
- Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak. Háromhavonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje. Csak a gyártó által ajánlott fogkefefejjel használja a készüléket.
- Ha a fogkrém peroxidot, szódabikarbónát vagy bikarbonát tartalmaz (fehérítő fogkrémeknél jellemző), minden egyes használat után alaposan tisztítsa meg a fogkefefejet szappanos vízzel. Ezáltal megelőzhető a műanyag repedezése.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## Rádióberendezésre vonatkozó irányelv

- Az ebben a készülékben található rádióberendezés 2402 – 2480 MHz-en üzemel.
- A rádióberendezés maximális rádiófrekvenciás átviteli teljesítménye +3 dBm

## A Philips Sonicare fogkefe (1. ábra)

- 1 Higiénikus utazótok
- 2 Fogkefefejek
- 3 Markolat
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Intenzitás jelzőfény
- 6 Üzem mód/intenzitás gomb
- 7 Üzem mód jelzőfény
- 8 Fogkefefej csereemlékeztető jelzőfénye.
- 9 Akkumulátor jelzése
- 10 Világító gyűrű
- 11 Töltőalap
- 12 Hordtáska
- 13 Kábeltároló rekesz
- 14 USB-kábel (beépített)
- 15 Töltőpohár
- 16 Kefefejtartó

Megjegyzés: A doboz tartalma a megvásárolt típustól függően eltérő lehet.

## Fogkefefejek

A Philips Sonicare fogkeféhez a fogkefefejek széles választéka jár, amelyekkel kiemelkedő szájjápolási eredmények érhetők el.



A fogkefefejek száma és típusa a vásárolt fogkefétől függően eltérő lehet.

- 1 Premium Plaque Defense fogkefefeje
- 2 Premium Gum Care fogkefefeje
- 3 Premium White fogkefefeje
- 4 Tongue Care+ fogkefefeje (csak bizonyos típusoknál)

## Intelligens fogkefefeje-felismerés

A Premium Plaque Defense, a Premium Gum Care, a Premium White és a Tongue Care+ fogkefefejek intelligens fogkefefeje-felismerő technológiát alkalmaznak.

A fogkefefejben található mikrochip kommunikál a fogkefe markolatával. Egy adott fogkefefeje csatlakoztatásakor a markolat automatikusan felismeri a fogkefefejet, és kiválasztja a tisztítási művelethez javasolt üzemmódot és intenzitási szintet.

Ennek a funkciónak köszönhetően a fogkefe nyomon követi a használatot, és személyre szabott emlékeztetővel figyelmeztet arra, ha a legjobb szájápolási eredmények érdekében le kell cserélni a fogkefefejet.

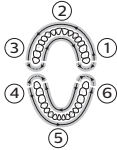
## Fogmosási üzemmódok

Au elektromos fogkefe 5 különböző üzemmódot kínál a szájápolási igények kielégítésére (egyes modellek esetén csak 4 üzemmód elérhető). A következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

### Clean (Tisztítás) üzemmód

A Clean (Tisztítás) egy 2 perces üzemmód, amelyhez a 3-as intenzitási szint ajánlott. Alapos és teljes körű tisztítást nyújt, és a Premium Plaque Defense fogkefefejével ajánlott használni. Az

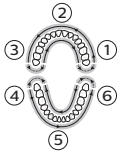
optimális eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat.



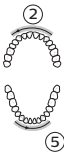
- 1 Kezdje a jobb felső fogak tisztításával (1. szegmens) 20 másodpercen át a külső és belső felületeken, mielőtt továbblépne a felső elülső fogakra (2. szegmens). Folytassa ezt a 3.-tól a 6. szegmensig; ezzel biztosíthatja, hogy a száj mind a 6 szegmensében biztosított legyen az egyenletes mosás. Minden 20 másodperces időtartam után sípolás hallatszik; ez jelzi, hogy továbbléphet a következő szegmensre.

### White+ (Fehérités+) üzemmód

A White+ (Fehérités+) egy 2 perc 40 másodperces üzemmód, amelyhez a 3-as intenzitási szint és a Premium White fogkefefej ajánlott. Az optimális eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat.

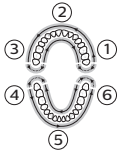


- 1 Kezdje a jobb felső fogak tisztításával (1. szegmens) 20 másodpercen át, mielőtt továbblépne a felső elülső fogakra (2. szegmens). Folytassa ezt a 3.-tól a 6. szegmensig; ezzel biztosíthatja, hogy a száj mind a 6 részében biztosított legyen az egyenletes mosás.
- 2 Miután végzett mind a 6 szegmessel, a fogkefe automatikusan polírozás üzemmódra vált.
- 3 A fogak polírozásához mossa a felső fogak külső felületét 20 másodpercen át (2. szegmens), majd mossa az alsó fogak külső felületét 20 másodpercen át (5. szegmens). Az üzemmód polírozó mozgása más érzetet nyújt és máshogy hangzik, mint az üzemmód első képe.



## Gum Health (Fogínyápolás) üzemmód

A Gum Health (Fogínyápolás) egy 3 perc 20 másodperces üzemmód, amelyhez a 3-as intenzitási szint és a Premium Gum Care fogkefefej ajánlott. Az optimális eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat:



1 Kezdje a jobb felső fogak tisztításával (1. szegmens) 20 másodpercen át a külső és belső felületeken, mielőtt továbblépne a felső elülső fogakra (2. szegmens). Folytassa ezt a 3.-tól a 6. szegmensig; ezzel biztosíthatja, hogy a száj mind a 6 szegmensében biztosított legyen az egyenletes mosás.

2 Ezután az optimális inyápoláshoz mossa a jobboldali felső hátsó fogak külső és belső felületét 20 másodpercen át (1. szegmens), majd mossa a baloldali felső hátsó fogak külső és belső felületét 20 másodpercen át (3. szegmens).

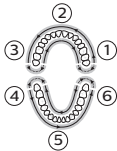
Folytassa a jobboldali alsó hátsó fogak külső és belső felületével 20 másodpercen át (4. szegmens), majd mossa a baloldali alsó hátsó fogak külső és belső felületét 20 másodpercen át (6. szegmens). Az üzemmód tisztító mozgása más érzetet nyújt és máshogy hangzik, mint az üzemmód első két perce.



## DeepClean+ (Alapos tisztítás+) üzemmód

A DeepClean+ (Alapos tisztítás+) üzemmód időtartama azon múlik, hogy a markolat kapcsolódik-e az alkalmazáshoz. Csatlakoztatott módban a DeepClean+ (Alapos tisztítás+) két percig tart, és 20 másodpercenként ad időzítési visszajelzést. Nem csatlakoztatott módban a DeepClean+ (Alapos tisztítás+) három percig tart, és 30 másodpercenként ad időzítési visszajelzést.

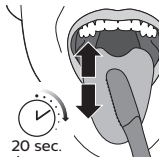
Csatlakozás nélküli használat esetén az optimális eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat.



- Kezdje a jobb felső fogak tisztításával (1. szegmens) 30 másodpercen át a külső és belső felületeken, mielőtt továbblépne a felső elülső fogakra (2. szegmens). Folytassa ezt a 3.-tól a 6. szegmensig; ezzel biztosíthatja, hogy a száj mind a 6 szegmensében biztosított legyen az egyenletes mosás.

### Tongue Care (Nyelvápolás) üzemmód (csak bizonyos típusoknál)

A Tongue Care+ (Nyelvápolás+) egy 2 perc 40 másodperces üzemmód, amelyhez a 3-as intenzitási szint és a Tongue Care+ fogkefefej ajánlott. Az optimális eredmény eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat:

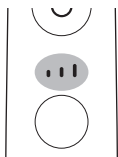


- 1 Nedvesítse meg a mikrosörtéket, mossa meg a nyelvét a fogkefefej finom előre-hátra mozgásával. Annyira nyúljon hátra, amennyire kényelmes.
- 2 Öblítse ki a száját, és ismételje meg az eljárást kétszer.

Az üzemmód kiválasztása automatikusan, a csatlakoztatott fogkefefej alapján történik. Ha szeretne manuálisan egy másik üzemmódra vagy intenzitási szintre váltani, használja az üzemmód/intenzitás gombot. Fogmosás előtt az üzemmód/intenzitás gomb megnyomásával átválthat egy másik üzemmódra; fogmosás közben a gomb megnyomásával az intenzitási szintet válthatja át. A beállítást a fogkefe visszaállítja azt az adott fogkefefej újbóli csatlakoztatásakor. Ha szeretne visszaállni a fogkefefej eredeti ajánlott beállításaira, manuálisan állítsa be a fenti ajánlott beállításokat.

Megjegyzés: A Philips Sonicare klinikai tanulmányokban való használatakor azt nagy intenzitás mellett, Clean (Tisztítás), White+ (Fehérités+), GumHealth (Ínyápolás) vagy csatlakozás nélküli DeepClean+ (Alapos tisztítás+) üzemmódban kell használni a megfelelő lepedék-eltávolításhoz, folteltávolításhoz, ínyápoláshoz vagy alaposághoz.

## Intenzitásbeállítások



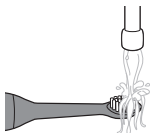
Az elektromos fogkefével 3 különböző intenzitási szint között választhat: alacsony, közepes és magas. Az intenzitás kiválasztása automatikusan, a csatlakoztatott fogkefefeje alapján történik. Ha szeretne egy másik intenzitási szintre váltani, fogmosás közben nyomja meg az üzemmód/intenzitás gombot. Az optimális eredmények érdekében ajánlott az automatikusan kiválasztott intenzitás használata. Az intenzitás nem módosítható, ha a markolat ki van kapcsolva vagy szüneteltetve van.

## A Philips Sonicare fogkefe használata

### Utasítások fogmosáshoz



- 1 Csatlakoztassa kívánt a fogkefefejet a nyélhez. A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a nyelv elülső felével megegyező irányba mutassanak.

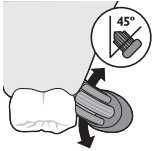


- 2 Nedvesítse meg a sörtéket.



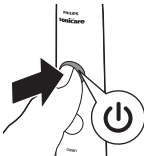


- 3** Tegyen egy kis mennyiségű fogkrémet a sörtékre.



- 4** Helyezze a fogkefe sörtéit a fogához úgy, hogy az kissé (45 fokban) a fogíny széle felé dőljön. Határozottan nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz, vagy az ínyvonal alá, hogy a sörték hozzá tudjanak férni. A rezgés megváltozása (és a hang enyhe változása) és fénygyűrűs figyelmeztetés a értesíti Önt, amikor fogmosás közben túl nagy nyomást fejtett ki.

Megjegyzés: Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.



- 5** A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be a Philips Sonicare készüléket.



- 6** Enyhe nyomás kifejtésével növelheti a Philips Sonicare fogkefe hatékonyságát. Mosson fogat a fogkefefej finom előre-hátra mozgatásával, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozgulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.

Megjegyzés: A sörtéknek enyhén meg kell hajolniuk. Ne dörzsölje a fogakat.



- 7 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe markolatát félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fagon.

Biztonságosan használhatja a Philips Sonicare fogkefét:

- Fogszabályozón (ebben az esetben a fogkefe sörtéi hamarabb elkopnak).
- Fogászati pótlásokon (tömés, korona, héj).

## Funkciók és tartozékok

- a Alkalmazás
- b Nyomásérzékelő
- c Fogkefefej csereemlékeztetője
- d BrushPacer (Időzítő) funkció
- e Easy-start (Gyorsindítás) funkció
- f Utazótok (csak bizonyos típusoknál)
- g Fogkefefej-tartó (csak bizonyos típusoknál)

### a. Alkalmazás

A Philips Sonicare *Bluetooth*-kompatibilis, és Philips Sonicare alkalmazással együtt használva kiemelkedő szájápolási eredményeket biztosít.

A Philips Sonicare alkalmazással javíthatja szájaápolási szokásait is. Valós idejű visszajelzést biztosít fogmosáskor, értesítést jelenít meg, ha tisztításkor kihagyott egy területet, az idők során nyomon követi a fogmosási szokásokat, és hasznos tippeket és trükköket ad a lehető legegészségesebb száj érdekében. Ha szeretné a legtöbbet kihozni a Philips Sonicare fogkeféből, javasoljuk, hogy kövesse az alábbi lépéseket:

## A fogkefe csatlakoztatása

- 1 Töltse le a Philips Sonicare alkalmazást az Apple App Store vagy a Google Play Áruház oldaláról.
- 2 Az alkalmazás megnyitása előtt győződjön meg arról, hogy a *Bluetooth* be van kapcsolva a mobil eszközén. A *Bluetooth* bekapcsolásához ellenőrizze a mobil eszköz beállításait.
- 3 Nyissa meg a Sonicare alkalmazást.
- 4 Ha szeretné a fogkefét az alkalmazáshoz csatlakoztatni, vegye le a markolatot a töltőről, és nyomja be az üzemmód/intenzitás gombot.
- 5 Kövesse a Sonicare alkalmazás mobil eszközön megjelenő utasításait. Az alkalmazás automatikusan csatlakozik a fogkeféhez. Ha mégsem csatlakozna a fogkefe, kövesse az alkalmazás problémamegoldó lépéseit.

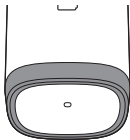
Megjegyzés: Az optimális adatrögzítés érdekében fogmosáskor tartsa a közelben mobil eszközét.

## b. Nyomásérzékelő

A Philips Sonicare fogkefe egy fejlett nyomásérzékelőt is tartalmaz, amely fogmosás közben figyeli az alkalmazott nyomást. Ha túl nagy nyomást alkalmaz, a fogkefe azonnali visszajelzést ad, és figyelmezteti, hogy csökkentse a nyomást. A visszajelzés két módon történik:

- 1 Megváltozik a rezgés, és emiatt a fogmosás érzete.
- 2 A fénykör túl nagy nyomásra figyelmeztető jelzőfénye lilán kezd világítani.

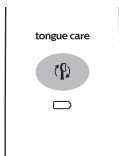
Figyelmeztetés esetén csökkentse a nyomást. A fény kikapcsol, és a fogmosás érzete visszaáll az eredeti érzetre.



## A nyomásérzékelő bekapcsolása vagy kikapcsolása:

- 1 Helyezze a csatlakoztatott fogkefefejell ellátott markolatot a hálózatra csatlakoztatott töltőre.
- 2 Ha a fogkefe már a töltőn van, a nyomásérzékelő bekapcsolásához tartsa lenyomva az üzemmód/intenzitás gombot, és nyomja meg kétszer a főkapcsolót. A markolat két sípolással jelzi azt, hogy a funkció be van kapcsolva.
- 3 Ha a fogkefe már a töltőn van, a nyomásérzékelő kikapcsolásához tartsa lenyomva az üzemmód/intenzitás gombot, és nyomja meg kétszer a főkapcsolót. A markolat egy sípolással jelzi azt, hogy a funkció ki van kapcsolva.

### c. Fogkefefej csereemlékeztetője



A Philips Sonicare fogkefe egy intelligens funkciót is kínál, amely figyeli a fogkefefej kopását. Az alkalmazott nyomástól és a használati időtől függően a fogkefefej csereemlékeztető-fénye figyelmezteti Önt arra, hogy ki kell cserélnie a fogkefefejet. A legjobb fogtisztítási és -ápolási eredmény eléréséhez fontos időben lecserélnie a fogkefefejet.

Amikor a fogkefefej sárga csereemlékeztető fénye villogni kezd, cserélje ki a fogkefefejet.

### A fogkefefej csereemlékeztető funkciójának bekapcsolása vagy kikapcsolása

- 1 Helyezze a markolatot a hálózati aljzathoz csatlakoztatott töltőegységre.

- 2 Ha a fogkefe már a töltőn van, a fogkefefej csereemlékeztetőjének bekapcsolásához tartsa lenyomva az üzemmód/intenzitás gombot, és nyomja meg háromszor a főkapcsolót. A markolat két sípolással jelzi azt, hogy a funkció be van kapcsolva.
- 3 Ha a fogkefe már a töltőn van, a fogkefefej csereemlékeztetőjének kikapcsolásához tartsa lenyomva az üzemmód/intenzitás gombot, és nyomja meg háromszor a főkapcsolót. A markolat egy sípolással jelzi azt, hogy a funkció ki van kapcsolva.

#### d. BrushPacer (Időzítő) funkció



A BrushPacer (Időzítő) időintervallum-mérő rövid sípoló hangjelzéssel és leállással emlékezteti, hogy szája különböző régióiban mosson fogat. A kiválasztott (lásd: 'Fogmosási üzemmódok') fogmosási üzemmódtól függően a BrushPacer (Időzítő) eltérő időközönként sípol fogmosás közben.

#### e. Easy-start (Gyorsindítás) funkció

Az Easy-start funkció enyhén növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzá szokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz. Az Easy-start (Gyorsindítás) funkció a TongueCare+ (Nyelvápolás+) üzemmódon kívül minden üzemmódban működik. A Philips Sonicare modellnél gyárilag ki van kapcsolva az Easy-start (Gyorsindítás) funkció.

#### Az Easy-start (Gyorsindítás) program bekapcsolása vagy kikapcsolása

- 1 Helyezze a markolatot a hálózati aljzathoz csatlakoztatott töltőegységre.

- 2 Ha a fogkefe már a töltőn van, az Easy-start (Gyorsindítás) funkció bekapcsolásához tartsa lenyomva az üzemmód/intenzitás gombot, és nyomja meg egyszer a főkapcsolót. A markolat két sípolással jelzi azt, hogy a funkció be van kapcsolva.
- 3 Ha a fogkefe már a töltőn van, az Easy-start (Gyorsindítás) funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva az üzemmód/intenzitás gombot, és nyomja meg egyszer a főkapcsolót. A markolat egy sípolással jelzi azt, hogy a funkció ki van kapcsolva.

Megjegyzés: Az Easy-start funkció használata nem ajánlott a kezdeti szoktatási ciklust követően, és csökkenti a Philips Sonicare hatékonyságát a lepedék eltávolításában.

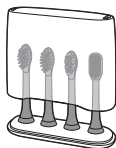
Megjegyzés: Az első 14 fogmosásnak legalább 1 perc hosszúságúnak kell lennie az Easy-start funkció szoktatási ciklusának végigviteléhez.

Megjegyzés: A klinikai hatékonyság eléréséhez az Easy-start (Gyorsindítás) funkciót ki kell kapcsolni.

## f. Utazótok (csak bizonyos típusoknál)

A Philips Sonicare fogkeféhez egy utazótok is tartozik, amellyel út közben is kényelmesen magával viheti elektromos fogkeféjét. A tok az elektromos fogkefe markolata és két fogkefefej számára lett kialakítva. Egyes modellekhez USB töltőtök kapható, amely USB-kábellel laptophoz csatlakoztatható, így Philips Sonicare fogkeféjét utazás közben is töltheti. A Philips Sonicare fogkefe utazótokkal való töltésével kapcsolatban lásd: „Az akkumulátor állapota és töltés”.

## g. Fogkefefej-tartó (csak bizonyos típusoknál)



A fogkefefej-tartó a fogkefefejek tárolására való.

## Az akkumulátor állapotát és a töltést jelző fény

### Töltés pohárral (csak bizonyos típusoknál)

- 1 Csatlakoztassa a töltőalapot a fali konnektorba.
- 2 Helyezze a töltőpoharat a töltőalapra, majd helyezze a fogkefeyelet a pohárba.

A töltésjelző folyamatosan fehér fénnnyel villog, amíg a fogkefe töltése tart.

### Töltés utazótokkal (csak bizonyos típusoknál)

- 1 Helyezze a fogkefeyelet a töltős utazótokba.
- 2 Csatlakoztassa a töltős utazótáskát laptophoz, falra szerelt USB-aljzathoz vagy megfelelő fali adapterhez. Az USB-kábel az utazótokhoz csatlakozik, és a kábeltartóban kell elhelyezni.
- 3 Az akkumulátor jelzőfénye folyamatosan fehér fénnnyel villog, amíg a fogkefe töltése tart.

**Fontos:** A fali adapter csak biztonságos alacsony feszültségű forrás lehet, amelynek kompatibilisnek kell lennie a készüléken megadott elektromos jelölésekkel.

**Fontos:** Csak a következő fogkefemodellek tölthetők az utazótokkal: HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L. Az egyéb termékek és akkumulátorok nem kompatibilisek az utazótokkal.

**Megjegyzés:** A Philips Sonicare fogkefe teljes feltöltése legalább 24 órát vesz igénybe. Az első

használat előtt nem szükséges teljesen feltölteni a markolatot, mert az előre fel van töltve. Az első használat után azonban ajánlott a teljes feltöltés.

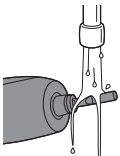
Megjegyzés: A töltő kialakítása egyidejűleg egy fogkefe töltését teszi lehetővé. A töltő nem kompatibilis más Philips Sonicare fogkefékkel.

Megjegyzés: Ne tegyen fémtárgyakat az utazótokba, mert azok kihatással lehetnek a töltési folyamatra, és a töltő túlmelegedését okozhatják.

## Tisztítás

Megjegyzés: Ne tisztítsa a fogkefefejét, a fogkefeyelet vagy az utazótokat mosogatógépben.

### Fogkefe markolata



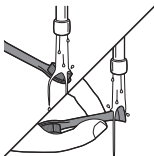
- 1 Távolítsa el a fogkefefejét, majd öblítse le a fém tengely területét meleg vízzel. Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a készüléken maradt fogkrémet.

Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen lévő gumitömítést éles tárgyakkal, mivel azzal sérülést okozhat.

- 2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

Megjegyzés: Ne használjon izopropil-alkoholt, ecetet vagy fehérítőt a nyél tisztításához, mert az elszíneződést okozhat.

### Fogkefefej



- 1 Öblítse le a fogkefefejét és a sörtéket minden egyes használat után.
- 2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejét a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel.



## Töltő és utazótok

- 1 Tisztítás előtt mindig húzza ki a töltőegység és az utazótok hálózati dugóját.
- 2 A töltő és az utazótok megtisztításához használjon nedves törölkendőt.

## Pohár és kefejtartó

- 1 Az üvegfedelet és a fogkefejtartót vízzel és kímélő szappannal tisztítsa.
  - 2 Ezeket puha törölközővel szárítsa meg.
- A poharat és a fogkefejtartót mosogatógépben is tisztíthatja.

## Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja Philips Sonicare fogkefét, húzza ki a töltőt a hálózati aljzattól, tisztítsa meg, majd tegye hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyre.

## A modellszám helye

A modellszám (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L) a Philips Sonicare fogkefe markolatának alján található.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként kezelni (2006/66/EK). Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

## Az akkumulátor eltávolítása

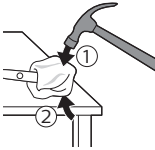
**Figyelmeztetés:** Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, ha leselejtezi a készüléket. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen lemerült.

Az újratölthető akkumulátor eltávolításához törülközőre vagy törülörhára, kalapácsra és lapos fejtű (normál) csavarhúzóra van szükség. Kövesse az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követésekor. Tartsa be az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követésekor. Gondoskodjon a szem, a kéz, az ujjak és a munkafelület védelméről.

- 1** Az akkumulátorok teljes lemerítéséhez vegye le a nyelet a töltőegységről, kapcsolja be a Philips Sonicare fogkefét, és működtesse mindaddig, amíg az magától le nem áll. Ismétlje a fenti lépést addig, amíg már nem tudja újra bekapcsolni a Philips Sonicare fogkefét.

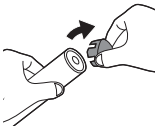


- 2** Távolítsa el és dobja ki a fogkefefejet. Az egész markolatot takarja le a törölközővel vagy ruhával.

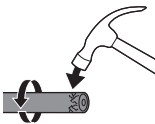


- 3** A markolat tetejénél fogva tartsa a készüléket, és üsse meg a markolatburkolatot 1,25 cm-rel az alsó vége felett. Határozottan üsse meg kalapáccsal a készülék mind a 4 oldalát a zárósapka eltávolításához.

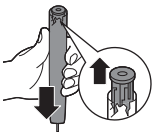
Megjegyzés: Lehet, hogy többször rá kell ütni a markolat végére ahhoz, hogy eltörjenek a belső pattintható csatlakozók.



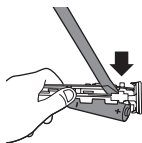
- 4** Távolítsa el a zárósapkát a fogkefe markolatáról. Ha a zárósapka nem távolítható el könnyen a burkolatról, ismétlje a 3. lépést, amíg a zárósapka ki nem lazul.



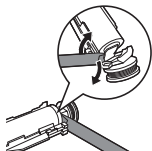
- 5** Tartsa a fogkefemarkolatot fejjel lefelé, és nyomja le a tengelyt egy kemény felületre. Ha a belső alkatrészek nem távolíthatók el könnyen a burkolatból, ismétlje a 3. lépést, amíg a belső alkatrészek ki nem lazulnak.



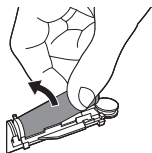
- 6** Távolítsa el a gumi elemtartó fedelet.



**7** Illesszen csavarhúzózt az akkumulátort és a belső egység alsó részén található fekete keret közé. Ezután emelje meg a csavarhúzózt az akkumulátortól távolodó irányba, hogy a fekete keret alja eltörjön.



**8** Helyezze be a csavarhúzózt az akkumulátor alsó része és a fekete keret közé, hogy az akkumulátort és a zöld nyomtatott áramköri lapot összekötő fém fül eltörjön. Ez felengedi az akkumulátor alsó részét a keretről.



**9** Fogja meg az akkumulátort, és húzza kifelé a belső alkatrészek közül, hogy a második fém fül eltörjön.

**Figyelem! Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorfülek éles szélei ne okozzanak sérülést az ujjain.**



**10** Fedje le ragasztószalaggal az akkumulátor érintkezőit a maradék akkumulátor töltésből adódható elektromos zárlat elkerülése érdekében. Az akkumulátor, valamint a termék többi részének hulladékkezelésekor is megfelelően szelektáljon.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## A garancia korlátozásai

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- Fogkefefejek.

- A nem engedélyezett cserealkatrészek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy jogosulatlan karbantartásból adódó kár.
- Normális elhasználódás, letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby móc w pełni korzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** lub za pośrednictwem aplikacji Philips Sonicare.

## Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

## Niebezpieczeństwo

- Trzymaj ładowarkę z dala od wody. Nie kładź jej ani nie przechowuj w pobliżu wanny, miski, zlewu lub innego pojemnika z wodą. Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani innym płynie. Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że ładowarka jest całkowicie sucha, zanim podłączysz ją do sieci elektrycznej.

## Ostrzeżenie

- Przewodu sieciowego nie można wymienić. Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, wyrzuć ładowarkę.
- Ładowarkę należy wymienić na nową tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Nie używaj ładowarki na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone (główka szczoteczki, uchwyt szczoteczki i/lub ładowarka), nie używaj go. To urządzenie nie zawiera komponentów, które można wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (zob. rozdział „Gwarancja i wsparcie”).
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończyły 8 lat i są nadzorowane.

- Aby skutecznie ładować uchwyt szczoteczki Philips Sonicare, nie stawiaj podstawy ładowarki na magnetycznej metalowej powierzchni.

### **Uwaga**

- Głównki szczoteczki, uchwytu ani ładowarki nie wolno myć w zmywarce.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed użyciem szczoteczki po raz pierwszy skonsultuj się ze stomatologiem.
- Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli po skorzystaniu ze szczoteczki wystąpi silne krwawienie lub jeśli krwawienie nie ustąpi po tygodniu użytkowania. Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli używanie szczoteczki Philips Sonicare jest nieprzyjemne lub sprawia ból.
- Szczoteczka Philips Sonicare spełnia wymagania norm bezpieczeństwa dotyczących urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem urządzenia.



- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem ze szczoteczki Philips Sonicare skonsultuj się z lekarzem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nie należy go używać do żadnych innych celów. Jeśli podczas używania szczoteczki zaczniesz odczuwać dyskomfort lub ból, zaprzestań korzystania z urządzenia i skonsultuj się z lekarzem.
- Szczoteczka Philips Sonicare to urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.
- Nie używaj główki z połamanym lub wygiętym włosiem. Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia. Nie używaj innych główek niż zalecane przez producenta.

- Jeśli pasta do zębów zawiera nadtlenki, sodę oczyszczoną lub wodorowęglany (często występujące w pastach wybielających), po każdym użyciu dokładnie wyczyść główkę szczoteczki wodą z mydłem. Zapobiega to pękaniu plastiku.

### **Pola elektromagnetyczne (EMF)**

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

### **Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego**

- Sprzęt radiowy w tym produkcie działa z częstotliwością 2402–2480 MHz
- Maksymalna moc fal radiowych wysyłanych przez sprzęt radiowy wynosi +3 dBm

### **Szczoteczka Philips Sonicare (Ilustracja 1)**

- 1 Higieniczna nasadka na podróż
- 2 Główny szczoteczki
- 3 Uchwyt
- 4 Wyłącznik zasilania
- 5 Wskaźnik intensywności
- 6 Przycisk tryb/intensywność
- 7 Wskaźnik trybu
- 8 Wskaźnik konieczności wymiany główki szczoteczki
- 9 Wskaźniki akumulatora
- 10 Podświetlany pierścień
- 11 Podstawa ładująca
- 12 Etui podróżne
- 13 Schowek na przewód sieciowy

- 14 Przewód USB (zintegrowany)
- 15 Szklanka do ładowania
- 16 Uchwyt na główki szczoteczki

Uwaga: Zawartość opakowania może się różnić w zależności od modelu.

## Główki szczoteczki

Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w kilka główek zaprojektowanych w sposób zapewniający doskonale efekty pielęgnacji jamy ustnej.

Liczba oraz typ główek może być różna w zależności od typu zakupionej szczoteczki.



- 1 Główka szczoteczki Premium Plaque Defense
- 2 Główka szczoteczki Premium Gum Care
- 3 Główka szczoteczki Premium White
- 4 Główka szczoteczki Tongue Care+ (tylko niektóre typy)

## Inteligentne rozpoznawanie główek szczoteczki

Program główek szczoteczek Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White oraz Tongue Care+ jest wybierany dzięki technologii inteligentnego rozpoznawania.

Mikrochip wewnątrz główki szczoteczki komunikuje się z uchwytem szczoteczki. W momencie założenia główki szczoteczki uchwyt automatycznie ją rozpoznaje i wybiera zalecany tryb pracy oraz poziom intensywności, aby zoptymalizować działanie szczoteczki.

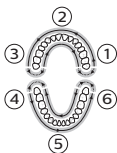
Dzięki tej funkcji urządzenie rejestruje użytkowanie i generuje spersonalizowane przypomnienia o konieczności wymiany główki szczoteczki w celu zapewnienia najlepszej pielęgnacji jamy ustnej.

## Tryby szczotkowania

Elektryczna szczoteczka do zębów ma 5 trybów pracy zapewniających pełną pielęgnację jamy ustnej (niektóre modele mają tylko 4 tryby szczotkowania). Dostępne są następujące tryby:

### Tryb Clean (czyszczenie)

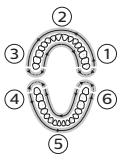
Czyszczenie to 2-minutowy tryb, w którym zalecana jest intensywność na poziomie 3. Ten tryb umożliwia dokładne i całkowite czyszczenie przy użyciu główki szczoteczki Premium Plaque Defense. Aby osiągnąć optymalne efekty, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.



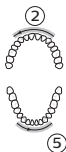
- 1 Rozpocznij szczotkowanie od górnych zębów z prawej strony (segment 1) i szczotkuj przez 20 sekund zarówno zewnętrzne jak i wewnętrzne powierzchnie zębów, zanim przejdziesz do górnych przednich zębów (segment 2). Kontynuuj tę procedurę na segmentach od 3 do 6, aby równomiernie wyczyścić wszystkie 6 segmentów jamy ustnej. Po każdym 20-sekundowym interwale usłyszysz dźwięk sygnalizujący, by przejść do następnego segmentu.

### Tryb White+

White+ to tryb trwający 2 minuty i 40 sekund, w którym zalecana jest intensywność na poziomie 3 oraz główka szczoteczki Premium White. Aby osiągnąć optymalne efekty, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

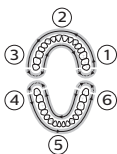


- 1 Rozpocznij szczotkowanie od górnych zębów z prawej strony (segment 1) i szczotkuj przez 20 sekund, zanim przejdziesz do górnych przednich zębów (segment 2). Kontynuuj tę procedurę na segmentach od 3 do 6, aby równomiernie wyczyścić wszystkie 6 segmentów jamy ustnej.
- 2 Po zakończeniu czyszczenia wszystkich 6 segmentów szczoteczka automatycznie przełączy się do trybu polerowania.
- 3 Aby wypolerować zęby, szczotkuj zewnętrzne powierzchnie górnych zębów przez 20 sekund (segment 2), a następnie szczotkuj wewnętrzne powierzchnie dolnych zębów przez 20 sekund (segment 5). Ruchy polerujące stosowane w tej części trybu będą odczuwane i słyszane inaczej niż w pierwszych dwóch minutach trybu.

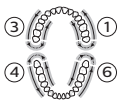


### Tryb pielęgnacji dziąseł

Pielęgnacja dziąseł to tryb trwający 3 minuty i 20 sekund, w którym zalecana jest intensywność na poziomie 3 oraz główka szczoteczki Premium Gum Care. Aby osiągnąć optymalne efekty, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:



- 1 Rozpocznij szczotkowanie od górnych zębów z prawej strony (segment 1) i szczotkuj przez 20 sekund zarówno zewnętrzne jak i wewnętrzne powierzchnie zębów, zanim przejdziesz do górnych przednich zębów (segment 2). Kontynuuj tę procedurę na segmentach od 3 do 6, aby równomiernie wyczyścić wszystkie 6 segmentów jamy ustnej.

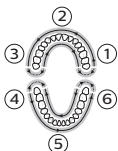


- 2 Następnie, w celu optymalnej pielęgnacji dziąseł, przez 20 sekund szczotkuj zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie tylnych górnych zębów z prawej strony (segment 1), a potem przez 20 sekund zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie tylnych górnych zębów z lewej strony (segment 3).

Kontynuuj szczotkowanie zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni tylnych dolnych zębów z prawej strony przez 20 sekund (segment 4) oraz zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni tylnych dolnych zębów z lewej strony (segment 6) przez kolejne 20 sekund. Ruchy szczotkujące stosowane w tej części trybu będą odczuwane i słyszane inaczej niż w pierwszych dwóch minutach trybu.

### Tryb DeepClean+

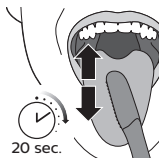
Długość trybu DeepClean+ zależy od tego, czy uchwyt jest połączony z aplikacją. Jeśli jest, to tryb DeepClean+ trwa dwie minuty, a sygnalizator postępu włącza się co 20 sekund. W przypadku braku połączenia tryb DeepClean+ trwa trzy minuty, a sygnalizator postępu włącza się co 30 sekund. Aby osiągnąć optymalne efekty, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, gdy szczoteczka nie jest połączona:



- Rozpocznij szczotkowanie od górnych zębów z prawej strony (segment 1) i szczotkuj przez 30 sekund zarówno zewnętrzne jak i wewnętrzne powierzchnie zębów, zanim przejdziesz do górnych przednich zębów (segment 2). Kontynuuj tę procedurę na segmentach od 3 do 6, aby równomiernie wyczyścić wszystkie 6 segmentów jamy ustnej.

## Tryb Tongue Care (tylko niektóre typy)

Tong Care to tryb 20-sekundowy, w którym zalecana jest intensywność na poziomie 1 oraz główka szczoteczki Tongue Care+. Aby osiągnąć optymalne efekty, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

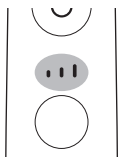


- 1 Zmocznij mikrowłose i szczotkuj język krótkimi ruchami do przodu i do tyłu. Czyść tak głęboko, jak jest to dla Ciebie komfortowe.
- 2 Przeplucz usta i powtórz procedurę jeszcze dwa razy.

Ten tryb zostanie wybrany automatycznie na podstawie podłączonej główki szczoteczki. Jeśli chcesz samodzielnie wybrać tryb lub intensywność, użyj przycisku tryb/intensywność. Naciśnij przycisk tryb/intensywność przed szczotkowaniem, by zmienić tryb, lub podczas szczotkowania, by zmienić intensywność. Wybrane ustawienia zostaną zapamiętane i zastosowane, gdy następnym razem podłączysz tę samą główkę szczoteczki. Jeśli zechcesz przywrócić pierwotne ustawienia, zmień je ręcznie na zalecane ustawienia opisane powyżej.

**Uwaga:** W przypadku używania szczoteczki Philips Sonicare w badaniach klinicznych w celu zapewnienia skuteczności usuwania płytki bądź przebarwień, leczenia dziąseł lub uzyskania poprawy należy stosować wysoką intensywność w trybie Clean, White+, GumHealth oraz w trybie DeepClean+ bez połączenia.

## Ustawienia intensywności



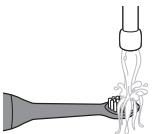
Szczoteczka elektryczna umożliwia wybór 3 poziomów intensywności: niski, średni i wysoki. Intensywność zostanie wybrana automatycznie na podstawie podłączonej główki szczoteczki. Jeśli chcesz wybrać inną intensywność, możesz to zrobić, naciskając przycisk tryb/intensywność podczas szczotkowania. W celu uzyskania optymalnych rezultatów zaleca się korzystanie z automatycznie wybranej intensywności. Nie można zmienić intensywności, gdy uchwyt jest wyłączony lub wstrzymany.

## Używanie szczoteczki Philips Sonicare

### Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów



- 1 Załóż odpowiednią główkę szczoteczki. Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu.

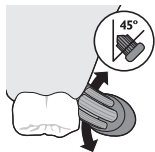


- 2 Zwilż włosie.



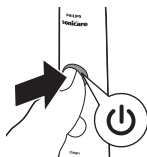
- 3 Nałóż na włosie niewielką ilość pasty do zębów.





- 4** Umieść szczoteczkę w jamie ustnej tak, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij mocno tak, aby włosie dotknęło linii dziąseł lub trochę poniżej. Zmiany w poziomie drgań (i niewielka zmiana w brzmieniu dźwięków) oraz włączenie pierścienia świetlnego ostrzegają o zbyt dużym nacisku szczoteczki podczas szczotkowania.

Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.



- 5** Naciśnij wyłącznik zasilania, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.



- 6** Aby uzyskać maksymalną skuteczność szczoteczki Philips Sonicare, lekko ją dociskaj. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie sięgało między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

Uwaga: Włosie powinno nieznacznie się wyginać. Nie szoruj.



- 7** Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl uchwyt szczoteczki pod kątem około 45 stopni do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących.

Szczoteczki Philips Sonicare można bezpiecznie używać na:

- Aparatach korekcyjnych (w takim przypadku główki szczoteczki szybciej się zużywają).
- Wypełnieniach (plomby, koronki, licówki).

## Funkcje i akcesoria

- a Aplikacja
- b Czujnik nacisku
- c Wskaźnik konieczności wymiany główki szczoteczki
- d Sygnalizator postępu
- e Easy-start
- f Etui podróżne (tylko niektóre modele)
- g Uchwyt na główki szczoteczki (tylko wybrane modele)

### a. Aplikacja

Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w moduł *Bluetooth*, który umożliwi uzyskiwanie doskonałych efektów pielęgnacji jamy ustnej dzięki aplikacji Philips Sonicare.

Aplikacja Philips Sonicare pomaga poprawić nawyki pielęgnacyjne jamy ustnej. Zapewnia informacje zwrotne w czasie rzeczywistym podczas szczotkowania, informuje, jeśli zostały pominięte jakieś miejsca, śledzi Twoje zachowanie podczas szczotkowania i podaje przydatne wskazówki, jak poprawić stan jamy ustnej. Aby w pełni wykorzystywać możliwości szczoteczki Philips Sonicare, radzimy wykonanie następujących czynności:

#### **Podłączanie szczoteczki**

- 1** Pobierz aplikację Philips Sonicare ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.
- 2** Przed uruchomieniem aplikacji włącz moduł *Bluetooth* na urządzeniu mobilnym. Moduł *Bluetooth* można włączyć w ustawieniach na urządzeniu mobilnym.
- 3** Otwórz aplikację Sonicare.

- 4 Aby połączyć szczoteczkę z aplikacją, zdejmij uchwyt z ładowarki i naciśnij przycisk tryb/intensywność.
- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na urządzeniu mobilnym przez aplikację Sonicare. Aplikacja automatycznie połączy się ze szczoteczką. Jeśli szczoteczka się nie połączy, postępuj zgodnie z przedstawionymi w aplikacji instrukcjami rozwiązywania problemów.

Uwaga: Aby dane były poprawnie gromadzone, w czasie szczotkowania trzymaj w pobliżu urządzenie mobilne.

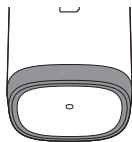
## b. Czujnik nacisku

Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w zaawansowany czujnik mierzący siłę nacisku podczas szczotkowania. Jeśli będziesz stosować za duży nacisk, szczoteczka natychmiast zasygnalizuje, że musisz zmniejszyć nacisk. Sygnał jest przekazywany na dwa sposoby:

- 1 Zmienia się sposób wibracji i odczucia podczas szczotkowania.
- 2 Włącza się fioletowy wskaźnik ostrzegawczy. Jeśli zauważysz ostrzeżenie, zmniejsz nacisk. Wskaźnik zgaśnie, a odczucie podczas szczotkowania będzie podobne do początkowego.

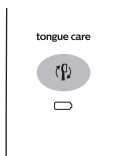
### Włączanie i wyłączenie czujnika nacisku

- 1 Na podłączonej ładowarce umieść uchwyt z założoną główką szczoteczki.



- 2 Czujnik nacisku włącza się przez przytrzymanie naciśniętego przycisku tryb/intensywność i dwukrotne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy uchwyt jest na ładowarce. Uchwyt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, by potwierdzić włączenie.
- 3 Czujnik nacisku wyłącza się przez przytrzymanie naciśniętego przycisku tryb/intensywność i dwukrotne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy uchwyt jest na ładowarce. Uchwyt wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, by potwierdzić wyłączenie.

### c. Przypomnienie o konieczności wymiany główki szczoteczki



Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w inteligentną funkcję, która sprawdza zużycie główki szczoteczki. W zależności od siły nacisku oraz czasu użytkowania wskaźnik konieczności wymiany główki szczoteczki przypomni Ci o konieczności wymiany. Aby zapewnić jak najlepsze efekty czyszczenia i pielęgnacji zębów, należy wymieniać główkę szczoteczki w odpowiednim czasie.

Informuje o tym migający pomarańczowy wskaźnik konieczności wymiany główki szczoteczki.

#### **Włączanie i wyłączenie przypomnienia o konieczności wymiany główki szczoteczki**

- 1 Umieść uchwyt w ładowarce podłączonej do gniazdka elektrycznego.

- 2 Przypomnienie o konieczności wymiany główki szczoteczki włącza się przez przytrzymanie naciśniętego przycisku tryb/intensywność i trzykrotne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy uchwyt jest na ładowarce. Uchwyt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, by potwierdzić włączenie.
- 3 Przypomnienie o konieczności wymiany główki szczoteczki wyłącza się przez przytrzymanie naciśniętego przycisku tryb/intensywność i trzykrotne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy uchwyt jest na ładowarce. Uchwyt wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, by potwierdzić wyłączenie.

#### d. Sygnalizator postępu



Sygnalizator postępu to stoper, który emituje sygnały dźwiękowe i na krótko zatrzymuje działanie szczoteczki, aby przypomnieć użytkownikowi o przejściu do kolejnej sekcji jamy ustnej. W zależności od wybranego (patrz 'Tryby szczotkowania') trybu szczotkowania sygnalizator postępu emituje sygnały dźwiękowe w różnych odstępach czasu podczas cyklu szczotkowania.

#### e. Easy-start

Aby oswoić się ze szczoteczką Philips Sonicare, funkcja Easy-start stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań. Funkcja Easy-start działa we wszystkich trybach oprócz TongueCare+. Ten model szczoteczki Philips Sonicare jest dostarczany z wyłączoną funkcją Easy-start.

#### Włączanie i wyłączanie funkcji Easy-start

- 1 Umieść uchwyt w ładowarce podłączonej do gniazdka elektrycznego.

- 2 Funkcję Easy-start włącza się przez przytrzymanie naciśniętego przycisku tryb/intensywność i dwukrotne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy uchwyt jest na ładowarce. Uchwyt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, by potwierdzić włączenie.
- 3 Funkcję Easy-start wyłącza się przez przytrzymanie naciśniętego przycisku tryb/intensywność i dwukrotne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy uchwyt jest na ładowarce. Uchwyt wyemituje jeden sygnał dźwiękowy, by potwierdzić wyłączenie.

**Uwaga:** Nie zaleca się korzystania z funkcji Easy-start bez zachowania fazy początkowej. Zmniejsza to skuteczność szczoteczki Philips Sonicare w usuwaniu płytki nazębnej.

**Uwaga:** Każde z pierwszych 14 szczotkowań musi trwać co najmniej 1 minutę, aby kolejne etapy cyklu Easy-start przebiegały prawidłowo.

**Uwaga:** Aby uzyskać skuteczność kliniczną, należy wyłączyć funkcję Easy-start.

## f. Etui podróżne (tylko niektóre modele)

Do szczoteczki Philips Sonicare jest dołączone etui podróżne, ułatwiające podróżowanie z elektryczną szczoteczką do zębów. Mieści ono uchwyt elektrycznej szczoteczki do zębów oraz dwie główki szczoteczki. Niektóre modele są wyposażone w etui podróżne z ładowarką USB, która umożliwia ładowanie szczoteczki Philips Sonicare w czasie podróży przez podłączenie do laptopa za pośrednictwem portu USB. Aby uzyskać informacje na temat ładowania szczoteczki Philips Sonicare za pomocą etui podróżnego, zobacz „Stan akumulatora i ładowanie”.

### g. Uchwyt na główki szczoteczki (tylko wybrane modele)



Uchwyt na główki szczoteczki służy do przechowywania główek szczoteczki.

## Stan akumulatora i ładowanie

### Ładowanie za pomocą szklanki (tylko wybrane modele)

- 1 Podłącz podstawę ładującą do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść szklankę do ładowania na podstawie ładującej i włóż uchwyt do szklanki.

Wskaźnik ładowania miga na biało do czasu pełnego naładowania szczoteczki.

### Ładowanie za pomocą etui podróznego (tylko wybrane modele)

- 1 Umieść uchwyt w ładującym etui podróznym.
- 2 Podłącz etui podrózne do ładowania do laptopa, ściennego gniazda USB lub odpowiedniego zasilacza. Przewód USB jest podłączony do etui podróznego i przechowywany w komorze schowka.
- 3 Wskaźnik akumulatora miga białym kolorem do czasu pełnego naładowania szczoteczki.

**Ważne:** Zasilacz sieciowy musi być bezpiecznym źródłem prądu o bardzo niskim napięciu, zgodnym z parametrami elektrycznymi podanymi na urządzeniu.

**Ważne:** Tylko modele HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L mogą być ładowane za pomocą

etui podróznego. Inne produkty i akumulatory nie są zgodne z etui podróznym.

**Uwaga:** Pełne naładowanie szczoteczki Philips Sonicare zajmuje co najmniej 24 godziny. Nie musisz w pełni ładować uchwytu przed pierwszym użyciem, gdyż jest wstępnie naładowany. Zaleca się jednak pełne naładowanie po pierwszym użyciu.

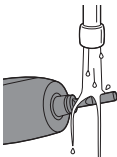
**Uwaga:** Za pomocą ładowarki można prawidłowo ładować tylko jeden uchwyt naraz. Ładowarka nie jest zgodna z innymi modelami szczoteczek Philips Sonicare.

**Uwaga:** Nie umieszczaj metalowych przedmiotów w etui podróznym, ponieważ może to mieć wpływ na ładowanie i spowodować przegrzanie ładowarki.

## Czyszczenie

**Uwaga:** Nie czyść główki szczoteczki, uchwytu ani etui podróznego w zmywarce.

### Uchwyt szczoteczki



- 1 Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Sprawdź, czy nie zostały na niej pozostałości pasty do zębów.

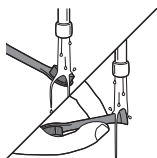
**Przeostroga:** Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

- 2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

**Uwaga:** Do czyszczenia uchwytu szczoteczki nie używaj alkoholu, octu ani wybielacza, ponieważ może to spowodować odbarwienie.



## Główka szczoteczki



- 1 Po każdym użyciu oplucz główkę szczoteczki i włosie.
- 2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczoteczki z uchwyty i oplucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.

## Ładowarka i etui podróżne

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki i etui podróżnego wyjmij wtyczki z gniazdka zasilającego.
- 2 Wyczyść powierzchnię ładowarki i etui podróżnego przy użyciu wilgotnej szmatki.

## Szklanka i uchwyt na główki szczoteczki

- 1 Umyj szklankę i uchwyt na główki szczoteczki w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości łagodnego mydła.
  - 2 Wytrzyj je do sucha miękkim ręcznikiem.
- Szklankę i uchwyt na główki szczoteczki można myć w zmywarce.

## Przechowywanie

Jeśli zamierzasz nie używać szczoteczki Philips Sonicare przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka elektrycznego, wyczyść urządzenie i ustaw je w chłodnym i suchym miejscu, gdzie nie będzie narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Znajdowanie numeru modelu

Poszukaj numeru modelu (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L) na spodzie uchwyty szczoteczki do zębów Philips Sonicare.

## Ochrona środowiska



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



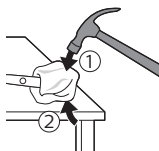
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, którego nie wolno utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

## Wymowanie akumulatora

Ostrzeżenie: Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia należy wyjąć z niego jedynie akumulator. Usuwając akumulator, należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

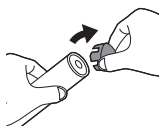
Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest ręcznik lub szmatka, młotek i płaski (standardowy) śrubokręt. W trakcie wykonywania tych czynności należy stosować się do poniższych zasad bezpieczeństwa. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której ustawione jest urządzenie.

- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, wyjmij uchwyt z ładowarki, włącz szczoteczkę Philips Sonicare i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj czynność do czasu, aż nie będzie możliwe uruchomienie szczoteczki Philips Sonicare.
- 2 Zdejmij główkę szczoteczki z urządzenia i wyrzuć ją. Przykryj cały uchwyt ręcznikiem lub szmatką.

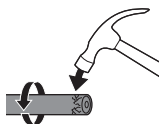


- 3 Przytrzymaj górną część uchwytu jedną ręką i uderz dolną część obudowy uchwytu w odległości 1 cm od końca. Aby odłączyć końcową nasadkę, zdecydowanie uderz młotkiem wszystkie 4 strony.

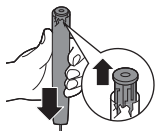
Uwaga: Konieczne może być kilkakrotne uderzenie końca uchwytu w celu przełamania wewnętrznych zacisków.



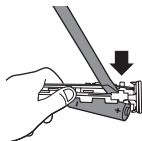
- 4 Zdejmij końcową nasadkę z uchwytu szczoteczki. Jeśli nasadka nie odłączy się od obudowy, powtarzaj krok 3 do momentu, aż zostanie odłączona.



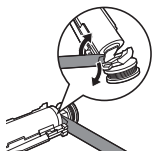
- 5 Trzymając uchwyt dołem do góry, dociśnij trzonek do twardej powierzchni. Jeśli elementy wewnętrzne nie odchodzą łatwo od korpusu, powtarzaj krok 3 aż zostaną odłączone.



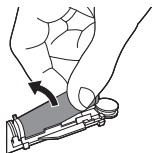
- 6 Zdejmij gumową przykrywkę z komory akumulatora.



- 7 Wsuń śrubokręt między akumulator i czarną ramkę w dolnej części elementów wewnętrznych. Podważ akumulator śrubokrętem, aby złamać dolną część czarnej ramki.

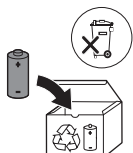


- 8 Włóż śrubokręt między dolną część akumulatora a czarną ramkę, aby złamać metalowy zacisk łączący akumulator z zieloną płytką drukowaną. Spowoduje to zwolnienie dolnej części akumulatora z ramki.



- 9 Chwyć akumulator i wyciągnij go spomiędzy elementów wewnętrznych, tak aby złamać drugi metalowy zacisk akumulatora.

**Przeostoga: Zwróć uwagę na ostre krawędzie zacisków akumulatora, aby uniknąć skałeczenia palców.**



- 10 Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec spięciom pochodzącym z pozostałej energii akumulatora. Akumulator może być teraz poddany recyklingowi, a reszta urządzenia może zostać zutyliizowana zgodnie z przepisami.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

## Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Główek szczoteczki.
- Uszkodzeń spowodowanych wskutek korzystania z niezatwierdzonych części zamiennych.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!  
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) sau prin intermediul aplicației Philips Sonicare.

## Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

## Pericol

- Feriți încărcătorul de contactul cu apa. Nu îl așezați sau păstrați deasupra sau în apropierea apei din cadă, lavoar, chiuvetă etc. Nu scufundați încărcătorul în apă sau în orice alt lichid. După curățare, asigurați-vă că încărcătorul este complet uscat înainte de a-l conecta la priză.

## Avertisment

- Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, aruncați încărcătorul.
- Înlocuiți întotdeauna încărcătorul cu unul original pentru a evita accidentele.
- Nu utilizați încărcătorul în exterior sau în apropierea suprafețelor fierbinți.

- Dacă aparatul este deteriorat în orice fel (capul de periere, mânerul periutei de dinți sau unitatea de încărcare), nu îl mai folosiți. Acest aparat nu conține piese reparabile. Dacă aparatul este deteriorat, contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (consultați capitolul „Garanție și asistență”).
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Pentru a încărca în mod eficient periuța Philips Sonicare, nu plasați baza încărcătorului pe o suprafață metalică magnetică.

## Atenție

- Nu spăla capul de periere, mânerul sau încărcătorul în mașina de spălat vase.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza periuța de dinți.
- Consultați medicul stomatolog dacă, după utilizarea periutei de dinți, constatați apariția sângerărilor sau dacă acestea continuă să se producă după o săptămână de utilizare. De asemenea, consultați medicul stomatolog dacă simțiți disconfort sau durere la utilizarea Philips Sonicare.
- Periuța de dinți Philips Sonicare respectă standardele de siguranță pentru dispozitive electromagnetice. Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul dvs. sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul dvs. înainte de a utiliza periuța Philips Sonicare.



- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii. Nu utilizați aparatul în niciun alt scop. Întrerupeți utilizarea aparatului și contactați medicul dvs. dacă simțiți orice disconfort sau durere.
- Periuața de dinți Philips Sonicare este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este concepută pentru a fi utilizată pe mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau într-o instituție de stomatologie.
- Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoșiți. Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură. Nu utilizați alte capete de periere decât cele recomandate de fabricant.
- În cazul în care pasta ta de dinți conține peroxid, bicarbonat de sodiu sau bicarbonat (obișnuite în componența pastelor de dinți cu efect de albire), curățați capul de periere cu apă și săpun după fiecare utilizare. Acest lucru previne posibila apariție a crăpăturilor în plastic.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Directiva privind echipamente radio

- Echipamentul radio din acest produs funcționează între 2402 – 2480 MHz
- Puterea maximă FR transmisă de echipamentul radio este de +3 dBm

## Periuța dvs. Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Capac pentru transport igienic
- 2 Capete de periere
- 3 Mâner
- 4 Buton pornire/oprire
- 5 Led intensitate
- 6 Buton mod/intensitate
- 7 Led mod
- 8 Led înlocuire cap de periere
- 9 Indicator baterie
- 10 Inel led
- 11 Bază de încărcare
- 12 Husă de pentru călătorii
- 13 Compartiment pentru păstrarea cablului
- 14 Cablu USB (integrat)
- 15 Pahar de încărcare
- 16 Suport cap de periere

Notă: Conținutul cutiei poate varia în funcție de modelul achiziționat.

## Capete de periere

Periuța Philips Sonicare este livrată împreună cu o gamă de capete de periere care sunt proiectate pentru a răspunde nevoilor dvs. de igienă orală.



Numărul și tipul capetelor de periere poate diferi în funcție de tipul de periută pe care ați achiziționat-o.

- 1 Cap de periere Premium Plaque Defense
- 2 Cap de periere Premium Gum Care
- 3 Cap de periere Premium White
- 4 Tongue Care + cap de periere (numai la anumite modele)

## Recunoaștere inteligentă a capului de periere

Capetele de periere Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White și Tongue Care+ dețin tehnologia de recunoaștere inteligentă a capului de periere.

Un micro chip RFID aflat în interiorul capului de periere comunică cu periu a. Când atașați un cap de periere, periuta recunoaște automat capul de periere și selectează modul și nivelul de intensitate recomandat pentru a optimiza performanțele de periere.

Datorită acestei funcțiuni, periuta ține evidența utilizării și oferă un memento personalizat în momentul în care va trebui să înlocuiți capul de periere, pentru a obține cele mai bune rezultate în igiena orală.

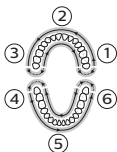
## Moduri de periere

Periuta dvs. electrică este dotată cu 5 moduri diferite pentru a răspunde tuturor nevoilor dvs. în ceea ce privește igiena orală (unele modele sunt dotate doar cu 4 moduri de periere). Sunt disponibile următoarele moduri:

### Modul Curățare

Curățare este un mod cu o durată de 2 minute, recomandat a fi utilizat cu nivelul 3 de intensitate.

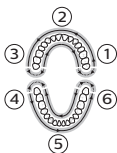
Acesta oferă o curățare profundă și completă și este recomandat a fi utilizat împreună cu capul de periere Premium Plaque Defense. Pentru a atinge rezultate optime, urmați instrucțiunile de mai jos.



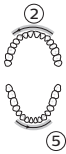
- 1 Începeți periajul dinților superiori din partea dreaptă (segmentul 1) și periați timp de 20 de secunde, atât pe suprafețele exterioare, cât și pe cele interioare, înainte de a trece la dinții superiori din față (segmentul 2). Continuați această activitate și pentru segmentele de la 3 la 6 pentru a asigura un periat uniform al tuturor celor 6 segmente ale gurii. Veți auzi o avertizare sonoră după fiecare interval de 20 de secunde care indică faptul că trebuie să treceți la următorul segment.

### Modul Albire+

Albire+ este un mod cu o durată de 2 minute și 40 de secunde, recomandat a fi utilizat cu nivelul 3 de intensitate și cu capul de periere Premium White. Pentru a atinge rezultate optime, urmați instrucțiunile de mai jos.



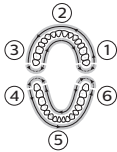
- 1 Începeți periajul dinților superiori din partea dreaptă (segmentul 1) și periați timp de 20 de secunde înainte de a trece la dinții superiori din față (segmentul 2). Continuați această activitate și pentru segmentele de la 3 la 6 pentru a asigura un periat uniform al tuturor celor 6 secțiuni ale gurii.
- 2 După ce ați trecut prin toate cele 6 segmente, periuța va comuta automat pe modul lustruire.



- 3** Pentru a vă lustrui dinții, periați suprafața exterioară a dinților superiori timp de 20 de secunde (segmentul 2) și apoi periați suprafața exterioară a dinților inferiori timp de 20 de secunde (segmentul 5). Mișcarea de lustruire utilizată în această parte a modului se va simți și va suna diferit față de primele două minute ale modului.

### Mod de sănătate a gingiilor

Sănătatea gingiilor este un mod cu o durată de 3 minute și 20 de secunde, recomandat a fi utilizat cu nivelul 3 de intensitate și cu capul de periere Premium Gum Care. Pentru a atinge rezultate optime, urmați instrucțiunile de mai jos:



- 1** Începeți periajul dinților superiori din partea dreaptă (segmentul 1) și periați timp de 20 de secunde, atât pe suprafețele exterioare, cât și pe cele interioare, înainte de a trece la dinții superiori din față (segmentul 2). Continuați această activitate și pentru secțiunile de la 3 la 6 pentru a asigura un periat uniform al tuturor celor 6 segmente ale gurii.



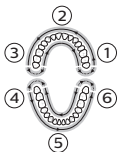
- 2** Apoi, pentru a vă îngriji în mod optim gingiile, periați suprafața interioară și exterioară a dinților din spate dreapta superiori timp de 20 de secunde (segmentul 1), apoi periați suprafața interioară și exterioară a dinților din spate stânga superiori timp de 20 de secunde (segmentul 3).

Continuați perierea suprafețelor interioare și exterioare ale dinților din spate dreapta inferiori timp de 20 de secunde (segmentul 4), apoi periați suprafața interioară și exterioară a dinților din spate stânga inferiori timp de 20 de secunde (segmentul 6). Mișcarea de periere

utilizată în această parte a modului se va simți și va suna diferit față de primele două minute ale modului.

### Modul Curățare în profunzime+

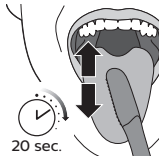
Durata modului Curățare în profunzime+ este diferită în situația în care perișta este conectată la aplicație. În modul conectat Curățare în profunzime+ durează două minute și oferă notificări de periere BrushPacer la fiecare 20 de secunde. În modul neconectat Curățare în profunzime+ durează trei minute și oferă notificări de periere BrushPacer la fiecare 30 de secunde. Pentru a atinge rezultate optime, urmați instrucțiunile de mai jos atunci când periați fără a fi conectat.



- Începeți periajul dinților superiori din partea dreaptă (segmentul 1) și periați timp de 30 de secunde, atât pe suprafețele exterioare, cât și pe cele interioare, înainte de a trece la dinții superiori din față (segmentul 2). Continuați această activitate și pentru segmentele de la 3 la 6 pentru a asigura un periat uniform al tuturor celor 6 segmente ale gurii.

### Mod Îngrijire limbă (numai la anumite modele)

Îngrijire limbă este un mod cu o durată de 20 de secunde, recomandat a fi utilizat cu nivelul 1 de intensitate și cu capul de periere Tongue Care+. Pentru a atinge rezultate optime, urmați instrucțiunile de mai jos:

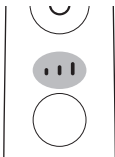


- 1 Umeziți perii microscopici și periați limba cu o ușoară mișcare înainte și înapoi. Curățați cât mai în spate posibil.
- 2 Clătiți gura și repetați procedura încă de două ori.

Modul va fi selectat automat în funcție de capul de periere pe care îl alegeți. Dacă doriți să ajustați manual modul sau intensitatea, o puteți face utilizând butonul mod/intensitate în timpul perierii. Apăsăți butonul mod/intensitate înainte de periere pentru a schimba modul și apăsați-l pentru a regla nivelul de intensitate. Selecția dvs. va fi reținută la următoarea atașare a aceluiași cap de periere. Dacă ați schimbat setarea și doriți să reveniți la setările recomandate pentru capul dvs. de periere, schimbați-le manual la setările recomandate descrise mai sus.

Notă: Când Philips Sonicare este utilizat în studii clinice, acesta trebuie utilizat la intensitate mare în modurile Curățare, Albire+, Sănătate a gingiilor sau în modul Curățare în profunzime atunci când nu este conectat, pentru a îndepărta cu eficiență placa bacteriană și petele și pentru a păstra gingiile sănătoase.

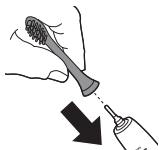
## Setări intensitate



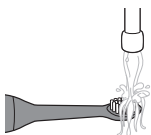
Periuța dvs. electrică vă oferă opțiunea de a alege între 3 setări diferite de intensitate: redusă, medie și mare. Intensitatea va fi selectată automat în funcție de capul de periere pe care îl alegeți. Dacă doriți să modificați intensitatea, o puteți face apăsând butonul mod/intensitate în timpul perierii. Pentru a obține rezultate optime, se recomandă să utilizați intensitatea selectată automat. Intensitatea nu poate fi modificată atâta timp cât periuța este oprită sau pusă pe pauză.

## Utilizarea periuței dvs. Philips Sonicare

### Instrucțiuni de periere



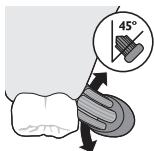
- 1 Atașați capul de periere dorit. Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului.



- 2 Umezește perii.



- 3 Aplică o cantitate mică de pastă de dinți pe perii.



- 4 Așează perii periuței de dinți pe dinți, ușor înclinați (45 de grade), apăsând ferm pentru a ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau ușor sub linia gingiilor. O schimbare a vibrațiilor (și o mică modificare a sunetului) și activarea inelului luminos vă avertizează atunci când apăsați prea tare în timpul perierii.

Notă: Menține centrul periei în contact cu dinții în permanență.





- 5 Apasă butonul pornire/oprire pentru a porni perișta de dinți Philips Sonicare.



- 6 Aplicați o ușoară presiune pentru a maximiza eficiența periștei Philips Sonicare. Periștați dinții cu o ușoară mișcare înainte și înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați. Nu frecați.



- 7 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclină mânerul periștei în poziție semi-verticală și efectuează mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale pe fiecare dinte.

Perișta dvs. de dinți Philips Sonicare poate fi utilizată în siguranță pe:

- Aparat dentare (capetele de periere se uzează mai rapid când sunt utilizate pe aparat dentare).
- Lucrări dentare (plombe, coroane, fațade dentare).

## Funcțiuni și accesorii

- a Aplicație
- b Senzor de presiune
- c Memento înlocuire cap de periere
- d BrushPacer
- e Pornire ușoară
- f Toc de transport (numai anumite tipuri)
- g Suportul pentru capul de periere (doar anumite modele)

## a. Aplicație

Periuța dvs. Philips Sonicare este dotată cu *Bluetooth* și vă permite să obțineți o igienă orală superioară împreună cu aplicația Philips Sonicare. Utilizarea aplicației Philips Sonicare vă va ajuta să vă îmbunătățiți obiceiurile de îngrijire orală. Aceasta vă oferă feedback în timp real, în timpul perierii, vă informează în cazul în care nu efectuați o periere completă, ține evidența comportamentului dvs. de periere de+a lungul timpului și vă oferă sfaturi și recomandări utile pentru a obține o gură mai curată ca niciodată. Pentru a beneficia în întregime de periuța dvs. Philips Sonicare, vă sfătuim să urmați pașii următori:

### Conectarea periuței dvs. de dinți

- 1 Descărcați aplicația Philips Sonicare For Kids din cadrul Apple App Store sau Google Play Store.
- 2 Confirmați faptul ca *Bluetooth* este pornit pe dispozitivul dvs. mobil înainte de a rula aplicația. Verificați setările pe dispozitivul dvs. mobil pentru a porni *Bluetooth*.
- 3 Deschideți aplicația Sonicare.
- 4 Pentru a conecta periuța de dinți la aplicație, scoateți mânerul din încărcător și apăsați butonul mod/intensitate.
- 5 Urmați instrucțiunile aplicației Sonicare afișate pe dispozitivul dvs. mobil. Aplicația se conectează automat cu periuța de dinți. Dacă periuța de dinți nu se conectează, urmați pașii de depanare furnizați în aplicație.

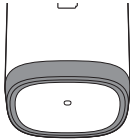
Notă: Pentru o capturare optimă a datelor, țineți în apropiere telefonul mobil în timpul perierii.

## b. Senzor de presiune

Periuța dvs. de dinți Philips Sonicare este dotată cu un senzor avansat ce măsoară presiunea pe care o aplicați în timpul perierii. Dacă aplicați prea multă presiune, periuța oferă imediat feedback pentru a indica faptul că este nevoie să reduceți presiunea. Feedbackul este oferit în două moduri:

- 1 Resimțiți o schimbare a vibrațiilor și a senzației de periere.
- 2 Lumina mov de avertizare a presiunii al inelului luminos se va aprinde.

Dacă primiți o avertizare, reduceți presiunea. Lumina se va stinge iar senzația de periere va reveni la cea normală.



### Activarea sau dezactivarea senzorului de presiune

- 1 Așează mânerul cu capul de periere atașat în încărcătorul conectat la priză.
- 2 Senzorul de presiune este activat prin menținerea butonului mod/intensitate apăsat și prin apăsarea butonului de alimentare în timpul încărcării. Mânerul va emite un semnal sonor de două ori pentru a confirma că este activat.
- 3 Senzorul de presiune este dezactivat prin menținerea butonului mod/intensitate apăsat și prin apăsarea butonului de alimentare de două ori în timpul încărcării. Mânerul va emite un semnal sonor pentru a confirma că este dezactivat.

### c. Memento înlocuire cap de periere

tongue care



Periuța dvs. de dinți Philips Sonicare este dotată cu o funcțiune inteligentă care monitorizează uzura capului de periere. În funcție de presiunea pe care o aplicați și de timpul petrecut, ledul de înlocuire al capului de periere vă reamintește să schimbați capul de periere. Este important să schimbați capul de periere la timp pentru a garanta cea mai bună curățare și îngrijire a dinților dvs. Când ledul chihlimbar de înlocuire a capului de periere începe să clipească, trebuie să înlocuiți capul de periere.

#### Activare sau dezactivare memento înlocuire cap de periere

- 1 Așează mânerul în unitatea de încărcare conectată la priză.
- 2 Memento-ul de înlocuire a capului de periere se activează prin menținerea butonului mod/intensitate apăsat și prin apăsarea butonului de alimentare de trei ori în timpul încărcării. Mănerul va emite un semnal sonor de două ori pentru a confirma că este activat.
- 3 Memento-ul de înlocuire a capului de periere se dezactivează prin menținerea butonului mod/intensitate apăsat și prin apăsarea butonului de alimentare de trei ori în timpul încărcării. Mănerul va emite un semnal sonor pentru a confirma că este dezactivat.

#### d. BrushPacer



BrushPacer este un cronometru de interval care utilizează un semnal sonor scurt și o pauză pentru a vă reaminti că este momentul să periați diferitele secțiuni ale cavității bucale. În funcție de modul de periere selectat (consultați 'Moduri de periere'), Brushpacer semnalizează sonor la diferite intervale în timpul ciclului de periere.

#### e. Pornire ușoară

Funcția Pornire ușoară crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 periaje pentru a vă permite să vă obișnuiți cu periajul cu Philips Sonicare. Caracteristica Pornire ușoară funcționează în toate modurile cu excepția Îngrijire limbă+. Acest model Philips Sonicare este prevăzut cu funcția Pornire ușoară dezactivată.

##### Activarea sau dezactivarea funcției Pornire ușoară

- 1 Așează mânerul în unitatea de încărcare conectată la priză.
- 2 Pornire ușoară este activat prin menținerea butonului mod/intensitate apăsat și prin apăsarea butonului de alimentare în timpul încărcării o singură dată. Mânerul va emite un semnal sonor de două ori pentru a confirma că este activat.
- 3 Pornire ușoară este dezactivat prin menținerea butonului mod/intensitate apăsat și prin apăsarea butonului de alimentare în timpul încărcării o singură dată. Mânerul va emite un semnal sonor pentru a confirma că este dezactivat.

**Notă:** Nu este recomandată utilizarea caracteristicii Pornire ușoară după perioada de început,

deoarece aceasta va reduce eficiența de îndepărtare a plăcii bacteriene a periuței Philips Sonicare.

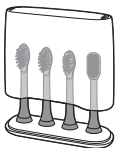
Notă: Fiecare dintre primele 14 periuri trebuie să fie de cel puțin 1 minut pentru a parcurge corect ciclul de început al funcției Pornire ușoară.

Notă: Pentru a obține eficacitate clinică, Pornire ușoară trebuie să fie dezactivat.

#### f. Toc de transport (numai anumite tipuri)

Periuța dvs. electrică Philips Sonicare este livrată împreună cu un toc de transport pentru a călători mai ușor împreună cu aceasta. Este proiectată astfel încât să puteți transporta periuța electrică împreună cu două capete de periere. Unele modele sunt livrate împreună cu un toc de transport cu încărcare USB care se conectează la laptopul dvs. prin intermediul USB sau la o priză de perete -aceasta vă permite să vă încarcați periuța Philips Sonicare în timpul călătoriilor. Pentru informații cu privire la încărcarea periuței dvs. Philips Sonicare cu ajutorul unui toc de transport, consultați „Starea bateriei și încărcarea”.

#### g. Suportul pentru capul de periere (doar anumite modele)



Suportul capului de periere este proiectat pentru păstrarea și depozitarea capetelor de periere.

### Stare baterie și încărcare

#### Încărcare cu sticla (numai anumite tipuri)

- 1 Introduceți baza de încărcare în priză.

- 2 Poziționați paharul de încărcare (anumite modele) pe partea superioară a bazei de încărcare și poziționați mânerul în pahar.

Ledul de încărcare clipește în culoare albă până ce periuța este încărcată complet.

## Încărcare cu tocul de transport (numai anumite tipuri)

- 1 Poziționați mânerul pe tocul de transport cu încărcare.
- 2 Conectați tocul de transport cu încărcare la un laptop, la o priză USB sau la o priză de alimentare adecvată. Cablul USB este atașat tocului de transport și este depozitat în compartimentul de depozitare a cablului.
- 3 Ledul bateriei clipește în culoare albă până ce periuța este încărcată complet.

**Important:** Adaptorul pentru perete trebuie să fie o sursă sigură de curent cu tensiune foarte joasă, compatibil cu specificațiile electrice marcate pe dispozitiv.

**Important:** Doar modelele de periuță HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L pot fi încărcate în tocul de transport. Alte produse sau baterii nu sunt compatibile cu tocul de transport.

**Notă:** Philips Sonicare se încarcă complet în cel puțin 24 de ore. Nu este necesară încărcarea completă a periuței înainte de prima utilizare deoarece aceasta este încărcată din fabrică pentru prima utilizare. Totuși, este recomandat să o încărcăți complet după prima utilizare.

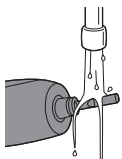
**Notă:** Acest încărcător este conceput pentru încărcarea corespunzătoare a unui singur mâner odată. Acest încărcător nu este compatibil cu alte modele Philips Sonicare.

**Notă:** Nu așezați obiecte metalice în tocul de transport, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea încărcătorului.

## Curățarea

Notă: Nu spălați capul de periere, mânerul sau tocul de transport în mașina de spălat vase.

### Mâner pentru perișă de dinți



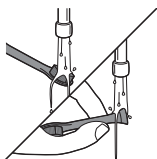
- 1 Îndepărtează capul de periere și clătește axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți.

Atenție: Nu apăsa pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acesteia.

- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Notă: Nu utilizați alcool izopropilic pentru frecție, oțet sau înălbitor pentru curățarea mânerului deoarece acestea pot cauza decolorarea.

### Cap de periere



- 1 Clătește capul de periere și perii după fiecare utilizare.
- 2 Scoateți capul de periere de pe mâner și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână.

### Încărcător și toc de transport

- 1 Scoateți încărcătorul și tocul de transport din priză înainte de a începe să-l curățați.
- 2 Utilizați o cârpă umedă pentru a șterge suprafața încărcătorului și a tocului de transport.

### Suport cap de periere și sticlă

- 1 Curățați sticla și suportul capului de periere cu apă și un săpun delicat.
- 2 Uscați-le cu un prosop moale.



Sticla și suportul capului de periere se pot spăla la mașina de spălat vase.

## Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați Philips Sonicare pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți încărcătorul din priza electrică, curățați-l și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

## Localizarea numărului modelului

Verificați partea de jos a periuței Philips Sonicare pentru a găsi numărul modelului (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.

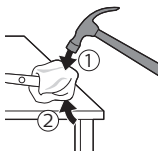
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

**Avertisment:** Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Asigurați-vă că bateria este complet epuizată înainte de a o scoate.

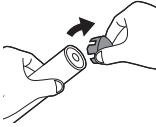
Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, aveți nevoie un prosop sau o lavetă, un ciocan și o șurubelniță cu cap plat (standard). Respectați măsurile principale de siguranță când urmați procedura descrisă mai jos. Protejați-vă ochii, mâinile, degetele și suprafața pe care lucrați.

- 1** Pentru a descărca bateria reîncărcabilă de orice sarcină, scoateți mânerul din unitatea de încărcare, porniți periuța de dinți Philips Sonicare și lăsați-o să meargă până se oprește. Repetați acest pas până când nu mai puteți porni periuța de dinți Philips Sonicare.
- 2** Scoateți și aruncați capul de periere. Acoperiți întregul mâner cu un prosop sau o lavetă.

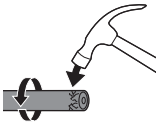


- 3** Țineți partea superioară a mânerului cu o mână și loviți carcasa mânerului la 1,5 cm deasupra părții inferioare. Loviți ferm cu un ciocan pe toate cele 4 laturi pentru a scoate capacul din capăt.

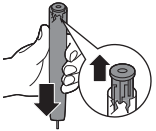
Notă: Este posibil să trebuiască să lovești capătul de câteva ori pentru a rupe conexiunile clemelor interioare.



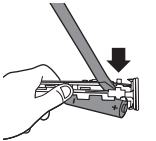
- 4** Îndepărtați capacul din capăt de pe mânerul periutei de dinți. În cazul în care capacul din capăt nu se eliberează ușor de carcasă, repetați pasul 3 până când capacul din capăt este eliberat.



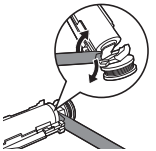
- 5** Ținând mânerul cu capul în jos, apăsați axul în jos pe o suprafață dură. În cazul în care componentele interne nu sunt eliberate ușor din carcasă, repetați pasul 3 până când componentele interne sunt eliberate.



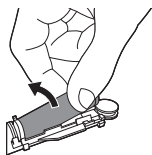
- 6** Îndepărtează capacul din cauciuc al bateriei.



- 7** Introduceți șurubelnița între baterie și cadrul negru din partea inferioară a componentelor interne. Apoi îndepărtați șurubelnița de baterie pentru a rupe partea inferioară a cadrului negru.

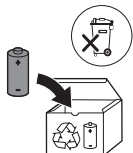


- 8** Introduceți șurubelnița între partea inferioară a bateriei și cadrul negru pentru a rupe langheta metalică ce conectează bateria cu placa de circuite imprimare verde. Acest lucru va elibera partea inferioară a bateriei din cadrul.



- 9 Prinde bateria și trage-o la distanță de componentele interne pentru a rupe a doua langhetă metalică a bateriei.

**Atenție: Ai grijă la marginile ascuțite ale langhetei bateriei pentru a evita rănirea degetelor.**



- 10 Acoperiți contactele bateriei cu bandă pentru a evita orice șocuri electrice de la energia reziduală a bateriei. În acest moment bateria reîncărcabilă pot fi reciclată și restul aparatului poate fi aruncat corespunzător.

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Restricții de garanție

Termenii garanției internaționale nu acoperă următoarele:

- Capete de pierdere.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite izkoristiti vse ugodnosti podpore, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** ali v aplikaciji Philips Sonicare.

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

## Nevarnost

- Polnilnika ne hranite blizu vode. Ne postavljajte in ne hranite ga nad kadjo z vodo ali blizu nje, blizu umivalnika, odtoka ipd. Polnilnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Po čiščenju se prepričajte, da je polnilnik popolnoma suh, preden ga priključite na napajanje.

## Opozorilo

- Napajalnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je napajalni kabel poškodovan, polnilnik zavržite.
- Polnilnik vedno zamenjajte samo z originalnim, da se izognete nevarnosti.
- Polnilnika ne uporabljajte na prostem ali blizu ogrevalnih teles.

- Če je aparat kakor koli poškodovan (glava ščetke, ročaj ščetke ali polnilnik), ga ne uporabljajte več. Aparat nima delov, primernih za servisiranje. Če je aparat poškodovan, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte poglavje »Garancija in podpora«).
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in jih kdo nadzoruje.
- Polnilnega podstavka ne postavljajte na magnetno kovinsko površino, sicer se ročaj Philips Sonicare ne bo uspešno napolnil.

### **Pozor**

- Glave ščetke, ročaja ali polnilnika ne čistite v pomivalnem stroju.

- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo ščetke posvetujte z zobozdravnikom.
- Če se po uporabi zobne ščetke pojavi močna krvavitev ali se krvavitev pojavlja tudi po enem tednu uporabe, se posvetujte z zobozdravnikom. Z zobozdravnikom se posvetujte tudi, če se med uporabo ščetke Philips Sonicare pojavijo nelagodje ali bolečine.
- Zobna ščetka Philips Sonicare ustreza varnostnim standardom za elektromagnetne naprave. Če imate srčni spodbujevalnik ali kateri drug vsadek, se pred začetkom uporabe obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate zdravstvena vprašanja, se pred začetkom uporabe ščetke Philips Sonicare posvetujte z zdravnikom.
- Ta naprava je namenjena samo čiščenju zob, dlesni in jezika. Uporabljajte jo izključno za ta namen. Če občutite bolečine ali nelagodje, napravo prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

- Zobna ščetka Philips Sonicare je naprava za osebno nego in ni namenjena, da bi jo uporabljalo več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.
- Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena. Uporabljajte samo glave ščetk, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če zobna pasta vsebuje peroksid, sodo bikarbono ali bikarbonat (pogosto v zobnih pastah za beljenje zob), glavo ščetke po vsaki uporabi temeljito očistite z milom in vodo. Tako preprečite pokanje plastike.

### **Elektromagnetna polja (EMF)**

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

### **Direktiva o radijski opremi**

- Radijska oprema v tem izdelku deluje pri 2402–2480 MHz.
- Največja radiofrekvenčna moč, ki jo oddaja radijska oprema, je +3 dBm.

### **Ščetka Philips Sonicare (sl. 1)**

- 1 Higijenski potovalni pokrovček
- 2 Glave ščetke
- 3 Ročaj
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Lučka za intenzivnost



- 6 Gumb za izbiro načina/intenzivnosti
- 7 Lučka za izbiro načina
- 8 Opozorilna lučka za zamenjavo glave ščetke
- 9 Kazalnik napolnjenosti baterije
- 10 Svetleči obroček
- 11 Polnilni podstavek
- 12 Potovalna torbica
- 13 Prostor za shranjevanje kabla
- 14 Kabel USB (vgrajen)
- 15 Polnilni kozarec
- 16 Držalo za glave ščetke

Opomba: Vsebina škatle se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

## Glave ščetke

Ščetko Philips Sonicare dobite z vrsto glav ščetke, ki so oblikovane tako, da zagotovijo najboljše rezultate za potrebe ustne nege.

Število in vrsta glav ščetke se razlikujeta glede na model zobne ščetke, ki ste jo kupili.



- 1** Glava ščetke Premium Plaque Defense
- 2** Glava ščetke Gum Care
- 3** Glava ščetke Premium White
- 4** Glava ščetke Tongue Care+ (samo nekateri modeli)

## Pametna prepoznavna glave ščetke

Glave Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White in Tongue Care+ so opremljene s tehnologijo pametne prepoznavne glave ščetke.

Mikročip v glavi ščetke je povezan z ročajem zobne ščetke. Ko torej namestite glavo ščetke na ročaj, ta samodejno prepozna glavo in izbere priporočni način ter stopnjo intenzivnosti in tako optimizira ščetkanje.

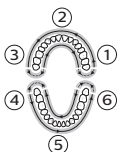
Zaradi te funkcije zobna ščetka tudi spremlja uporabo in vas opozori, ko je treba glavo zamenjati, da bodo rezultati ustne nege kar najboljši.

## Načini ščetkanja

Električna zobna ščetka ima pet različnih načinov ščetkanja za vse potrebe ustne nege (nekateri modeli imajo samo štiri načine). Na voljo so naslednji načini ščetkanja:

### Način čiščenja (Clean)

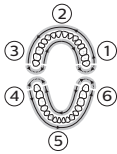
Način Clean je dvominutni način, priporočen pri stopnji intenzivnosti 3. Zagotavlja temeljito in popolno čiščenje. Priporočamo uporabo z glavo ščetke Premium Plaque Defense. Za najboljše rezultate upoštevajte spodnja navodila.



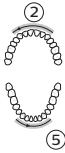
- 1 Začnite ščetkati zgornje zobe na desni strani (1. segment) in ščetkajte 20 sekund tako po zunanji kot notranji površini, nato se pomaknite na zgornje sprednje zobe (2. segment). Enako nadaljujte na segmentih 3–6, da enakomerno očistite vseh šest segmentov ust. Po vsakem 20-sekundnem intervalu boste zaslišali pisk, ki opozarja, da se pomaknite na naslednji segment.

### Način White+

White+ je način, ki traja dve minuti in 40 sekund, priporočen pri stopnji intenzivnosti 3 in ob uporabi glave ščetke Premium White. Za najboljše rezultate upoštevajte spodnja navodila.

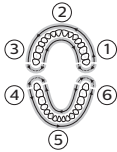


- 1 Začnite ščetkati zgornje zobe na desni strani (1. segment) in ščetkajte 20 sekund, nato se pomaknite na zgornje sprednje zobe (2. segment). Enako nadaljujte na segmentih 3–6, da enakomerno oščetkate vseh šest segmentov ust.
- 2 Ko končate ščetkanje vseh šestih segmentov, zobna ščetka samodejno preklopi v način poliranja.
- 3 Pri poliranju 20 sekund ščetkajte zunanje površine zgornjih zob (2. segment), nato pa še 20 sekund zunanje površine spodnjih zob (5. segment). V tem delu načina bosta občutek ob poliranju in zvok drugačna od prvih dveh minut tega načina.



### Način Gum Health

Gum Health je način, ki traja tri minute in 20 sekund, priporočen pri stopnji intenzivnosti 3 ter ob uporabi glave ščetke Premium Gum Care. Za najboljše rezultate upoštevajte spodnja navodila:



- 1 Začnite ščetkati zgornje zobe na desni strani (1. segment) in ščetkajte 20 sekund tako po zunanji kot notranji površini, nato se pomaknite na zgornje sprednje zobe (2. segment). Enako nadaljujte na segmentih 3–6, da enakomerno oščetkate vseh šest segmentov ust.
- 2 Nato za optimalno nego dlesni 20 sekund ščetkajte zunanje in notranje površine zgornjih zadnjih zob na desni strani (1. segment), nato še 20 sekund ščetkajte zunanje in notranje površine zgornjih zadnjih zob na levi strani (3. segment).

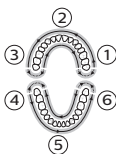


Nato 20 sekund ščetkajte zunanje in notranje površine spodnjih zadnjih zob na desni strani (4.

segment), potem pa še 20 sekund zunanje in notranje površine spodnjih zadnjih zob na levi strani (6. segment). V tem delu načina bosta občutek ob ščetkanju in zvok drugačna od prvih dveh minut tega načina.

### Način DeepClean+

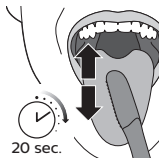
Trajanje načina DeepClean+ je odvisno od tega, ali je ročaj povezan z aplikacijo. Če je povezan, traja način DeepClean+ dve minuti in vas s funkcijo BrushPacer opozori vsakih 20 sekund. Če ni povezan, traja način DeepClean+ tri minute in vas s funkcijo BrushPacer opozori vsakih 30 sekund. Za najboljše rezultate upoštevajte spodnja navodila, kadar med ščetkanjem ročaj ni povezan:



- Začnite ščetkati zgornje zobe na desni strani (1. segment) in ščetkajte 30 sekund tako po zunanji kot notranji površini, nato se pomaknite na zgornje sprednje zobe (2. segment). Enako nadaljujte na segmentih 3–6, da enakomerno očistite vseh šest segmentov ust.

### Način Tongue Care (samo nekateri modeli)

Način Tongue Care je 20-sekundni način, priporočen pri stopnji intenzivnosti 1 in ob uporabi glave ščetke Tongue Care+. Za najboljše rezultate upoštevajte spodnja navodila:



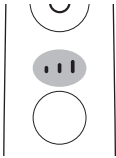
- 1 Zmočite mikroščetine in ščetkajte jezik z gibi naprej in nazaj. Čistite samo tako globoko, da vam ne bo neprijetno.
- 2 Izperite usta in postopek še dvakrat ponovite.

Način bo izbran samodejno glede na to, katero glavo ščetke ste namestili. Če želite ročno prilagoditi način ali stopnjo intenzivnosti, to storite z uporabo gumba za izbiro načina/intenzivnosti. Če želite spremeniti način, pred ščetkanjem pritisnite gumb za izbiro načina/intenzivnosti, med ščetkanjem pa pritisnite za prilagoditev stopnje

intenzivnosti. Ročaj si bo zapomnil vaš izbor naslednjič, ko boste namestili isto glavo ščetke. Če se želite vrniti na začetne priporočene nastavitve za glavo ščetke, nastavitev ročno spremenite na priporočeno, kot je opisano spodaj.

Opomba: Pri uporabi ščetke Philips Sonicare v kliničnih raziskavah morate uporabljati visoko intenzivnost v načinih Clean, White+, GumHealth ali v nepovezanem načinu DeepClean+, da bi bili učinkoviti pri odstranjevanju zobnega kamna in obarvanosti ter pri zdravju dlesni oziroma superiornosti v primerjavi z drugimi (v tem zaporedju).

## Nastavitev intenzivnosti



Z električno zobno ščetko lahko izbirate med tremi različnimi stopnjami intenzivnosti: nizka, srednja in visoka. Intenzivnost bo izbrana samodejno glede na to, katero glavo ščetke ste namestili. Če želite spremeniti intenzivnost, med ščetkanjem pritisnite gumb za izbiro načina/intenzivnosti. Za najboljše rezultate priporočamo, da uporabljate intenzivnost, ki je izbrana samodejno. Intenzivnosti ne morete spremeniti, če je ročaj izklopljen ali začasno ustavljen.

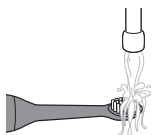
## Uporaba ščetke Philips Sonicare

### Navodila za ščetkanje



- 1 Pritrdite izbrano glavo ščetke. Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.

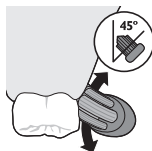
## 214 Slovenščina



2 Ščetine zmočite.

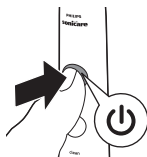


3 Na ščetine nanesite malo zobne paste.



4 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih pritisnite tako, da dosežejo rob dlesni ali rahlo pod robom dlesni. Sprememba v vibriranju (in majhna sprememba zvoka) ter vklop svetlečega obročka vas opozori, kadar pri ščetkanju preveč pritiskate.

Opomba: Srednji del ščetke se mora ves čas dotikati zob.



5 Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.



6 Za večjo učinkovitost ščetkanja s ščetko Philips Sonicare rahlo pritiskajte. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte ves cikel ščetkanja.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne drgnite.



- 7** Notranje površine sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in naredite več navpičnih prekrivajočih potez s ščetko po vsakem zobu.

Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate na:

- zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo);
- zobnih popravkih (zalivke, krone, prevleke).

## Funkcije in dodatna oprema

- a Aplikacija
- b Senzor pritiska
- c Opozorilo za zamenjavo glave ščetke
- d BrushPacer
- e Funkcija za enostaven začetek
- f Potovalna torbica (samo nekateri modeli)
- g Držalo za glave ščetke (samo nekateri modeli)

### a. Aplikacija

Ščetka Philips Sonicare podpira *Bluetooth* in omogoča kar najboljšo nego ust s pomočjo aplikacije Philips Sonicare.

Aplikacija Philips Sonicare vam bo pomagala izboljšati navade glede ustne nege. Med ščetkanjem boste sproti prejeli povratne informacije, obvesti vas, če ste pri ščetkanju zgrešili kakšen del, spremlja vaše navade glede ščetkanja ter vam daje uporabne nasvete in namige za karseda zdrava usta. Upoštevajte naslednja navodila za optimalno uporabo ščetko Philips Sonicare:

### Povezovanje zobne ščetke

- 1 Iz Applove trgovine App Store ali Googlove trgovine Play Store prenesite aplikacijo Philips Sonicare.
- 2 Preden odprete aplikacijo, preverite, ali je v mobilni napravi vklopljen *Bluetooth*. Preverite nastavitve v mobilni napravi, da vklopite *Bluetooth*.
- 3 Odprite aplikacijo Sonicare.
- 4 Če želite zobno ščetko povezati z aplikacijo, ročaj odstranite s polnilnika in pritisnite gumb za izbiro načina/intenzivnosti.
- 5 Upoštevajte navodila za aplikacijo Sonicare, prikazana v mobilni napravi. Aplikacija se samodejno poveže z zobno ščetko. Če se zobna ščetka ne poveže, upoštevajte korake za odpravljanje težav, prikazane v aplikaciji.

Opomba: Za čim boljši zajem podatkov imejte mobilno napravo med ščetkanjem blizu.

### b. Senzor pritiska

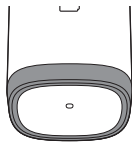
Ščetka Philips Sonicare je opremljena z naprednim senzorjem, ki meri pritisk med ščetkanjem. Če preveč pritiskate, vas bo zobna ščetka takoj opozorila, da morate zmanjšati pritisk. Ščetka vas opozori na dva načina:

- 1 Zaznali boste spremembo vibracije in zato tudi občutka ščetkanja.
- 2 Opozorilna lučka za pritisk na svetlečem obročku bo zasvetila vijolično.

Če zaznate opozorilo, zmanjšajte pritisk. Lučka bo ugasnila in občutek ščetkanja bo spet tak kot prej.

### Vklop ali izklop senzorja pritiska

- 1 Ročaj z nameščeno glavo ščetke postavite na priključen polnilnik.





- 2 Senzor pritiska vklopite tako, da držite gumb za izbiro načina/intenzivnosti in dvakrat pritisnete gumb za vklop, medtem ko je ročaj na polnilniku. Ročaj bo dvakrat zapiskal v potrditev, da je vklopljen.
- 3 Senzor pritiska izklopite tako, da držite gumb za izbiro načina/intenzivnosti in dvakrat pritisnete gumb za vklop, medtem ko je ročaj na polnilniku. Ročaj bo enkrat zapiskal v potrditev, da je izklopljen.

### c. Opozorilo za zamenjavo glave ščetke

tongue care



Ščetka Philips Sonicare ima pametno funkcijo, ki spremlja obrabo glave ščetke. Opozorilna lučka za zamenjavo glave ščetke vas opomni, da morate zamenjati glavo ščetke, kar je odvisno od pritiskanja pri ščetkanju in časa uporabe glave ščetke. Pomembno je pravočasno zamenjati glavo ščetke, saj le tako zagotovite najboljše čiščenje in nego zob.

Ko začne utripati oranžna lučka za zamenjavo glave ščetke, morate zamenjati glavo ščetke.

#### Vklop ali izklop opozorila za zamenjavo glave ščetke

- 1 Ročaj namestite v vklopljen polnilnik.
- 2 Opozorilo za zamenjavo glave ščetke vklopite tako, da držite gumb za izbiro načina/intenzivnosti in trikrat pritisnete gumb za vklop, medtem ko je ročaj na polnilniku. Ročaj bo dvakrat zapiskal v potrditev, da je vklopljen.
- 3 Opozorilo za zamenjavo glave ščetke izklopite tako, da držite gumb za izbiro načina/intenzivnosti in trikrat pritisnete gumb za vklop, medtem ko je ročaj na polnilniku. Ročaj bo enkrat zapiskal v potrditev, da je izklopljen.

#### d. BrushPacer



BrushPacer je intervalni časovnik, ki vas s kratkim piskom in premorom opozarja, da morate oščetkati zobe v drugih delih ust. Funkcija BrushPacer piska ob različnih intervalih med ciklom ščetkanja, odvisno od tega, kateri način ščetkanja ste izbrali (glejte 'Načini ščetkanja').

#### e. Funkcija za enostaven začetek

Funkcija za enostaven začetek pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare. Funkcija za enostaven začetek deluje v vseh načinih razen v načinu TongueCare+. Ta model zobne ščetke Philips Sonicare ima tovarniško izklopljeno funkcijo za enostaven začetek.

##### Vklop ali izklop funkcije za enostaven začetek

- 1 Ročaj namestite v vklopljen polnilnik.
- 2 Funkcijo za enostaven začetek vklopite tako, da držite gumb za izbiro načina/intenzivnosti in enkrat pritisnete gumb za vklop, medtem ko je ročaj na polnilniku. Ročaj bo dvakrat zapiskal v potrditev, da je vklopljen.
- 3 Funkcijo za enostaven začetek izklopite tako, da držite gumb za izbiro načina/intenzivnosti in enkrat pritisnete gumb za vklop, medtem ko je ročaj na polnilniku. Ročaj bo enkrat zapiskal v potrditev, da je izklopljen.

Opomba: Uporaba funkcije za enostaven začetek po začetnem ciklu ni priporočljiva in zmanjšuje učinkovitost odstranjevanja oblog z zobno ščetko Sonicare Philips.

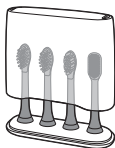
Opomba: Vsako od prvih 14 ščetkanj mora trajati vsaj eno minuto za pravilno napredovanje skozi začetni cikel funkcije za enostaven začetek.

Opomba: Funkcijo za enostaven začetek je treba izklopiti, če želite doseči rezultate na klinični ravni.

## f. Potovalna torbica (samo nekateri modeli)

Ščetko Philips Sonicare dobite s potovalno torbico, da bo potovanje z električno zobno ščetko udobnejše. Torbica je oblikovana tako, da lahko vanjo spravite ročaj električne zobne ščetke in dve glavi ščetke. Nekateri modeli ščetke Philips Sonicare imajo potovalno polnilno torbico s priključkom USB, ki jo priključite na vrata USB na prenosnem računalniku, tako da lahko ščetko polnite tudi na poti. Za več informacij o polnjenju ščetke Philips Sonicare s potovalno torbico glejte poglavje »Stanje baterije in polnjenje«.

## g. Držalo za glave ščetke (samo nekateri modeli)



Namen držala za glave ščetke je, da v njem hranite glave ščetke.

## Stanje baterije in polnjenje

### Polnjenje s kozarcem (samo nekateri modeli)

- 1 Polnilni podstavek priključite na električno omrežje.
- 2 Polnilni kozarec postavite na vrh polnilnega podstavka in ročaj vstavite v kozarec.

Kazalnik polnjenja utripa belo, dokler ni zobna ščetka povsem napolnjena.

## Polnjenje s potovalno torbico (samo nekateri modeli)

- 1 Ročaj postavite v potovalno polnilno torbico.
- 2 Polnilno potovalno torbico priključite na prenosni računalnik, v zidno vtičnico s priključkom USB ali ustrezen napajalnik. Kabel USB je priložen potovalni torbici in spravljen v prostoru za shranjevanje kabla.
- 3 Kazalnik napoljenosti baterije utripa belo, dokler ni zobna ščetka povsem napolnjena.

**Pomembno:** Napajalnik mora biti varen vir posebno nizke napetosti, združljiv z električnimi nazivnimi vrednostmi na aparatu.

**Pomembno:** S potovalno torbico lahko polnite samo modele ščetke HX993W, HX993B, HX993P, HX993S in HX993L. Drugi izdelki in baterije niso združljivi s potovalno torbico.

**Opomba:** Polnjenje ščetke Philips Sonicare traja vsaj 24 ur. Ročaja pred prvo uporabo ni treba povsem napolniti, ker je vnaprej napolnjen za prvo uporabo. Priporočamo pa, da ga povsem napolnite po prvi uporabi.

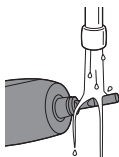
**Opomba:** Polnilnik je zasnovan tako, da lahko ustrezno polni samo en ročaj hkrati. Ta polnilnik ni združljiv z drugimi modeli ščetk Philips Sonicare.

**Opomba:** V potovalno torbico ne dajajte kovinskih predmetov, ker lahko to vpliva na polnjenje ročaja, polnilnik pa se lahko pregreje.

## Čiščenje

**Opomba:** Glave ščetke, ročaja ali polnilne torbice ne čistite v pomivalnem stroju.

## Ročaj zobne ščetke



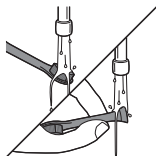
- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo. Ne pozabite odstraniti morebitnih ostankov zobne paste.

Pozor: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker ga lahko poškodujete.

- 2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Opomba: Ročaja ščetke ne čistite z izopropilnim alkoholom, kisom ali belilom, ker se lahko razbarva.

## Glava ščetke



- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi.
- 2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo.

## Polnilnik in potovalna torbica

- 1 Polnilnik in potovalno torbico pred čiščenjem izključite.
- 2 Z vlažno krpo obrišite površino polnilnika in potovalne torbice.

## Kozarec in držalo za glave ščetke

- 1 Kozarec in držalo za glave ščetke očistite z vodo in blagim milom.
- 2 Osušite ju z mehko brisačo.

Kozarec in držalo za glave ščetke lahko pomijete v pomivalnem stroju.

## Shranjevanje

Če zobne ščetke Philips Sonicare dlje časa ne boste uporabljali, izključite polnilnik iz vtičnice,

Ščetko očistite ter jo shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

## Mesto številke modela

Številka modela je navedena na dnu ročaja zobne ščetke Philips Sonicare (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



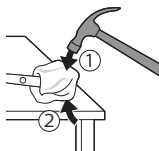
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

## Odstranitev akumulatorske baterije

Opozorilo: Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Preden baterijo odstranite, se prepričajte, da je popolnoma izpraznjena.

Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali brisačo ali krpo, kladivo in ploski (standardni) izvijač. Pri izvajanju spodaj opisanega postopka upoštevajte osnovne varnostne ukrepe. Zaščitite si oči, roke, prste in delovno površino.

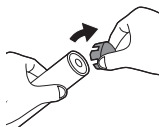
- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, odstranite ročaj iz polnilnika ter zobno ščetko Philips Sonicare vklopite in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da ščetke ne boste več mogli vklopiti.
- 2 Odstranite in zavržite glavo ščetke. Cel ročaj pokrijte z brisačo ali krpo.

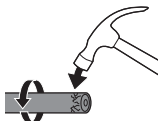


- 3 Primite zgornji del ročaja in dober centimeter nad njegovim spodnjim delom udarite po ohišju ročaja. S kladivom odločno udarite po vseh 4 straneh, da izskoči končni pokrov.

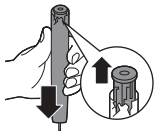
Opomba: Morda boste morali še nekajkrat udariti po končnem delu, da sprostite notranje povezave.

- 4 Končni pokrov odstranite z ročaja zobne ščetke. Če končnega pokrova ne morete enostavno sneti z ohišja, ponavljajte tretji korak, dokler ga ne sprostite.

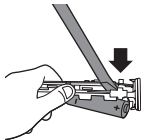




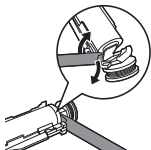
- 5 Ročaj obrnite narobe in os pritisnite na trdo površino. Če notranjih delov ne morete enostavno sneti z ohišja, ponavljajte tretji korak, dokler se ne sprostijo.



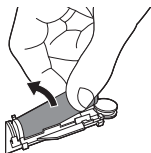
- 6 Odstranite gumijasti pokrov baterije.



- 7 Izvijač vtaknite med baterijo in črni okvir na spodnjem delu notranjih delov. Nato izvijač potisnite stran od baterije, da dno ločite od črnega okvira.



- 8 Izvijač vstavite med spodnji del baterije in črni okvir, da prelomite kovinski jeziček, ki baterijo povezuje z zeleno ploščo s tiskanim vezjem. S tem spodnji del baterije sprostite iz okvira.



- 9 Baterijo primite in odstranite z notranjih delov, da prelomite drugi kovinski jeziček baterije.

**Pozor: Pazite, da si z ostrimi robovi jezičkov baterije ne poškodujete prstov.**





**10** Stike baterije prekrijte s trakom, da preprečite kratek stik zaradi preostale napetosti v bateriji. Akumulatorsko baterijo lahko zdaj reciklirate, preostale dele izdelka pa ustrezno zavržete.

## Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ali preberite mednarodni garancijski list.

## Omejitve garancije

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjega:

- glav ščetke,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** alebo prostredníctvom aplikácie Philips Sonicare.

## Dôležitý

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

## Nebezpečenstvo

- Nabíjačku chráňte pred vodou. Nekladte ju ani neuchovávajte na miestach v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, dreze a pod. Nabíjačku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Skôr ako nabíjačku po čistení pripojíte do siete, uistite sa, že je úplne suchá.

## Varovanie

- Sieťový kábel sa nesmie vymieňať. Ak je sieťový kábel poškodený, nabíjačku zlikvidujte.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu, nabíjačku vždy vymeňte za originálny typ.
- Nabíjačku nepoužívajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.

- Ak sa zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodí (kefkový nástavec, rukoväť alebo nabíjačka zubnej kefky), prestaňte ho používať. Zariadenie neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by vyžadovali údržbu. Ak je zariadenie poškodené, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine (pozrite si časť „Záruka a podpora“).
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom.
- Ak chcete dosiahnuť účinné nabíjanie rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare, neukladajte podstavec nabíjačky na magnetický kovový povrch.

## Výstraha

- Kefkový nástavec, rukoväť ani nabíjačku neumývajte v umývačke riadu.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tejto zubnej kefky konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Ak sa u vás po použití tejto zubnej kefky objaví nadmerné krvácanie, prípadne krvácanie neustane ani po 1 týždni používania, kontaktujte svojho zubného lekára. Zubného lekára kontaktujte aj vtedy, ak pri používaní zubnej kefky Philips Sonicare pociťujete ťažkosti alebo bolesť.
- Zubná kefka Philips Sonicare spĺňa bezpečnostné normy pre elektromagnetické zariadenia. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zubnej kefky Philips Sonicare kontaktujte svojho lekára.

- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely. V prípade akýchkoľvek problémov alebo bolesti zariadenie prestaňte používať a kontaktujte svojho zubného lekára.
- Zubná kefka Philips Sonicare je zariadenie určené na osobnú starostlivosť a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.
- Nepoužívajte kefkový nástavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nástavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie. Používajte výlučne kefkové nástavce, ktoré odporúča výrobca.
- Ak používaná zubná pasta obsahuje peroxid, kuchynskú sódu alebo bikarbonát (bežne používaný v zubných pastách na bielenie zubov), kefkový nástavec po každom použití dôkladne umyte mydlom a vodou. Zabráňte tak možnému popraskaniu plastových častí.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

### Smernica o rádiových zariadeniach

- Rádiové zariadenie v tomto produkte využíva frekvenciu 2 402 – 2 480 MHz.
- Maximálny vyžiarený rádiový výkon rádiového zariadenia je +3 dBm.

## Vaša zubná kefka Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Hygienický cestovný kryt
- 2 Kefkové nástavce
- 3 Rukoväť
- 4 Tlačidlo vypínača
- 5 Indikátor intenzity
- 6 Tlačidlo režimu/intenzity
- 7 Indikátor režimu
- 8 Indikátor upozorňujúci na výmenu kefkového nástavca
- 9 Indikácia stavu batérie
- 10 Svetelný krúžok
- 11 Stojan na nabíjanie
- 12 Cestovné puzdro
- 13 Priečinko na odkladanie kábla
- 14 Kábel USB (integrovaný)
- 15 Pohár na nabíjanie
- 16 Držiak na kefkové nástavce

Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

## Kefkové nástavce

Zubná kefka Philips Sonicare sa dodáva s celým radom kefkových nástavcov zodpovedajúcich vašim potrebám. Ich účelom je poskytovať výborné výsledky pri starostlivosti o ústnu dutinu.



Počet a typ kefkových nástavcov sa môže líšiť v závislosti od typu zakúpenej zubnej kefky.

- 1 Kefkový nástavec Premium Plaque Defense
- 2 Kefkový nástavec Premium Gum Care
- 3 Kefkový nástavec Premium White
- 4 Kefkový nástavec Tongue Care+ (len určité modely)

## Inteligentné rozpoznávanie kefkových nástavcov

Kefkové nástavce Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White a Tongue Care+ sa aktivujú vďaka technológii inteligentného rozpoznávania kefkových nástavcov.

Mikročip vnútri kefkového nástavca komunikuje s rukoväťou zubnej kefky. Rukoväť preto automaticky rozpozná kefkový nástavec po jeho pripojení a vyberie odporúčaný režim a úroveň intenzity na optimalizáciu čistenia.

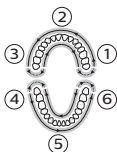
Vďaka tejto funkcii zubná kefka sleduje aj to, ako často ju používate, a upozorní vás, keď bude potrebné vymeniť kefkový nástavec, aby sa dosiahli tie najlepšie výsledky pri starostlivosti o ústnu dutinu.

## Režimy čistenia

Elektrická zubná kefka ponúka 5 rôznych režimov, aby dokázala plniť všetky požiadavky pri starostlivosti o ústnu dutinu (niektoré modely ponúkajú len 4 režimy čistenia). K dispozícii sú nasledujúce režimy:

### Režim čistenia Clean

Režim čistenia Clean trvá 2 minúty a odporúča sa ho používať na 3. úrovni intenzity. Umožňuje dôkladné a kompletne čistenie a odporúča sa ho používať s kefkovým nástavcom Premium Plaque

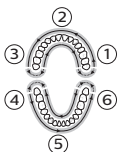


Defense. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

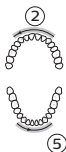
- 1 Zuby si začnite čistiť vpravo hore (časť 1) a čistíte 20 sekúnd z vonkajšej aj z vnútornej strany. Potom prejdite na horné predné zuby (časť 2). Pokračujte čistením zubov v častiach 3 až 6 a rovnomerne vyčistíte všetkých 6 častí ústnej dutiny. Po uplynutí 20-sekundového intervalu sa vždy ozve zvukový signál, ktorý vás upozorní, aby ste prešli na ďalšiu časť.

### Režim bielenia White+

Režim bielenia White+ trvá 2 minúty a 40 sekúnd a odporúča sa ho používať na 3. úrovni intenzity s kefkovým nástavcom White. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste dosiahli optimálne výsledky.



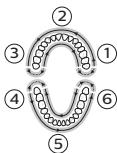
- 1 Zuby si začnite čistiť vpravo hore (časť 1) a čistíte ich 20 sekúnd. Potom prejdite na horné predné zuby (časť 2). Pokračujte čistením zubov v častiach 3 až 6 a rovnomerne vyčistíte všetkých 6 častí ústnej dutiny.
- 2 Po vyčistení všetkých 6 častí sa zubná kefka automaticky prepne do režimu leštenia.
- 3 Pri leštení 20 sekúnd čistíte vonkajšiu stranu horných zubov (časť 2) a potom 20 sekúnd čistíte vonkajšiu stranu spodných zubov (časť 5). Leštiaci pohyb, ktorý sa v tejto fáze režimu využíva, je pocitovo a zvukovo odlišný od prvých dvoch minút priebehu režimu.



### Režim starostlivosti o ďasná Gum Health

Režim starostlivosti o ďasná Gum Health trvá 3 minúty a 20 sekúnd a odporúča sa ho používať na 3. úrovni intenzity s kefkovým nástavcom Premium





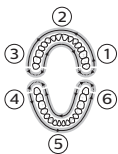
Gum Care. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste dosiahli optimálne výsledky:

- 1 Zuby si začnite čistiť vpravo hore (časť 1) a čistite 20 sekúnd z vonkajšej aj z vnútornej strany. Potom prejdite na horné predné zuby (časť 2). Pokračujte čistením zubov v častiach 3 až 6 a rovnomerne vyčistíte všetkých 6 častí ústnej dutiny.
- 2 Na zaistenie optimálnej starostlivosti o dasná potom 20 sekúnd čistite vonkajšiu a vnútornú stranu horných zadných zubov vpravo (časť 1) a potom 20 sekúnd čistite vonkajšiu a vnútornú stranu horných zadných zubov vľavo (časť 3).

Pokračujte v čistení vonkajšej a vnútornej strany spodných zadných zubov vpravo a čistite ich 20 sekúnd (časť 4), potom ďalších 20 sekúnd čistite vonkajšiu a vnútornú stranu spodných zadných zubov vľavo (časť 6). Čistiaci pohyb, ktorý sa v tejto fáze režimu využíva, je pocitovo a zvukovo odlišný od prvých dvoch minút priebehu režimu.

### Režim hĺbkového čistenia DeepClean+

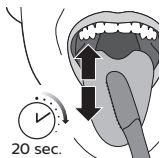
Dĺžka trvania režimu hĺbkového čistenia DeepClean+ závisí od toho, či je rukoväť pripojená k aplikácii alebo nie. V prípade pripojenia režim DeepClean+ trvá dve minúty a každých 20 sekúnd poskytuje spätnú väzbu o priebehu čistenia prostredníctvom časovača BrushPacer. Ak rukoväť nie je pripojená k aplikácii, režim DeepClean+ trvá tri minúty a prostredníctvom časovača BrushPacer poskytuje spätnú väzbu o priebehu čistenia každých 30 sekúnd. Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, pri čistení kefkou neprepojenou s aplikáciou postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



- Zuby si začnite čistiť vpravo hore (časť 1) a čistíte 30 sekúnd z vonkajšej aj z vnútornej strany. Potom prejdite na horné predné zuby (časť 2). Pokračujte čistením zubov v častiach 3 až 6 a rovnomerne vyčistíte všetkých 6 častí ústnej dutiny.

### Režim starostlivosti o jazyk Tongue Care

Režim Tongue Care trvá 20 sekúnd a odporúča sa ho používať na 1. úrovni intenzity s kefkovým nástavcom Tongue Care+. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste dosiahli optimálne výsledky:



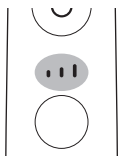
- 1 Namočte mikroštetinky a vyčistite si jazyk pohybom dopredu a dozadu. Pri čistení prechádzajte čo najviac dozadu, kým vám to nie je nepríjemné.
- 2 Vypláchnite si ústa a dvakrát alebo viackrát postup zopakujte.

Podľa pripojeného kefkového nástavca sa automaticky vyberie príslušný režim. Ak sa rozhodnete zmeniť režim alebo intenzitu manuálne, môžete tak spraviť stlačením tlačidla režimu/intenzity. Režim môžete zmeniť stlačením tlačidla režimu/intenzity pred začatím čistenia a úroveň intenzity stlačením tohto tlačidla v priebehu čistenia. Výber sa uloží do pamäte a použije sa pri nasledujúcom pripojení rovnakého kefkového nástavca. Ak sa chcete vrátiť k úvodnému odporúčanému nastaveniu kefkového nástavca, zmeňte ho manuálne na odporúčané nastavenie opísané vyššie.

**Poznámka:** Keď sa kefka Philips Sonicare používa na klinické štúdie, v režime čistenia Clean, v režime bielenia White+, v režime starostlivosti o ďasná GumHealth alebo v nepripojenom režime DeepClean+ sa musí používať s nastavením vysokej intenzity, aby účinne odstraňovala zubný

povlak, škrvny, zaistovala účinnú starostlivosť o  
dasná či výborné výsledky.

## Nastavenia intenzity



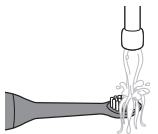
Elektrická zubná kefka umožňuje výber spomedzi 3 odlišných úrovní intenzity: nízkej, strednej a vysokej. Podľa pripojeného kefkového nástavca sa automaticky vyberie príslušná intenzita. Ak sa rozhodnete zmeniť intenzitu, môžete to spraviť stlačením tlačidla režimu/intenzity v priebehu čistenia. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča používať automaticky vybranú intenzitu. Intenzitu nemožno zmeniť, pokiaľ je rukoväť vypnutá alebo pozastavená.

## Používanie zubnej kefy Philips Sonicare

### Pokyny pri čistení zubov



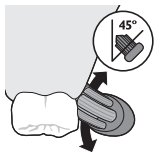
- 1 Nasadte požadovaný kefkový nástavec. Kefkový nástavec nasadte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.



- 2 Navlhčite štetinky.

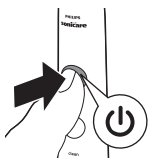


- 3 Naneste na štetinky malé množstvo zubnej pasty.



- 4 Štetiny zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby štetiny dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná. Zmena vibrácie (a mierna zmena zvuku) a zapnutie svetelného krúžku vás upozornia na to, keď pri čistení prívelmi pritlačíte.

Poznámka: Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.



- 5 Stlačením tlačidla vypínača zapnete zubnú kefku Philips Sonicare.



- 6 Maximálne zvýšenie účinnosti zubnej kefky Philips Sonicare dosiahnete, ak pri umývaní použijete jemný tlak. Zuby čistíte krátkym pohybom dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

Poznámka: Štetiny by sa mali mierne lievikovito rozširovať. Zuby nedrhňte.



- 7 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.

Zubnú kefku Philips Sonicare je bezpečné používať na čistenie:

- strojčekov na zuby (pri čistení strojčekov na zuby sa hlavy kefky rýchlejšie opotrebojú),
- dentálnych náhrad (plomby, korunky, fazety).

## Funkcie a príslušenstvo

- a Aplikácia
- b Snímač tlaku
- c Upozornenie na výmenu kefkového nástavca
- d Funkcia BrushPacer
- e Funkcia Easy-start
- f Cestovné puzdro (len určité modely)
- g Držiak na kefkové nástavce (len určité modely)

### a) Aplikácia

Zubná kefka Philips Sonicare obsahuje funkciu *Bluetooth* a vďaka aplikácii Philips Sonicare vám umožňuje docieľiť výbornú starostlivosť o ústnu dutinu.

Pomocou aplikácie Philips Sonicare zlepšíte svoje návyky v oblasti starostlivosti o ústnu dutinu. Získate spätnú väzbu v reálnom čase počas čistenia, informuje vás o miestach, ktoré ste pri čistení vynechali, monitoruje vaše návyky pri čistení v priebehu určitého obdobia a prináša vám užitočné tipy a triky, aby ste dosiahli čo najzdravšiu ústnu dutinu. Odporúčame vám postupovať podľa nasledujúcich krokov, aby ste dokázali naplno využiť výhody zubnej kefky Philips Sonicare:

#### Pripojenie zubnej kefky

- 1 Prevezmite aplikáciu Philips Sonicare z obchodu App Store spoločnosti Apple alebo z obchodu Google Play.
- 2 Pred otvorením aplikácie skontrolujte, či je v mobilnom zariadení zapnutá funkcia *Bluetooth*. V mobilnom zariadení skontrolujte nastavenia a zapnite funkciu *Bluetooth*.
- 3 Spustite aplikáciu Sonicare.

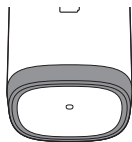
- 4 Na prepojenie zubnej kefky s aplikáciou vyberte rukoväť z nabíjačky a stlačte tlačidlo režimu/intenzity.
- 5 Postupujte podľa pokynov aplikácie Sonicare zobrazených v mobilnom zariadení. Aplikácia sa automaticky spojí so zubnou kefkou. Ak sa zubná kefka nepripojí, vykonajte kroky na riešenie problémov uvedené v aplikácii.

**Poznámka:** Na optimálne zaznamenávanie údajov majte svoje mobilné zariadenie počas čistenia zubov po ruke.

## b) Snímač tlaku

Zubná kefka Philips Sonicare je vybavená vyspelým snímačom, ktorý meria tlak vyvíjaný na zuby pri čistení. V prípade, že je tlak príliš veľký, zubná kefka vám poskytne bezprostrednú spätnú väzbu, ktorou vás upozorní, aby ste na zuby tlačili menšou silou. Spätná väzba sa poskytuje dvomi rôznymi spôsobmi:

- 1 Všimnete si zmenu vibrácií, vďaka čomu sa zmení aj pocit z čistenia.
- 2 Indikátor upozorňujúci na tlak v svetelnom krúžku sa rozsvieti na fialovo.



V prípade upozornenia zmiernite tlak. Svetlo zhasne a čistenie sa aj pocitovo vráti k predchádzajúcemu stavu.

### Zapnutie alebo vypnutie snímača tlaku

- 1 Vložte rukoväť s kefkovým nastavcom do zapojenej nabíjačky.
- 2 Snímač tlaku sa aktivuje podržaním tlačidla režimu/intenzity a dvojnásobným stlačením vypínača, keď je zariadenie v nabíjačke. Zapnutie sa potvrdí dvojitým pípnutím rukoväte.

- 3 Tlakový snímač sa vypne podržaním tlačidla režimu/intenzity a dvojnásobným stlačením vypínača, keď je zariadenie v nabíjačke. Vypnutie sa potvrdí jedným pípnutím rukoväte.

### c) Upozornenie na výmenu kefkového nástavca

tongue care



Zubná kefka Philips Sonicare je vybavená inteligentnou funkciou, ktorá monitoruje opotrebovanie kefkového nástavca. V závislosti od tlaku, ktorým pôsobíte, a doby používania vám upozornenie na výmenu kefkového nástavca pripomenie, aby ste kefkový nástavec vymenili. Je dôležité vymeniť kefkový nástavec včas, aby ste si zaistili to najlepšie čistenie a starostlivosť o vaše zuby.

Keď začne blikať oranžový indikátor upozornenia na výmenu kefkového nástavca, kefkový nástavec treba vymeniť.

#### Zapnutie alebo vypnutie upozornenia na výmenu kefkového nástavca

- 1 Rukoväť vložte do nabíjačky, ktorá je zapojená do elektrickej siete.
- 2 Upozornenie na výmenu kefkového nástavca sa aktivuje podržaním tlačidla režimu/intenzity a trojnásobným stlačením vypínača, keď je zariadenie v nabíjačke. Zapnutie sa potvrdí dvojitém pípnutím rukoväte.
- 3 Upozornenie na výmenu kefkového nástavca sa vypne podržaním tlačidla režimu/intenzity a trojnásobným stlačením vypínača, keď je zariadenie v nabíjačke. Vypnutie sa potvrdí jedným pípnutím rukoväte.

### d) Funkcia BrushPacer



BrushPacer je intervalový časovač, ktorý vás krátkym pípnutím a pozastavením upozorní, aby ste si vyčistili rôzne časti ústnej dutiny. V závislosti od zvoleného (pozrite 'Režimy čistenia') režimu čistenia pípa časovač BrushPacer počas cyklu čistenia v rôznych intervaloch.

### e) Funkcia Easy-start

Funkcia Easy-start postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefy Philips Sonicare. Funkcia Easy-start funguje vo všetkých režimoch okrem režimu TongueCare+. Tento model zubnej kefy Philips Sonicare sa dodáva s vypnutou funkciou Easy-start.

#### Zapnutie alebo vypnutie funkcie Easy-start

- 1 Rukoväť vložte do nabíjačky, ktorá je zapojená do elektrickej siete.
- 2 Funkcia Easy-start sa aktivuje podržaním tlačidla režimu/intenzity a jedným stlačením vypínača, keď je zariadenie v nabíjačke. Zapnutie sa potvrdí dvojitým pípnutím rukoväte.
- 3 Funkcia Easy-start sa vypne podržaním tlačidla režimu/intenzity a jedným stlačením vypínača, keď je zariadenie v nabíjačke. Vypnutie sa potvrdí jedným pípnutím rukoväte.

**Poznámka:** Neodporúčame používať funkciu Easy-start nad rámec úvodnej fázy používania zubnej kefy Philips Sonicare, keďže by sa znížila efektívnosť pri odstraňovaní zubného povlaku.

**Poznámka:** Každé z prvých 14 čistení musí trvať minimálne 1 minútu, aby sa cyklus funkcie Easy-start posunul správne.

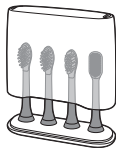


**Poznámka:** Ak chcete dosiahnuť klinickú účinnosť, funkcia Easy-start sa musí vypnúť.

### f) Cestovné puzdro (len určité modely)

Zubná kefka Philips Sonicare sa dodáva s cestovným puzdrom na spríjemnenie cestovania s elektrickou zubnou kefkou. Puzdro je určené na uloženie rukoväte elektrickej zubnej kefky a dvoch kefkových nástavcov. Niektoré modely sa dodávajú s cestovným puzdrom s nabíjačkou USB, ktoré sa pripája k notebooku pomocou USB. Zubnú kefkou Philips Sonicare si tak môžete nabíjať aj na cestách. Informácie o nabíjaní zubnej kefky Philips Sonicare pomocou cestovného puzdra nájdete v časti „Stav a nabíjanie batérie“.

### g) Držiak na kefkové nástavce (len určité modely)



Držiak na kefkové nástavce je určený na odkladanie a uloženie kefkových nástavcov.

## Stav a nabíjanie batérie

### Nabíjanie v pohári (len určité modely)

- 1 Stojan na nabíjanie pripojte do sieťovej zásuvky.
- 2 Položte pohár s integrovanou nabíjačkou na stojan na nabíjanie a vložte rukoväť do pohára. Indikátor nabíjania bliká, kým sa zubná kefka úplne nenabije.

### Nabíjanie pomocou cestovného puzdra (len určité modely)

- 1 Vložte rukoväť do cestovného puzdra s integrovanou nabíjačkou.

- 2 Cestovné puzdro na nabijanie pripojte k notebooku, nástennej zásuvke USB alebo k vhodnému sieťovému adaptéru. Kábel USB je pripojený k cestovnému puzdru a ukladá sa v priestore na odkladanie kábla.
- 3 Indikátor stavu batérie bliká, kým sa zubná kefka úplne nenabije.

**Dôležité:** Sieťový adaptér musí byť bezpečný zdroj mimoriadne nízkeho napätia kompatibilný s elektrickými hodnotami uvedenými na zariadení.

**Dôležité:** V cestovnom puzdre možno nabíjať len modely zubných kefiek HX993W, HX993B, HX993P, HX993S a HX993L. Iné výrobky a batérie nie sú kompatibilné s cestovým puzdrom.

**Poznámka:** Úplné nabitie zubnej kefky Philips Sonicare trvá minimálne 24 hodín. Pred prvým použitím nemusíte rukoväť úplne nabiť, pretože sa dodáva nabitá na prvé použitie. Napriek tomu sa odporúča jej úplné nabitie po prvom použití.

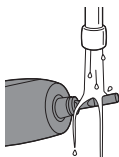
**Poznámka:** Táto nabíjačka je navrhnutá tak, aby naraz správne nabila iba jednu rukoväť. Nabíjačka nie je kompatibilná s inými modelmi zubnej kefky Philips Sonicare.

**Poznámka:** Do cestového puzdra neukladajte kovové predmety, pretože môžu ovplyvniť nabíjanie rukoväte a spôsobiť prehrievanie nabíjačky.

## Čistenie

**Poznámka:** Kefkový nástavec, rukoväť ani cestovné puzdro neumývajte v umývačke riadu.

## Rukoväť zubnej kefky



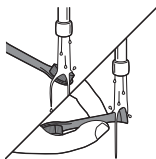
- 1 Odpojte kefkový nástavec a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty.

Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeli ostrými predmetmi, mohol by sa poškodiť.

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Na čistenie rukoväte nepoužívajte izopropylový dezinfekčný roztok, ocot ani bielidlo, pretože by mohlo dôjsť k strate farby.

## Kefkový nástavec



- 1 Kefkový nástavec a štetinky po každom použití opláchnite.
- 2 Minimálne jedenkrát za týždeň odpojte kefkový nástavec od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť kefkového nástavca teplou vodou.

## Nabíjačka a cestovné puzdro

- 1 Pred čistením nabíjačku a cestovné puzdro odpojte.
- 2 Navlhčenou handričkou utrite povrch nabíjačky a cestovného puzdra.

## Pohár a držiak na kefkové nástavce

- 1 Pohár a držiak na kefkové nástavce umyte vodou a jemným mydlom.
  - 2 Vysušte ich pomocou mäkkého uteráka.
- Pohár a držiak na kefkové nástavce možno umývať v umývačke riadu.

## Skladovanie

Ak zubnú kefku Philips Sonicare nebudete dlhšie používať, odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky, vyčistite ju a uložte na chladné a suché miesto bez priameho slnečného osvetlenia.

## Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu nájdete v spodnej časti rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



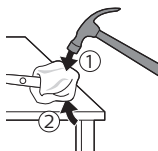
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## Vybratie nabíjateľnej batérie

Varovanie: Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Dbajte na to, aby bola batéria pri odstraňovaní úplne vybitá.

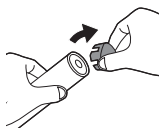
Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať uterák alebo handričku, kladivo a skrutkovač s plochým hrotom (štandardný). Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie a dbajte na základné bezpečnostné opatrenia. Chráňte si oči, ruky, prsty a tiež povrch, na ktorom úkon vykonávate.

- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku Philips Sonicare zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips Sonicare nebude možné vôbec zapnúť.
- 2 Vyberte a zahodte kefkový nástavec. Celú rukoväť zakryte uterákom alebo tkaninou.

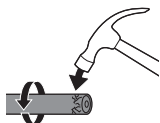


- 3 Držte vrchnú časť rukoväte jednou rukou a telo rukoväte udrite 13 mm nad spodnou časťou. Kladivkom pevne udrite po všetkých 4 stranách, aby ste uvoľnili koncový uzáver.

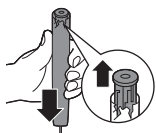
Poznámka: Možno bude potrebné udrieť koncovú časť viackrát, aby sa vnútorné spoje uvoľnili.



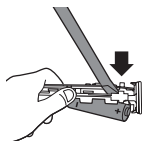
- 4** Koncový uzáver odstráňte z rukoväti zubnej kefy. Ak sa koncový uzáver neuvolňuje, opakujte krok 3, kým sa neuvolní.



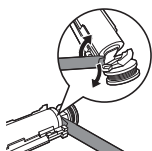
- 5** Rukoväť držte hore dnom a hriadeľom zatlačte na tvrdý povrch. Ak sa vnútorné komponenty z krytu ľahko neuvolnia, opakujte krok 3, až kým sa tak nestane.



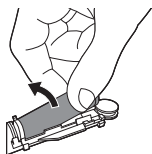
- 6** Odstráňte gumený kryt priečinku pre batérie.



- 7** V spodnej časti vnútorných komponentov vsuňte medzi batériu a čierny rám skrutkovač. Potom skrutkovačom vypáčte batériu tak, aby sa spodná strana s čiernym rámom uvoľnila.

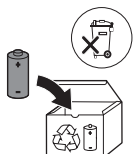


- 8** Vsuňte skrutkovač medzi spodnú časť batérie a čierny rám, aby sa uvoľnilo kovové pripojenie batérie so zeleným plošným spojom. Tým sa uvoľní spodná strana batérie od rámu.



- 9 Uchopte batériu a potiahnite ju smerom od vnútorných komponentov, aby sa uvoľnilo druhé kovové pripojenie batérie.

**Výstraha: Dajte si pozor na ostré hrany pripojení batérie, aby nedošlo k poraneniu prstov.**



- 10 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie. Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok produktu náležite zlikvidovať.

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce položky:

- Kefkové nástavce.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ili putem aplikacije Philips Sonicare.

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

## Opasnost

- Držite punjač dalje od vode. Nemojte ga stavljati ili odlagati iznad ili blizu vode u kadi, umivaoniku, sudoperi itd. Nemojte uranjati punjač u vodu ili neku drugu tečnost. Nakon čišćenja uverite se da je punjač potpuno suv pre nego što ga povežete na električnu mrežu.

## Upozorenje

- Kabl za napajanje ne može da se zameni. Ako je kabl za napajanje oštećen, punjač treba baciti.
- Punjač obavezno zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Punjač nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Ako na aparatu postoji bilo kakvo oštećenje (glava sa četkicom, drška četkice za zube ili punjač), prestanite da ga koristite. Ovaj aparat ne sadrži delove koji se servisiraju. Ako je aparat oštećen, obratite se Centru za korisničku podršku u svojoj državi (pogledajte poglavlje „Garancija i podrška“).



- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Radi efikasnog punjenja baterije ručice Philips Sonicare četkice za zube, nemojte da postavljate postolje za punjenje na namagnetisanu metalnu površinu.

## Oprez

- Glavu četkice, dršku i punjač nemojte da čistite u mašini za sudove.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog proizvoda ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnim u prethodna 2 meseca.
- Posavetujte se sa zubarom ako posle upotrebe ove četkice za zube dolazi do prekomernog krvarenja ili ako se krvarenje nastavi nakon jednonedeljne upotrebe. Takođe se posavetujte sa zubarom ako prilikom upotrebe Philips Sonicare osećate nelagodnost ili bol.
- Ova Philips Sonicare četkica za zube je usklađena sa svim bezbednosnim standardima za elektromagnetne uređaje. Ako imate pejsmejker ili drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, konsultujte se sa lekarom pre nego što počnete da koristite Philips Sonicare.

- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika. Nemojte ga upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu. Prekinite sa upotrebom aparata i obratite se lekaru ako dode do pojave nelagodnosti ili bola.
- Philips Sonicare četkica za zube je aparat za ličnu higijenu i nije namenjena za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.
- Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima. Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti. Nemojte koristiti druge glave četkice osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Ako pasta za zube koju koristite sadrži peroksid, sodu bikarbonu ili bikarbonat (uobičajeni sastojak pasti za zube za izbeljivanje), posle svake upotrebe temeljno očistite glavu četkice pomoću sapuna i vode. Na ovaj način se sprečava moguće pucanje plastike.

## **Elektromagnetna polja (EMF)**

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

## **Direktiva o radijskoj opremi**

- Radijska oprema u ovom proizvodu radi na frekvenciji od 2402 do 2480 MHz
- Maksimalna RF snaga koju prenosi radijska oprema iznosi +3 dBm

## **Philips Sonicare četkice za zube (slika 1)**

- 1 Higijenski poklopac za putovanja
- 2 glave sa četkicom;
- 3 Drška
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje

- 5 Indikator intenziteta
- 6 Dugme za režim/intenzitet
- 7 Indikator režima
- 8 Indikator podsetnika za zamenu glave sa četkicom
- 9 Indikator baterije
- 10 Osvetljeni prsten
- 11 Postolje za punjenje
- 12 Putna futrola
- 13 Pregrada za odlaganje kabla
- 14 USB kabl (ugradeni)
- 15 Čaša za punjenje
- 16 Držač glave sa četkicom

Napomena: Sadržaj pakovanja može da se razlikuje u zavisnosti od kupljenog modela.

## Glave sa četkicom



Philips Sonicare četkica za zube se isporučuje sa nizom glava sa četkicom koje su osmišljene da pruže vrhunske rezultate u oralnoj higijeni. Broj i tip glava sa četkicom može da se menja prema tipu četkice za zube koju ste kupili.

- 1 Premium Plaque Defense glava sa četkicom
- 2 Premium Gum Care glava sa četkicom
- 3 Premium White glava sa četkicom
- 4 Tongue Care+ glava sa četkicom (samo određeni modeli)

## Pametno prepoznavanje glave sa četkicom

Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White i Tongue Care+ glave sa četkicom su dostupne sa tehnologijom pametnog prepoznavanja glave sa četkicom.

Mikro čip unutar glave sa četkicom komunicira sa drškom četkice za zube. Kada prikačite glavu sa četkicom, drška automatski prepoznaje glavu sa

četkicom i izabira preporučeni režim i nivo intenziteta radi optimizacije performansi pranja zuba.

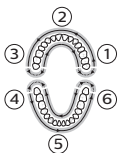
Zahvaljujući ovoj funkciji, prati se vaša upotreba četkice za zube i omogućava se personalizovani podsetnik kada je potrebno da zamenite glavu sa četkicom za najbolje rezultate oralne higijene.

## Režimi pranja zuba

Električna četkica za zube sadrži 5 različitih režima kako bi se prilagodila svim potrebama vaše oralne higijene (neki modeli imaju samo 4 režima pranja). Na raspolaganju su sledeći režimi:

### Režim Clean (čišćenje)

Režim Clean je dvominutni režim, preporučuje se uz nivo intenziteta 3. On pruža detaljno i kompletno čišćenje i preporučuje se da se koristi uz Premium Plaque Defense glavu sa četkicom. Za postizanje optimalnih rezultata, pratite uputstva u nastavku.

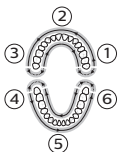


- 1 Započnite pranje sa gornjim zubima na desnoj strani (segment 1) i trljajte 20 sekundi, i spoljašnje i unutrašnje površine, pre nego što se premestite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite sa pranjem redom od segmenta 3 do 6 kako biste osigurali ravnomerno pranje svih 6 segmenata usta. Čućete zvučni signal nakon isteka svakog intervala od 20 sekundi, koji ukazuje da treba da se premestite na naredni segment.

### Režim White+ (izbeljivanje)

White+ je režim koji traje 2 minuta i 40 sekundi i preporučuje se da se koristi uz nivo intenziteta 3 i sa Premium White glavom sa četkicom. Za

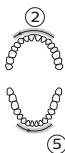
postizanje optimalnih rezultata, pratite uputstva u nastavku.



**1** Započnite pranje sa gornjim zubima na desnoj strani (segment 1) i trljajte 20 sekundi pre nego što se premestite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite sa pranjem redom od segmenta 3 do 6 kako biste osigurali ravnomerno pranje svih 6 segmenata usta.

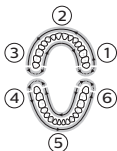
**2** Nakon što završite pranje svih 6 segmenata, četkica za zube se automatski prebacuje u režim poliranja.

**3** Da biste polirali zube, trljajte spoljnu površinu gornjih zuba 20 sekundi (segment 2), a zatim trljajte spoljašnju površinu donjih zuba 20 sekundi (segment 5). Pokreti za poliranje koji se koriste u ovom delu režima su drugačiji od onih iz prva dva minuta režima, a i zvuk im je drugačiji.

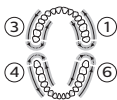


### Režim Gum Health (zdravlje desni)

Gum Health je režim koji traje 3 minuta i 20 sekundi i preporučuje se da se koristi uz nivo intenziteta 3 i sa Premium Gum Care glavom sa četkicom. Za postizanje optimalnih rezultata, pratite uputstva u nastavku:



**1** Započnite pranje sa gornjim zubima na desnoj strani (segment 1) i trljajte 20 sekundi, i spoljašnje i unutrašnje površine, pre nego što se premestite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite sa pranjem redom od segmenta 3 do 6 kako biste osigurali ravnomerno pranje svih 6 segmenata usta.

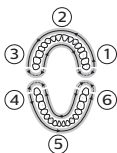


- 2 Zatim, da biste dobili optimalnu negu desni, trljajte spoljašnje i unutrašnje površine gornjih zadnjih zuba sa desne strane 20 sekundi (segment 1), a zatim trljajte spoljašnje i unutrašnje površine gornjih zadnjih zuba sa leve strane 20 sekundi (segment 3).

Nastavite sa trljanjem spoljašnjih i unutrašnjih površina donjih zadnjih zuba sa desne strane 20 sekundi (segment 4), a nakon toga i donjih zadnjih zuba sa leve strane 20 sekundi (segment 6). Pokreti trljanja koji se koriste u ovom delu režima su drugačiji od onih iz prva dva minuta režima, a i zvuk im je drugačiji.

### Režim DeepClean+ (Duboko čišćenje)

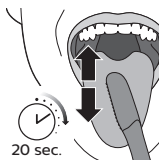
Dužina trajanja režima DeepClean+ zavisi od toga da li se drška povezala sa aplikacijom ili nije. Kada je povezana, režim DeepClean+ traje dva minuta i pruža povratne informacije o tome da je potrebno da se prede na drugi segment zuba u ustima svakih 20 sekundi. Kada nije povezana, režim DeepClean+ traje tri minuta i daje povratne informacije o tome da je potrebno da se prede na drugi segment zuba u ustima svakih 30 sekundi. Za postizanje optimalnih rezultata, pratite uputstva u nastavku kada drška nije povezana sa aplikacijom.



- Započnite pranje sa gornjim zubima na desnoj strani (segment 1) i trljajte 20 sekundi, i spoljašnje i unutrašnje površine, pre nego što se premestite na gornje prednje zube (segment 2). Nastavite sa pranjem redom od segmenta 3 do 6 kako biste osigurali ravnomerno pranje svih 6 segmenata usta.

## Režim Tongue Care (nega jezika) (samo određeni modeli)

Tongue Care je režim koji traje 20 sekundi i preporučuje se da se koristi uz nivo intenziteta 1 i sa Tongue Care+ glavom sa četkicom. Za postizanje optimalnih rezultata, pratite uputstva u nastavku:

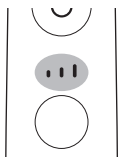


- 1 Nakvasite mikro vlakna i trljajte jezik pokretima unapred i unazad. Perite što je moguće veću površinu jezika.
- 2 Isperite usta i ponovite proceduru još dva puta.

Na osnovu glave sa četkicom koju ste prikali, režim će se izabrati automatski. Ako želite da ručno podesite režim ili intenzitet, možete to da uradite tako što ćete pritisnuti dugme za režim/intenzitet. Pritisnuti dugme za režim/intenzitet pre pranja zuba da biste promenili režim i pritisnite ga tokom pranja zuba da biste podesili nivo intenziteta. Vaš izbor će biti zapamćen za sledeći put kada prikačite istu glavu sa četkicom. Ukoliko želite da se vratite na početnu preporučenu postavku za glavu četkice, ručno je promenite na preporučenu postavku opisanu iznad.

**Napomena:** kada se Philips Sonicare koristi u kliničkim istraživanjima, mora da se koristi pri najvećem intenzitetu u režimima Clean, White+ i GumHealth ili u režimu DeepClean+ u kom drška nije povezana sa aplikacijom radi efikasnog uklanjanja kamenca i fleka, postizanja zdravija desni ili vrhunskog čišćenja (tim redom).

## Postavke intenziteta



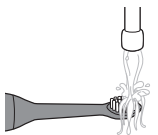
Električna četkica za zube vam pruža opciju da odaberete između tri različita nivoa intenziteta: slab, srednji i jak. Na osnovu glave sa četkicom koju ste prikačili, intenzitet će se izabrati automatski. Intenzitet možete da promenite tako što ćete pritisnuti dugme za režim/intenzitet tokom pranja zuba. Za optimalne rezultate preporučuje se da se koristi automatski izabran intenzitet. Intenzitet ne može da se promeni dok god je drška isključena ili je njen rad pauziran.

## Upotreba Philips Sonicare četkice za zube

### Uputstva za pranje zuba



- 1 Postavite željenu glavu sa četkicom. Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.

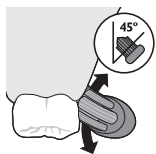


- 2 Pokvasite vlakana.



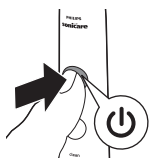
- 3 Nanesite malu količinu paste za zube na vlakna.





- 4** Postavite vlakna četkice za zube na zube tako da budu pod blagim uglom (45 stepeni) i čvrsto pritisnite kako bi vlakna dosegla desni ili malo ispod desni. Promena vibracije (i blaga promena u zvuku) i aktiviranje osvetljenog prstena će vas upozoriti kada previše pritiskate tokom pranja zuba.

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.



- 5** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili Philips Sonicare.



- 6** Primenite lagan pritisak kako biste maksimalno povećali efikasnost Philips Sonicare četkice za zube. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire. Nemojte da trljate.



- 7** Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.

Vaša Philips Sonicare četkica za zube može bezbedno da se koristi sa:

- protezom (glave četkice brže se habaju ako se koriste na protezi);
- zubarskim materijalom (plombama, krunicama i oblogama).

## Funkcije i dodaci

- a Aplikacija
- b Senzor pritiska
- c Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- d BrushPacer
- e Jednostavno navikavanje
- f Putna futrola (samo određeni modeli)
- g Držač glave sa četkicom (samo određeni modeli)

### a. Aplikacija

Philips Sonicare četkica za zube može da se povezuje putem *Bluetooth* veze i omogućava vam da postignete vrhunске rezultate u nezi zuba pomoću aplikacije Philips Sonicare.

Korišćenje aplikacije Philips Sonicare će vam pomoći da unapredite svoje navike u održavanju oralne higijene. Aplikacija vam pruža povratne informacije u realnom vremenu tokom pranja zuba, informiše vas ako ste propustili da skinete bilo kakvu mrlju na zubima, prati vaše ponašanje pri pranju tokom vremena i pruža korisne savete i trikove kako biste na najbolji način sačuvali zdravlje svojih usta. Kako biste na najbolji način iskoristili Philips Sonicare četkicu za zube, savetujemo vam da pratite sledeće korake:

#### Povezivanje četkice za zube

- 1 Preuzmite aplikaciju Philips Sonicare iz prodavnice Apple App Store ili Google Play Store.
- 2 Pre pokretanja aplikacije potvrdite da je *Bluetooth* uključen na vašem mobilnom uređaju. Proverite postavke na svom mobilnom uređaju za uključivanje *Bluetooth*.
- 3 Otvorite aplikaciju Sonicare.

- 4 Da biste povezali četkicu za zube sa aplikacijom, uklonite dršku sa punjača i pritisnite dugme za režim/intenzitet.
- 5 Pratite uputstva aplikacije Sonicare prikazana na vašem mobilnom uređaju. Aplikacija se automatski povezuje s četkicom za zube. Ako se četkica za zube ne poveže, postupite prema koracima za rešavanje problema navedenim u aplikaciji.

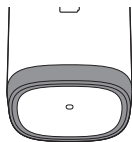
Napomena: za optimalno snimanje podataka, neka vaš mobilni uređaj bude u blizini tokom pranja zuba.

## b. Senzor pritiska

Philips Sonicare četkica za zube sadrži napredan senzor koji meri pritisak koji primenjujete tokom pranja zuba. Ako primenjujete prevelik pritisak, četkica za zube će vas odmah upozoriti da morate da smanjite pritisak. Povratne informacije se pružaju na dva različita načina:

- 1 Osetićete promenu u vibracijama, a samim tim će se promeniti osećaj pri pranju zuba.
- 2 Svetlo upozorenja na pritisak osvetljenog prstena će svetleti ljubičastom bojom.

Ako primite upozorenje, smanjite pritisak. Svetlo će se isključiti i osećaj pri pranju zuba će se vratiti na onaj prvobitni.



### Aktiviranje ili deaktiviranje senzora pritiska

- 1 Postavite dršku sa montiranom glavom četkice u priključen punjač.
- 2 Senzor pritiska se omogućava tako što zadržite dugme za režim/intenzitet i pritisnete dugme za napajanje dva puta dok je drška na punjaču. Drška oglašava zvučni signal dvaput kao potvrdu da je omogućena.

- 3 Senzor pritiska se onemogućava tako što zadržite dugme za režim/intenzitet i pritisnete dugme za napajanje dva puta dok je drška na punjaču. Drška će oglasiti zvučni signal jednom kao potvrdu da je onemogućena.

### c. Podsetnik za zamenu glave sa četkicom

tongue care



Philips Sonicare četkica za zube sadrži pametnu funkciju koja prati habanje glave sa četkicom. U zavisnosti od pritiska koji primenjujete i upotrebe, indikator podsetnika za zamenu glave sa četkicom vas podseća da promenite glavu sa četkicom. Važno je da na vreme promenite glavu sa četkicom jer to garantuje najbolje rezultate u čišćenju vaših zuba.

Kada indikator podsetnika za zamenu glave sa četkicom zasvetli žuto-narandžasto, treba da zamenite glavu sa četkicom.

#### **Aktiviranje ili deaktiviranje funkcije podsetnika za zamenu glave sa četkicom**

- 1 Postavite dršku na punjač uključen u struju.
- 2 Podsetnik za zamenu glave sa četkicom se omogućava tako što zadržite dugme za režim/intenzitet i pritisnete dugme za napajanje tri puta dok je drška na punjaču. Drška oglašava zvučni signal dvaput kao potvrdu da je omogućena.
- 3 Podsetnik za zamenu glave sa četkicom se onemogućava tako što zadržite dugme za režim/intenzitet i pritisnete dugme za napajanje tri puta dok je drška na punjaču. Drška će oglasiti zvučni signal jednom kao potvrdu da je onemogućena.

#### d. BrushPacer



BrushPacer je tajmer intervala koji ima kratak zvučni signal i pauzu kako bi vas podsetio da operete različite odeljke u ustima. U zavisnosti od izabranog (pogledajte 'Režimi pranja zuba') režima pranja zuba, BrushPacer se oglašava zvučnim signalom u različitim intervalima tokom ciklusa pranja zuba.

#### e. Jednostavno navikavanje

Funkcija jednostavnog navikavanja nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla u navikavanju na pranje zuba pomoću Philips Sonicare četkice za zube. Funkcija jednostavnog navikavanja funkcioniše samo u svim režimima rada izuzev u režimu TongueCare+. Ovaj model Philips Sonicare četkice za zube se isporučuje sa deaktiviranom funkcijom jednostavnog navikavanja.

##### **Aktiviranje ili deaktiviranje funkcije Jednostavno navikavanje**

- 1 Postavite dršku na punjač uključen u struju.
- 2 Funkcija jednostavnog navikavanja se omogućava tako što zadržite dugme za režim/intenzitet i pritisnete dugme za napajanje jednom dok je drška na punjaču. Drška oglašava zvučni signal dvaput kao potvrdu da je omogućena.
- 3 Funkcija jednostavnog navikavanja se onemogućava tako što zadržite dugme za režim/intenzitet i pritisnete dugme za napajanje jednom dok je drška na punjaču. Drška će oglasiti zvučni signal jednom kao potvrdu da je onemogućena.

Napomena: Upotreba funkcije jednostavnog navikavanja nakon početnog perioda povećavanja snage ne preporučuje se i smanjuje efikasnost Philips Sonicare četkice za zube u uklanjanju kamenca.

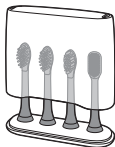
Napomena: Svako od prvih 14 pranja zuba mora da traje najmanje 1 minut kako bi se ispravno odvijao ciklus povećavanja snage funkcije jednostavnog navikavanja.

Napomena: za postizanje kliničke efikasnosti, funkcija jednostavno navikavanje mora da se deaktivira.

#### f. Putna futrola (samo određeni modeli)

Philips Sonicare četkica za zube se isporučuje sa putnom torbom kako bi vam putovanje sa električnom četkicom za zube bilo ugodnije. Osmišljena je za čuvanje drške električne četkice za zube i dve glave sa četkicom. Neki modeli se isporučuju sa putnom torbom za punjenje putem USB-a – što vam omogućava da napunite bateriju Philips Sonicare četkice za zube tokom putovanja. Informacije o punjenju baterije Philips Sonicare četkice za zube pomoću putne torbe potražite u odeljku „Status i punjenje baterije“.

#### g. Držać glave sa četkicom (samo određeni modeli)



Držać glave sa četkicom je osmišljen za čuvanje i skladištenje glava sa četkicom.

### Status i punjenje baterije

#### Punjenje sa čašom (samo određeni modeli)

- 1 Priključite postolje za punjenje u zidnu utičnicu.

- 2 Stavite čašu za punjenje na gornju površinu postolja za punjenje i stavite dršku u čašu.

Indikator punjenja treperi belom bojom dok se baterija četkice za zube potpuno ne napuni.

## Punjenje pomoću putne torbe (samo određeni modeli)

- 1 Postavite dršku u putnu futrolu za punjenje.
- 2 Povežite putnu futrolu za punjenje na laptop, USB utičnicu koja se montira na zid ili pogodan zidni adapter. USB kabl se priključuje na putnu torbu i skladišti u odeljku za odlaganje kabla.
- 3 Indikator baterije treperi belom bojom dok se baterija četkice za zube potpuno ne napuni.

Važno: Zidni adapter mora da bude izuzetno bezbedan izvor niskog napona, kompatibilan sa električnim vrednostima navedenim na uređaju.

Važno: samo modeli HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L mogu da se pune u putnoj torbi. Drugi proizvodi i baterije nisu kompatibilni sa putnom torbom.

Napomena: Potrebno je najmanje 24 sata da se baterije Philips Sonicare četkice za zube potpuno napune. Ne morate da pre prve upotrebe potpuno napunite dršku, pošto je ona prethodno napunjena za prvu upotrebu. Preporučuje se, međutim, da je potpuno napunite nakon prve upotrebe.

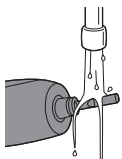
Napomena: Ovaj punjač je namenjen da ispravno puni samo po jednu dršku. Ovaj punjač nije kompatibilan sa drugim modelima Philips Sonicare četkice za zube.

Napomena: Nemojte da stavljate metalne predmete u putnu torbu jer to može da utiče na proces punjenja drške i može da dovede do pregrevanja punjača.

## Čišćenje

Napomena: glavu sa četkicom, dršku i putnu torbu nemojte da čistite u mašini za sudove.

### Drška četkice za zube



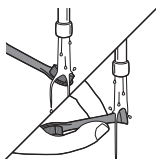
- 1 Uklonite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube.

Oprez: Nemojte da gurate gumenu zaptivku na metalnoj osovini oštrim predmetima pošto to može da dovede do oštećenja.

- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Napomena: nemojte da koristite izopropil alkohol, sirće niti izbeljivač za čišćenje drške jer to može da dovede do promene boje.

### Glava sa četkicom



- 1 Glavu sa četkicom i vlakna isperite nakon svake upotrebe.
- 2 Bar jednom nedeljno skinite glavu sa četkicom sa drške i toplom vodom isperite priključak glave sa četkicom.

### Punjač i putna torba

- 1 Pre čišćenja, punjač i putnu torbu uvek isključite iz struje.
- 2 Vlažnom krpom obrišite površinu punjača i putne torbe.

### Držać čaše i glave sa četkicom

- 1 Očistite držać čaše i glave sa četkicom vodom i blagim sapunom.
- 2 Osušite ih mekim peškirom.

Držać čaše i glave sa četkicom može da se pere u mašini za pranje sudova.



## Odlaganje

Ako nećete da koristite Philips Sonicare četkicu za zube duže vreme, isključite punjač iz zidne utičnice, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela se nalazi na dnu drške Philips Sonicare četkice za zube (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).



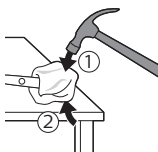
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Preporučujemo vam da odnesete svoj proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

## Uklanjanje punjive baterije

Upozorenje: Uklonite punjivu bateriju samo kada odlažete aparat. Uverite se da je baterija u potpunosti prazna kada je uklanjate.

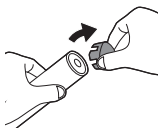
Da biste uklonili punjivu bateriju, treba vam peškiir ili krpa, čekić i odvijač sa ravnom glavom (standardni). Pridržavajte se osnovnih bezbednosnih mera predostrožnosti kada primenjujete proceduru navedenu ispod. Zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj se radi.

- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa punjača, uključite Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite Philips Sonicare.
- 2 Skinite i bacite glavu sa četkicom. Celu dršku prekrijte peškirom ili krpom.

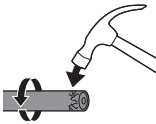


- 3 Držite gornji deo drške jednom rukom i udarite kućište drške 0,5 inča (1,3 cm) iznad donjeg kraja. Snažno udarite čekićem na sve 4 strane da biste izbacili poklopac.

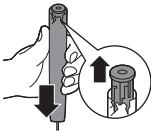
Napomena: možda ćete morati da udarite nekoliko puta da bi se unutrašnje veze prekinule.



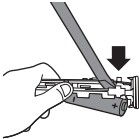
- 4 Skinite poklopac s drške četkice za zube. Ako poklopac ne može da se lako skinе s kućišta, ponavljajte korak 3 dok se poklopac ne oslobodi.



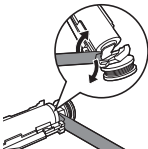
- 5 Držite dršku naopako i pritisnite osovinu o tvrdu podlogu. Ako unutrašnje komponente ne mogu da se lako odvoje od kućišta, ponavljajte korak 3 dok se ne oslobode.



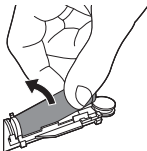
- 6 Skinite gumeni poklopac odeljka za baterije.



- 7 Postavite odvijač između baterije i crnog okvira na dnu unutrašnjih komponenti. Zatim odvajajte odvijač od baterije kako biste slomili dno crnog okvira.

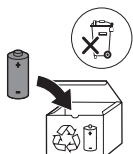


- 8 Umetnite odvijač između dna baterije i crnog okvira kako biste slomili metalni jezičak koji povezuje bateriju sa zelenom štampanom pločom. Na taj način će se donji kraj baterije odvojiti od okvira.



- 9 Uhvatite bateriju i odvojite je od unutrašnjih komponenti kako biste slomili drugi metalni jezičak baterije.

**Oprez: pazite na oštre ivice jezičaka baterije da ne biste povredili prste.**



**10** Kontakte na bateriji zaštitite trakom kako preostali napon baterije ne bi prouzrokovao kratak spoj. Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće:

- glave sa četkicom;
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bledenje.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) или чрез приложението Philips Sonicare.

## важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

## Опасност

- Пазете зарядното устройство от вода. Не го поставяйте и не го съхранявайте над или близо до вода във вана, умивалник и т.н. Не потапяйте зарядното във вода или други течности. След почистване се уверете, че зарядното устройство е напълно сухо, преди да го включите в електрическата мрежа.

## Предупреждение

- Захранващият кабел не може да се сменя. Ако захранващият кабел е повреден, изхвърлете зарядното устройство.
- За да избегнете опасност, винаги сменяйте повреденото зарядно устройство само с оригинално такова.
- Не използвайте зарядното устройство на открито или близо до горещи повърхности.

- Прекратете използването на уреда, ако е налична каквато и да било повреда (на главата на четката, дръжката или зарядното устройство). Уредът не съдържа части, които се нуждаят от обслужване. Ако уредът е повреден, обърнете се към Центъра за обслужване на потребители във вашата страна (вж. раздел „Гаранция и поддръжка“).
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не може да се извършват от деца, освен ако не са навършили 8 години и са под надзор.
- За да заредите ефективно дръжката на своята Philips Sonicare, не поставяйте зареждащата основа върху магнитна метална повърхност.

## Внимание

- Не мийте главата на четката, дръжката или зарядното устройство в съдомиялна машина.
- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате четката за зъби.
- Посъветвайте се с вашия зъболекар, ако след използване на четката се появи по-силно кървене или ако кървенето продължава след едноседмична употреба. Също така се консултирайте с вашия зъболекар, ако изпитвате дискомфорт или болка при използване на Philips Sonicare.
- Четката за зъби Philips Sonicare отговаря на стандартите за безопасност за електромагнитни устройства. Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате четката.
- Ако имате притеснения от медицинско естество, се консултирайте със своя лекар, преди да използвате Philips Sonicare.

- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика. Не го използвайте за никакви други цели. Спрете да използвате уреда и се свържете със своя лекар, ако изпитате дискомфорт или болка.
- Четката за зъби Philips Sonicare е уред за лична хигиена и не е предназначен за използване от повече от един пациент в стоматологичен кабинет или институция.
- Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване. Не използвайте други глави за четката, освен препоръчаните от производителя.
- Ако пастата ви за зъби съдържа пероксид, сода или бикарбонат (често се срещат в избелващите пасти за зъби), почиствайте внимателно главата на четката със сапун и вода след всяка употреба. Това предотвратява евентуално напукване на пластмасата.



## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

## Директива за радио оборудване

- Радио оборудването в този продукт работи между 2402 – 2480 MHz
- Максималната предавана радиочестотна мощност от радио оборудването е +3 dBm

## Вашата Philips Sonicare (фиг. 1)

- 1 Хигиенично капаче за пътуване
- 2 Глави за четката
- 3 Дръжка
- 4 Бутон за вкл./изкл. на захранването
- 5 Интензивност на светлината
- 6 Бутон за режим/интензитет
- 7 светлина за режим
- 8 Лампичка за напомняне за смяна на четката на главата.
- 9 Индикатор за батерията
- 10 Светлинен пръстен
- 11 Зареждаща основа
- 12 Калъф за пътуване
- 13 Отделение за прибиране на кабела
- 14 USB кабел (вграден)
- 15 Чаша за зареждане
- 16 Държач за глави за четка

Забележка: Съдържанието на кутията може да се различава в зависимост от закупения модел.

## Глави за четката

Вашата Philips Sonicare идва с различни глави за четката, които са предназначени да осигуряват отлични резултати за вашата устна хигиена.



Броят и видът глави за четки може да се промени в съответствие с вида четка, който сте закупили.

- 1 Глава за четка Premium Plaque Defense
- 2 Глава за четка Premium Gum Care
- 3 Глава за четка Premium White
- 4 Глава за четка Tongue Care+ (само за определени модели)

### Умно разпознаване на четки за глави

Главите за четка Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White и Tongue Care+ имат активирана технология за умно разпознаване на главите за четка.

Микрочип вътре в главата за четка комуникира с дръжката на четката за зъби. Така, когато прикачите глава за четка, дръжката автоматично разпознава главата за четката и избира препоръчителния режим и ниво на интензитет, за да оптимизира ефективността на почистването.

Благодарение на тази функция четката за зъби следи ползването ви и ви дава персонализирано напомняне, когато се налага да смените главата за четка с цел постигане на най-добра устна хигиена.

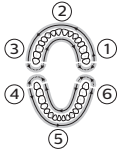
### Режими на четкане

Вашата електрическа четка за зъби разполага с 5 различни режима, за да отговаря на всички ваши потребности за устна хигиена (някои модели идват само с 4 режима за почистване). На разположение са следните режими:

#### Режим на почистване

Режимът на почистване е 2-минутен режим, препоръчва се да се използва с ниво на интензивност 3. Той осигурява подробно и цялостно почистване и се препоръчва за

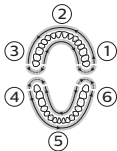
използване с главата за четка Premium Plaque Defense. За да постигнете оптимални резултати, следвайте инструкциите по-долу.



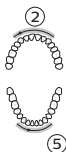
- 1 Започнете да четкате външната страна на горните десни зъби (зона 1) и четкайте в продължение на 20 секунди, както вътрешната, така и външната повърхност, след което преминете към горните предни зъби (зона 2). Продължете по същия начин със зони 3 до 6, за да осигурите равномерно изчеткване във всичките 6 зони на устата. Ще чувате звуков сигнал след всеки 20-секунден интервал, което показва, че трябва да преминете към следващата зона.

### Режим White+

White+ е режим с продължителност 2 минути и 40 секунди, който се препоръчва за използване с ниво на интензитет 3 и главата за четка Premium White. За да постигнете оптимални резултати, следвайте инструкциите по-долу.



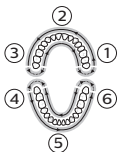
- 1 Започнете да четкате външната страна на горните десни зъби (зона 1) и четкайте в продължение на 20 секунди, след което преминете към горните предни зъби (зона 2). Продължете по същия начин със зони 3 до 6, за да осигурите равномерно изчеткване във всичките 6 зони на устата.
- 2 След като проклучите с всичките 6 зони, четката за зъби автоматично преминава към режим за полиране.



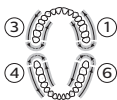
- 3** За да полирате зъбите си, четкайте външната повърхност на горните зъби за около 20 секунди (зона 2), след което четкайте външната повърхност на долните зъби за около 20 секунди (зона 5). Движението за полиране в тази част на режима се усеща и звучи различно от първите две минути на режима.

### Режим „Здраве на венците“

„Здраве на венците“ е режим с продължителност 3 минути и 20 секунди, който се препоръчва за използване с ниво на интензитет 3 и главата за четка Premium Gum Care. За да постигнете оптимални резултати, следвайте инструкциите по-долу:



- 1** Започнете да четкате външната страна на горните десни зъби (зона 1) и четкайте в продължение на 20 секунди, както вътрешната, така и външната повърхност, след което преминете към горните предни зъби (зона 2). Продължете по същия начин със зони 3 до 6, за да осигурите равномерно изчеткване във всичките 6 зони на устата.



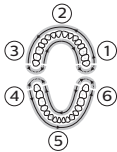
- 2** След това, за да се погрижите оптимално за венците си, четкайте външната и вътрешната повърхност на горните десни задни зъби за около 20 секунди (зона 1), след което четкайте външната и вътрешната повърхност на долните леви задни зъби за около 20 секунди (зона 3).

Продължете с четкане на външната и вътрешната повърхност на долните десни задни зъби за около 20 секунди (зона 4), след което четкайте още 20 секунди външната и вътрешната повърхност на долните леви задни зъби (зона 6). Движението за изчеткване в тази

част на режима се усеща и звучи различно от първите две минути на режима.

### Режим DeepClean+

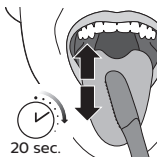
Дължината на режима DeepClean+ зависи от това дали дръжката е свързана с приложението. В свързан режим DeepClean+ работи две минути и осигурява обратна връзка от BrushPacer на всеки 20 секунди. В несвързан режим DeepClean+ работи три минути и осигурява обратна връзка от BrushPacer на всеки 30 секунди. За да постигнете оптимални резултати, следвайте инструкциите по-долу, когато си миете зъбите в несвързан режим.



- Започнете да четкате външната страна на горните десни зъби (зона 1) и четкайте в продължение на 30 секунди, както вътрешната, така и външната повърхност, след което преминете към горните предни зъби (зона 2). Продължете по същия начин със зони 3 до 6, за да осигурите равномерно изчеткване във всичките 6 зони на устата.

### Режим Tongue Care (само за определени модели)

Tongue Care е 20-секундин режим, който се препоръчва за използване с ниво на интензитет 1 и главата за четка Tongue Care+. За да постигнете оптимални резултати, следвайте инструкциите по-долу:



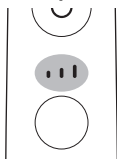
- 1 Навлажнете микровлакната и изчеткайте езика си с движение напред-назад. Почистете толкова назад, колкото ви е комфортно.
- 2 Изплакнете устата си и повторете процедурата още два пъти.

В зависимост от прикачената глава за четка, режимът ще се избере автоматично. Ако искате да регулирате ръчно режима или интензивността,

можете да го направите, като използвате бутона за режим/интензивност. Натиснете бутона за режим/интензивност, преди да започнете да си миете зъбите, за да смените режима, след което го натиснете, докато четкате, за да регулирате нивото на интензивност. Вашият избор ще бъде запомнен следващия път, когато прикачите същата глава за четка. Ако искате да се върнете към първоначалните препоръчани настройки за главата на вашата четка, сменете я ръчно към препоръчаната настройка, описана по-горе.

**Забележка:** Когато Philips Sonicare се използва в клинични проучвания, тя трябва да се използва с висока интензивност в режима за почистване, в режим White+, в режим GumHealth или в режим DeepClean+ без връзка, за да се постигне ефикасно премахване на плаката и петната, здраве на венците или дълбоко почистване (респективно).

## Настройки за интензивност



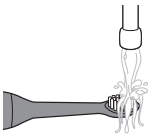
Вашата електрическа четка за зъби ви дава възможност да избирате между 3 различни нива на интензивност: ниска, средна и висока. В зависимост от прикачената глава за четка, интензивността ще се избере автоматично. Ако искате да преминете към различна интензивност, можете да го направите, като натиснете бутона за режим/интензивност, докато четкате. За оптимални резултати се препоръчва да използвате автоматично избраната интензивност. Интензивността не може да се променя, докато дръжката е изключена или на пауза.

## Използване на Philips Sonicare

### Инструкции за четкане



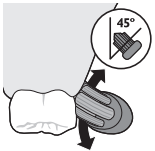
- 1 Поставете желаната глава за четка.  
Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



- 2 Намокрете косъмчетата.

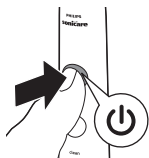


- 3 Поставете малко паста за зъби върху косъмчетата.



- 4 Поставете косъмчетата на четката за зъби под малък ъгъл (45 градуса) към зъбите, натиснете здраво, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея. Промяна на вибрациите (и лека промяна в звука) и активиране на светлинния пръстен ще ви известят, когато прилагате твърде голям натиск при четкане.

**Забележка:** Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.



- 5 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Philips Sonicare.



- 6 Натискайте леко, за да увеличите до максимум ефективността на Philips Sonicare. Четкайте зъбите с леко движение напред-назад, така че по-дългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете да извършвате това движение през целия цикъл на четкане.

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Недейте да търкате.



- 7 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи четкащи движения на всеки зъб.

Четката за зъби Philips Sonicare е безопасна за използване върху:

- Брекети (главите на четката се износват по-бързо, когато се използват върху брекети).
- Дентални конструкции (пломби, корони, фасети).

## Функции и аксесоари

- a Приложение
- b Датчик за натиск
- c Напомняне за смяна на главата на четката
- d BrushPacer
- e Easy-start
- f Калъф за пътуване (само за определени модели)



g Държач за глави за четка (само за определени модели)

## а. Приложение

Вашата четка за зъби Philips Sonicare се активира през *Bluetooth* и ви позволява да полагате отлични грижи за здравето на устата си с приложението Philips Sonicare.

Като използвате приложението Philips Sonicare ще можете да подобрите своите навици за устна хигиена. То ви дава обратна връзка в реално време, докато четкате, информира ви, ако сте пропуснали някакви зони, докато четкате, следи начина, по който четкате във времето, и осигурява полезни съвети за възможно най-доброто здраве на устата ви. За да се възползвате максимално от своята Philips Sonicare, ви съветваме да следвате тези стъпки:

### Свързване на вашата четка за зъби

- 1 Изтеглете приложението Philips Sonicare For Kids от Apple App Store или магазина Google Play.
- 2 Уверете се, че *Bluetooth* е включен на мобилното ви устройство, преди да отворите приложението. Проверете настройките на своето мобилно устройство, за да включите *Bluetooth*.
- 3 Отворете приложението на Sonicare.
- 4 За да свържете четката за зъби с приложението, отстранете дръжката от зарядното и натиснете бутона за режим/интензивност.

- 5 Следвайте инструкциите на приложението Sonicare, показани на вашето мобилно устройство. Приложението автоматично се свързва с четката за зъби. Ако четката за зъби не се свърже, следвайте стъпките за отстраняване на неизправности, предоставени в приложението.

**Забележка:** За оптимално улавяне на данни дръжте мобилното устройство наблизо, докато миете зъбите си.

## б. Датчик за натиск

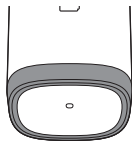
Вашата Philips Sonicare е оборудвана с напреднал датчик, който измерва натиска, който прилагате при четкане. Ако приложите твърде голям натиск, четката за зъби незабавно ще ви уведоми, за да знаете, че трябва да намалите натиска. Обратната връзка се дава по два различни начина:

- 1 Усещате промяна във вибрацията и следователно, в усещането за изчеткване.
- 2 Предупредителната лампичка за натиск на светлинния пръстен ще светне в лилаво.

Ако получите предупреждение, намалете натиска. Лампичката ще изгасне и усещането от четкането ще се нормализира.

**Активиране или деактивиране на датчика за натиск**

- 1 Сложете дръжката с поставена глава на четката във включеното в контакта зарядно устройство.
- 2 Датчикът за натиск се активира, като задържите бутона за режим/интензивност и натиснете бутона за захранване два пъти, докато четката е в зарядното. Дръжката двукратно ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че е активирана.



- 3 Датчикът за натиск се деактивира, като задържите бутона за режим/интензивност и натиснете бутона за захранване два пъти, докато четката е в зарядното. Дръжката еднократно ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че е деактивирана.

### с. Напомняне за смяна на главата на четката

tongue care



Вашата Philips Sonicare е оборудвана с умна функция, която следи износването на главата на четката. В зависимост от прилагания натиск и времето на използване, напомнящата лампичка за смяна на главата на четката ви напомня да смените главата на четката. Важно е да смените главата на четката навреме, за да си гарантирате най-добро почистване и грижи за зъбите.

Когато кехлибарената лампичка за смяна на главата на четката започне да мига, трябва да смените главата на четката.

Активиране или деактивиране на напомнянето за смяна на главата на четката

- 1 Поставете дръжката във включеното в контакта зарядно устройство.
- 2 Напомнянето за смяна на главата на четката се активира, като задържите бутона за режим/интензивност и натиснете бутона за захранване три пъти, докато четката е в зарядното. Дръжката двукратно ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че е активирана.

- 3 Напомнянето за смяна на главата на четката се деактивира, като задържите бутона за режим/интензивност и натиснете бутона за захранване три пъти, докато четката е в зарядното. Дръжката еднократно ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че е дезактивирана.

#### d. BrushPacer



BrushPacer е таймер за интервал от време, който издава кратък звуков сигнал и спира временно, за да ви напомни, че трябва да почистите различните зони на устната кухина. В зависимост от избрания (вж. 'Режими на четкане') режим на четкане BrushPacer издава звуков сигнал на различни интервали по време на цикъла на четкане.

#### e. Easy-start

Функцията Easy-start увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare. Функцията Easy-start работи във всички режими, освен режим TongueCare+. Този модел на Philips Sonicare се предлага с дезактивирана функция Easy-start.

#### Активиране или дезактивиране на функцията Easy-start

- 1 Поставете дръжката във включеното в контакта зарядно устройство.
- 2 Функцията Easy-start се активира, като задържите бутона за режим/интензивност и натиснете бутона за захранване един път, докато четката е в зарядното. Дръжката двукратно ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че е активирана.

- 3** Функцията Easy-start се деактивира, като задържите бутона за режим/интензивност и натиснете бутона за захранване един път, докато четката е в зарядното. Дръжката еднократно ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че е дезактивирана.

**Забележка:** Не се препоръчва функцията Easy-start да се използва след началния период на привикване, тъй като намалява ефективността на четката Philips Sonicare при отстраняване на зъбната плака.

**Забележка:** Всяко едно от първите 14 миения трябва да бъде с продължителност най-малко 1 минута, за да се премине правилно през целия цикъл на вработване на функцията Easy-start.

**Забележка:** За да постигнете клинична точност, функцията Easy-start трябва да бъде деактивирана.

#### f. Калъф за пътуване (само за определени модели)

Вашата Philips Sonicare идва с калъф за пътуване, който прави пътуването с вашата електрическа четка за зъби по-удобно. Той е проектиран така, че да побира дръжката на електрическата четка и две глави за четката. Някои модели имат калъф за пътуване с USB зареждане, който се свързва с лаптопа ви през USB – това ви позволява да зареждате своята Philips Sonicare, когато пътувате. За информация относно зареждането на вашата Philips Sonicare с калъфа за пътуване, вижте „Състояние и зареждане на батерията“.

### г. Държач за глави за четка (само за определени модели)



Държачът за глави за четка е предназначен да съхранява вашите глави за четка.

## Състояние и зареждане на батерията

### Зареждане със стъклена чаша (само за определени модели)

- 1 Включете щепсела на зареждащата база в контакт в стената.
- 2 Поставете чашката за зареждане (при избрани модели) върху основата за зареждане и поставете държката в чашката.

Индикаторът за зареждане мига в бяло, докато четката за зъби се зареди докрай.

### Зареждане с калъф за пътуване (само за определени модели)

- 1 Поставете държката в пътния калъф за зареждане.
- 2 Свържете зареждащия калъф за пътуване към лаптоп, USB контакт на стената или подходящ адаптер. USB кабелът е прикрепен към калъфа за пътуване и се съхранява в отделението за прибиране на кабела.
- 3 Индикаторът за батерията мига в бяло, докато четката за зъби се зареди докрай.

**Важно:** Стенният адаптер трябва да е безопасен източник с екстра-нисък волтаж и да отговаря на номинала, посочен върху устройството.

**Важно:** Само четката за зъби модели HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L може да се зарежда в калъфа за пътуване. Други продукти и батерии не са съвместими с калъфа за пътуване.

**Забележка:** За пълното зареждане на вашата Philips Sonicare са необходими поне 24 часа. Не е нужно да зареждате докрай дръжката преди първата употреба, тъй като дръжката е заредена предварително за първа употреба. Все пак се препоръчва да я заредите докрай след първото ползване.

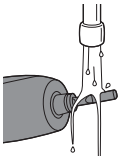
**Забележка:** Това зарядно устройство е проектирано да зарежда правилно само по една дръжка в даден момент. Зарядното устройство не е съвместимо с други модели на Philips Sonicare.

**Забележка:** Не слагайте метални предмети в калъфа за пътуване, тъй като това може да повлияе върху зареждането на дръжката и да доведе до преграване на зарядното.

## Почистване

**Забележка:** Не мийте главата на четката, дръжката или калъфа за пътуване в съдомиялна машина.

### Дръжка на четката за зъби



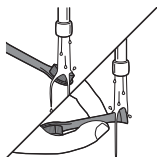
- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Погрижете се да премахнете всякакви останки от паста за зъби.

**Внимание:** Не натискайте гуменото уплътнение на металния вал с остри предмети, тъй като това може да го повреди.

- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

**Забележка:** Не използвайте изопропилов алкохол, оцет или белина за почистване на дръжката, тъй като това може да доведе до обезцветяване.

## Глава на четката



- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата ѝ след всяка употреба.
- 2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично.

## Зарядно и калъф за пътуване

- 1 Изключете зарядното и калъфа за пътуване от контакта, преди да ги почиствате.
- 2 Използвайте влажна кърпа, за да избършете повърхността на зарядното устройство и калъфа за пътуване.

## Чаша и държач за глави за четка

- 1 Почиствайте чашата и държача за глави за четка с вода и малко нежен сапун.
- 2 Подсушете ги с мека кърпа.

Чашата и държачът за глави за четка могат да се мият в съдомиялна машина.

## Съхранение

Ако няма да използвате своята Philips Sonicare за продължителен период от време, изключете зарядното устройство от контакта на стената, почистете го и го съхранявайте на хладно и сухо място далеч от пряка слънчева светлина.

## Намиране на номера на модела

Погледнете за номера на модела от долната страна на дръжката на четката за зъби Philips Sonicare (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).



## Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).



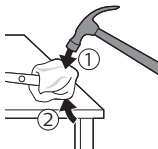
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/EO). Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от специалист.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

## Изваждане на акумулаторната батерия

Предупреждение: Извадете акумулаторната батерия само когато изхвърляте уреда. Уверете се, че батерията е изтощена докрай, преди да я извадите.

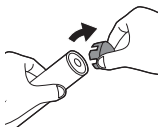
За да извадите акумулаторната батерия, ви трябва кърпа или парче плат, чук и плоска (стандартна) отвертка. Спазвайте основните мерки за безопасност при следване на описаната по-долу процедура. Задължително пазете очите, ръцете и пръстите си, както и повърхността, върху която работите.

- 1 За да изтощите презареждаемата батерия от целия ѝ заряд, извадете дръжката от зарядното, включете Philips Sonicare и го оставете да работи, докато спре сам. Повторете тази стъпка, докато Philips Sonicare вече не се включва.
- 2 Свалете и изхвърлете главата на четката. Покрийте цялата дръжка с кърпа или парче плат.

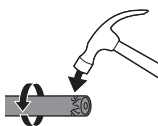


- 3 Хванете горната част на дръжката с една ръка и ударете корпуса на дръжката на ок. 1 см над долния край. Ударете силно с чук от всичките 4 страни, за да извадите крайната капачка.

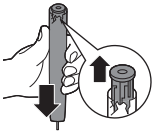
Забележка: Може да се наложи да ударите в края няколко пъти, за да се счупят вътрешните захващащи куки.



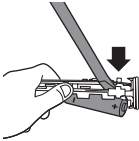
- 4 Свалете крайната капачка от дръжката на четката за зъби. Ако изваждането от корпуса не става лесно, повторете стъпка 3, докато не я освободите.



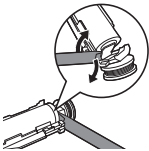
- 5 Като държите дръжката с долната част нагоре, натиснете вала надолу върху твърда повърхност. Ако вътрешните компоненти не се освобождават лесно от корпуса, повторете стъпка 3, докато не ги освободите.



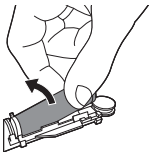
- 6 Свалете гуменото капаче на батерията.



- 7 Вмъкнете отвертката между батерията и черната рамка в долната част на вътрешните компоненти. След това отделете отвертката от батерията, за да счупите долната част на черната рамка.



- 8 Вкарайте отвертката между долната част на батерията и черната рамка, за да счупите металната клемма, свързваща батерията със зелената печатна платка. Това ще освободи долния край на батерията от рамката.



- 9 Хванете батерията и я издърпайте от вътрешните компоненти, за да счупите втората метална клемма на батерията.

**Внимание:** Пазете се от остри краища на клемите на батерията, за да избегнете нараняване на пръстите.



- 10 Покрийте контактите на батерията с тиксо, за да предотвратите късо съединение от остатъчен заряд на батерията. Акумулаторната батерия вече може да се рециклира и останалата част от продукта да се изхвърли по подходящ начин.

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не обхващат следното:

- Глави за четката.
- Щети, причинени от използването на неодобрени резервни части.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) или через приложение Philips Sonicare.

## Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Опасно!

- Храните зарядное устройство вдали от воды! Не помещайте и не оставляйте зарядное устройство над водой или поблизости от воды, налитой в ванну, раковину и т. д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

## Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить полностью.
- Всегда заменяйте зарядное устройство только оригинальным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.

- При повреждении любой части прибора (Чистящая насадка-щетка (далее: насадка), электрическая зубная щетка (далее: щетка или ручка) или зарядное устройство) не пользуйтесь им. Данное устройство не содержит деталей, замена и ремонт которых может выполняться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. главу «Гарантия и поддержка»).
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети старше 8 лет могут осуществлять очистку прибора и уход за ним только под присмотром взрослых.
- Для эффективной зарядки ручки Philips Sonicare не устанавливайте зарядную базу на магнитную металлическую поверхность.

### Внимание!

- Чистящие насадки, ручку и зарядное устройство нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.

- Если после использования зубной щетки появляется обильное кровотечение или если кровоточивость десен не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом. Также обратитесь к стоматологу при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования щетки Philips Sonicare.
- Зубная щетка Philips Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- При необходимости, перед использованием щетки Philips Sonicare проконсультируйтесь у врача.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Зубная щетка Philips Sonicare — устройство для личной гигиены, которое не предназначено для коллективного использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые 3 месяца или чаще, если появились признаки износа. Используйте только насадки-щетки, рекомендованные производителем.

- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте насадку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное появление трещин.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips Sonicare соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Директива о радиотехническом оборудовании

- Радиотехническое оборудование в данном изделии работает в частотном диапазоне 2402–2480 МГц
- Максимальная мощность РЧ-энергии, передаваемой этим радиотехническим оборудованием, составляет +3 дБм

## Щетка Philips Sonicare (рис. 1)

- 1 Гигиенический защитный колпачок
- 2 Чистящие насадки
- 3 Ручка
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор интенсивности
- 6 Кнопка режима/интенсивности
- 7 Индикатор режима
- 8 Индикатор напоминания о замене насадки
- 9 Индикатор состояния аккумулятора
- 10 Подсветка
- 11 Зарядная база
- 12 Дорожный футляр
- 13 Отделение для хранения USB-кабеля
- 14 Кабель USB (встроенный)
- 15 Зарядный стакан
- 16 Держатель насадки-щетki



Примечание. Комплектации моделей зубных щеток смотри в Дополнении к настоящему руководству пользователя.

## Чистящие насадки

В комплект поставки зубной щетки Philips Sonicare может входить набор насадок, позволяющих обеспечить максимально эффективный уход за полостью рта.

Число и тип насадок зависят от комплектации моделей зубных щеток .



- 1 Насадка Premium Plaque Defense
- 2 Насадка Premium Gum Care
- 3 Насадка Premium White
- 4 Насадка Tongue Care+ (только для некоторых моделей)

## Интеллектуальное распознавание насадки

Насадки Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White и Tongue Care+ При соединении с ручкой происходит распознавание типа насадки.

Установленная внутри насадки микросхема обеспечивает обмен данными с ручкой зубной щетки. При установке насадки ручка автоматически распознает ее и выбирает рекомендуемый режим и уровень интенсивности.

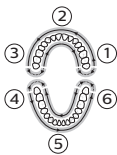
Благодаря этому зубная щетка может отслеживать вашу технику чистки и уровень давления, а также давать индивидуальные напоминания о необходимости замены насадки для максимально эффективного ухода за полостью рта.

## Режимы чистки

Эта электрическая зубная щетка поддерживает 5 различных режимов ухода за полостью рта (в некоторых моделях предусмотрено только 4 режима чистки). Доступны следующие режимы:

### Режим Clean (Чистка)

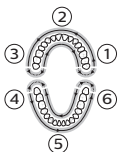
Режим Clean (Чистка) продолжительностью 2 минуты обеспечивает тщательную полную чистку и рекомендуется к использованию с 3 уровнем интенсивности и насадкой Premium Plaque Defense. Чтобы добиться оптимальных результатов, следуйте инструкциям, приведенным ниже.



- 1 Начните чистку верхних зубов справа (участок 1) с внутренней и внешней стороны и чистите в течение 20 секунд, после чего перейдите к передним верхним зубам (участок 2). Продолжайте чистку участков с 3 по 6, чтобы равномерно очистить все 6 участков рта. Через каждые 20 секунд раздается звуковой сигнал, свидетельствующий о том, что необходимо перейти к следующему участку.

### Режим White+ (Отбеливание+)

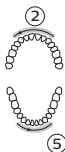
Режим White+ (Отбеливание+) продолжительностью 2 минуты 40 секунд рекомендуется использовать с 3 уровнем интенсивности и насадкой Premium White. Чтобы добиться оптимальных результатов, следуйте инструкциям, приведенным ниже.



**1** Начните чистку верхних зубов справа (участок 1) и чистите в течение 20 секунд, после чего перейдите к передним верхним зубам (участок 2). Продолжайте чистку участков с 3 по 6, чтобы равномерно очистить все 6 участков рта.

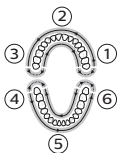
**2** После чистки всех 6 участков зубная щетка автоматически переключается в режим полировки.

**3** Для полировки чистите внешнюю поверхность верхних зубов (участок 2) в течение 20 секунд, после чего в течение 20 секунд чистите внешнюю поверхность нижних зубов (участок 5). При переходе в режим полировки звук работы щетки и ощущения от ее использования изменятся.



### Режим Gum Health (Здоровые десны)

Режим Gum Health (Здоровые десны) продолжительностью 3 минуты 20 секунд рекомендуется использовать с 3 уровнем интенсивности и насадкой Premium Gum Care. Чтобы добиться оптимальных результатов, следуйте инструкциям, приведенным ниже.



**1** Начните чистку верхних зубов справа (участок 1) с внутренней и внешней стороны и чистите в течение 20 секунд, после чего перейдите к передним верхним зубам (участок 2). Продолжайте чистку участков с 3 по 6, чтобы равномерно очистить все 6 участков рта.



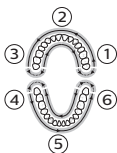
- 2 Затем для оптимального ухода за деснами чистите внешнюю и внутреннюю поверхность верхних правых задних зубов (участок 1) в течение 20 секунд, после чего в течение 20 секунд чистите внешнюю и внутреннюю поверхность верхних левых задних зубов (участок 3).

Продолжайте чистить внешнюю и внутреннюю поверхность нижних правых задних зубов (участок 4) в течение 20 секунд, после чего в течение 20 секунд чистите внешнюю и внутреннюю поверхность нижних левых задних зубов (участок 6). При переходе в режим щадящей чистки звук работы щетки и ощущения от ее использования изменятся.

### Режим DeepClean+ (Глубокая чистка+)

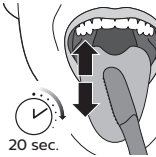
Продолжительность режима DeepClean+ (Глубокая чистка+) зависит от того, подключена ли ручка к приложению. Если ручка подключена к приложению, режим DeepClean+ (Глубокая чистка+) длится 2 минуты и при этом каждые 20 секунд срабатывает таймер BrushPacer. Если ручка не подключена к приложению, режим DeepClean+ (Глубокая чистка+) длится 3 минуты и при этом таймер BrushPacer срабатывает каждые 30 секунд. Чтобы добиться оптимальных результатов при отсутствии подключения к приложению, следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Начните чистку верхних зубов справа (участок 1) с внутренней и внешней стороны и чистите в течение 30 секунд, после чего перейдите к передним верхним зубам (участок 2). Продолжайте чистку участков с 3 по 6, чтобы равномерно очистить все 6 участков рта.



## Режим Tongue Care (Уход за языком) (только для некоторых моделей)

Режим Tongue Care (Уход за языком) продолжительностью 20 секунд рекомендуется использовать с 1 уровнем интенсивности и насадкой Tongue Care+. Чтобы добиться оптимальных результатов, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

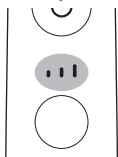


- 1 Смочите микрощетинки и чистите язык движениями вперед и назад. Постарайтесь очистить язык настолько далеко, насколько вам будет комфортно.
- 2 Прополощите рот и повторите процедуру еще два раза.

Режим чистки будет выбран автоматически в зависимости от типа установленной насадки. Чтобы вручную установить режим или уровень интенсивности, используйте кнопку режима/интенсивности. Чтобы изменить режим, нажмите кнопку режима/интенсивности перед чисткой; чтобы отрегулировать уровень интенсивности, нажмите кнопку режима/интенсивности во время чистки. Щетка запомнит ваш выбор и автоматически выберет в следующий раз при установке той же насадки. Если вы хотите восстановить начальные рекомендуемые настройки для насадки, установите их вручную, как описано выше.

**Примечание.** Во время клинических исследований щетки Philips Sonicare необходимо выбирать высокий уровень интенсивности и использовать режим Clean (Чистка), White+ (Отбеливание+), GumHealth (Здоровые десны) или DeepClean+ (Глубокая чистка+) без подключения к приложению для максимально эффективного удаления зубного налета, пятен, улучшения состояния десен или высокого качества чистки (соответственно).

## Настройки интенсивности



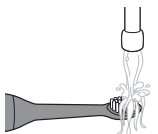
Эта электрическая зубная щетка поддерживает 3 уровня интенсивности: низкий, средний и высокий. Режим чистки выбирается автоматически в зависимости от типа установленной насадки. Чтобы выбрать другой уровень интенсивности, нажмите кнопку режима/интенсивности во время чистки. Для получения оптимальных результатов рекомендуется использовать автоматически выбираемый уровень интенсивности. Уровень интенсивности нельзя изменить, если ручка отключена или находится в состоянии приостановки.

## Использование щетки Philips Sonicare

### Рекомендации по чистке



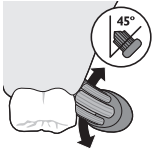
- 1 Установите подходящую насадку. Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.



- 2 Намочите щетинки.

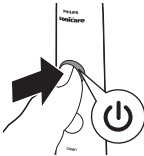


- 3 Нанесите небольшое количество зубной пасты на щетинки.



- 4 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и прижмите щетинки так, чтобы они касались линии десен или области под линией десен. Изменение вибрации (и небольшое изменение звука), а также активация светового оповещения предупреждает о слишком сильном давлении во время чистки зубов.

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.



- 5 Нажмите кнопку включения/выключения для включения щетки Philips Sonicare.



- 6 Для максимально эффективного использования Philips Sonicare слегка нажимайте на зубную щетку. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не применяйте излишнее усилие во время чистки.



- 7 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.

Щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать для чистки:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- восстановленных участков зубов (пломбы, коронки, виниры).

## Функции и принадлежности

- a Приложение
- b Датчик давления
- c Напоминание о замене насадки
- d Таймер BrushPacer
- e Функция Easy-start
- f Дорожный чехол (только для некоторых моделей)
- g Держатель насадки-щетки (только для некоторых моделей)

### а) Приложение

Чтобы обеспечить максимально эффективный уход за полостью рта, зубная щетка Philips Sonicare поддерживает взаимодействие с приложением Philips Sonicare по каналу *Bluetooth*.

Приложение Philips Sonicare поможет вам выработать и закрепить навыки правильного ухода за полостью рта. С его помощью вы сможете в реальном времени получать оповещения о пропущенных во время чистки зубов участках, отслеживать результаты чистки за определенный период, а также знакомиться с полезными советами и рекомендациями по уходу за полостью рта. Чтобы в полной мере использовать все преимущества Philips Sonicare, мы рекомендуем вам выполнить следующие действия.

#### Подключение зубной щетки

- 1 Загрузите приложение Philips Sonicare в магазинах приложений Apple App Store или Google Play.



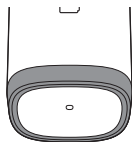
- 2 Перед тем как открыть приложение, убедитесь, что на вашем мобильном устройстве включена функция подключения по *Bluetooth*. Чтобы включить функцию *Bluetooth*, зайдите в меню «Настройки» на своем мобильном устройстве.
- 3 Откройте приложение *Sonicare*.
- 4 Чтобы подключить зубную щетку к приложению, снимите ручку с зарядного устройства и нажмите кнопку режима/интенсивности.
- 5 Следуйте инструкциям приложения *Sonicare*, отображающимся на экране мобильного устройства. Приложение автоматически подключится к зубной щетке. Если подключение выполнить не удастся, обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей приложения.

Примечание. Для оптимального сбора данных во время чистки держите мобильное устройство поблизости.

## б) Датчик давления

Зубная щетка *Philips Sonicare* оборудована новейшим датчиком, который измеряет прилагаемое вами во время чистки давление. Если давление слишком велико, зубная щетка немедленно уведомит вас об этом. Возможны два способа уведомлений.

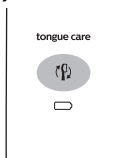
- 1 Изменение вибрации и, соответственно, ощущений во время чистки.
  - 2 Загорание фиолетового индикатора подсветки.
- Если вы получаете подобное предупреждение, уменьшите давление. Индикатор отключится, а ощущения во время чистки вернуться к первоначальному.



### Включение или отключение датчика давления

- 1 Установите ручку с прикрепленной к ней насадкой-щеткой в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2 Чтобы включить датчик давления, поставьте ручку на зарядное устройство (11), и удерживая кнопку режима/интенсивности(6) дважды нажмите кнопку питания на ручке (4). Ручка издаст два звуковых сигнала, подтверждая включение датчика.
- 3 Чтобы отключить датчик давления, поставьте ручку на зарядное устройство (11), и удерживая кнопку режима/интенсивности(6) дважды нажмите кнопку питания на ручке (4). Ручка издаст один звуковой сигнал, подтверждая отключение датчика.

### в) Напоминание о замене насадки



Зубная щетка Philips Sonicare поддерживает интеллектуальную функцию, отслеживающую износ насадки. Индикатор напоминает вам о необходимости заменить насадку с учетом прилагаемого вами давления и продолжительности ее использования. Чтобы гарантировать максимально эффективное качество чистки и ухода за полостью рта, важно своевременно менять насадку.

Если индикатор напоминания мигает янтарным цветом, следует заменить насадку.

### Включение или отключение напоминания о замене насадки

- 1 Установите ручку в подключенное зарядное устройство.

- 2 Чтобы включить напоминание о замене насадки, поставьте ручку на зарядное устройство (11), и удерживая кнопку режима/интенсивности(6), трижды нажмите кнопку питания на ручке (4). Ручка издаст два звуковых сигнала, подтверждая включение датчика.
- 3 Чтобы отключить напоминание о замене насадки, поставьте ручку на зарядное устройство (11), и удерживая кнопку режима/интенсивности(6), трижды нажмите кнопку питания на ручке (4). Ручка издаст один звуковой сигнал, подтверждая отключение датчика.

### г) Таймер BrushPacer



BrushPacer — это таймер, который напоминает о необходимости очистки каждого участка полости рта при помощи короткого звукового сигнала и приостановки работы щетки. В зависимости от выбранного (см. 'Режимы чистки') режима звуковые сигналы BrushPacer звучат с разными интервалами в течение всего цикла.

### д) Функция Easy-start

Функция Easy-start постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию щетки Philips Sonicare. Функция Easy-start работает во всех режимах, за исключением TongueCare+. По умолчанию функция Easy-start выключена.

**Включение или выключение функции Easy-start**

- 1 Установите ручку в подключенное зарядное устройство.

- 2 Чтобы включить функцию Easy-start, поставьте ручку на зарядное устройство (11), и удерживая кнопку режима/интенсивности(6) нажмите кнопку питания на ручке (4). Ручка издаст два звуковых сигнала, подтверждая включение датчика.
- 3 Чтобы отключить функцию Easy-start, поставьте ручку на зарядное устройство (11), и удерживая кнопку режима/интенсивности(6) нажмите кнопку питания на ручке (4). Ручка издаст один звуковой сигнал, подтверждая отключение датчика.

Примечание. Использование функции Easy-start после первоначального периода плавного роста мощности не рекомендуется, поскольку снижает эффективность удаления зубного налета с помощью Philips Sonicare.

Примечание. Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты для прохождения цикла Easy-start.

Примечание. Для достижения клинической эффективности функцию Easy-start необходимо отключить.

## е) Дорожный чехол (только для некоторых моделей)

В комплект поставки зубной щетки Philips Sonicare входит дорожный чехол для удобства перевозки. В чехол помещается электрическая зубная щетка и две насадки. В комплект поставки некоторых моделей входит дорожный зарядный чехол USB, с помощью которого вы можете зарядить зубную щетку Philips Sonicare от разъема USB ноутбука. Для получения информации о зарядке зубной щетки Philips Sonicare с помощью дорожного чехла обратитесь к разделу «Уровень заряда аккумулятора и зарядка».

### ж) Держатель насадки-щетки (только для некоторых моделей)



Держатель предназначен для хранения насадок.

## Уровень заряда аккумулятора и зарядка

### Зарядка с помощью стакана (только для некоторых моделей)

- 1 Подключите зарядную базу к розетке электросети.
- 2 Поместите зарядный стакан на зарядную базу и поместите ручку в стакан.

Индикатор зарядки будет мигать белым цветом до тех пор, пока зубная щетка не зарядится полностью.

### Зарядка с помощью дорожного чехла (только для некоторых моделей)

- 1 Поместите ручку в дорожный зарядный чехол
- 2 Подключите дорожный зарядный чехол к ноутбуку, подходящему сетевому адаптеру с выходом USB. Кабель USB подключен к дорожному чехлу и находится в отделении для хранения.
- 3 Индикатор зарядки будет мигать белым цветом до тех пор, пока зубная щетка не зарядится полностью.

**Важная информация.** Выходное напряжение сетевого адаптера должно соответствовать стандарту USB.

**Важная информация.** Дорожный чехол предназначен для зарядки зубных щеток только моделей HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L. Другие устройства несовместимы с дорожным чехлом.

**Примечание.** Для полной зарядки аккумуляторов Philips Sonicare требуется минимум 24 часа. Ручка предварительно заряжена, поэтому перед первым использованием полностью заряжать ее не требуется. Тем не менее, после первого использования рекомендуется полностью зарядить ее.

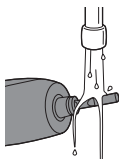
**Примечание.** Это зарядное устройство предназначено для одновременной зарядки только одной ручки щетки. Данное зарядное устройство несовместимо с другими моделями Philips Sonicare.

**Примечание.** Не кладите в дорожный чехол металлические предметы, т. к. они могут повлиять на процесс зарядки и привести к перегреву зарядного устройства.

## Очистка

**Примечание.** Чистящую насадку, ручку и дорожный чехол нельзя мыть в посудомоечной машине.

### Ручка зубной щетки



- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Проверьте, чтобы остатки зубной пасты были полностью удалены.

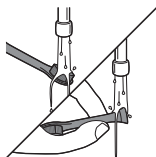
**Внимание!** Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом вале, так как это может привести к повреждению.

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

**Примечание.** Для очистки ручки запрещается использовать изопропиловый (протирачный)

спирт, уксус и отбеливатели, поскольку они могут вызвать ее обесцвечивание.

## Насадка



- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждой чистки.
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к ручке теплой водой.

## Зарядное устройство и дорожный чехол

- 1 Отключайте зарядное устройство и дорожный чехол от электросети перед очисткой.
- 2 Протрите поверхность зарядного устройства и дорожный чехол влажной тканью.

## Стакан и держатель насадки-щетки

- 1 Вымойте стакан и держатель насадки-щетки водой с добавлением мягкого моющего средства.
- 2 Вытрите их мягким полотенцем.

Стакан и держатель насадки-щетки можно мыть в посудомоечной машине.

## Хранение

Если вы не будете использовать зубную щетку Philips Sonicare длительное время, отключите зарядное устройство от розетки электросети, очистите прибор и храните его в прохладном сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.

## Где указан номер модели?

Модель (тип) зубной щетки указан на упаковке. Комплектации моделей зубных щеток смотри в Дополнении к настоящему руководству

пользователя. Модель ручки указана в ее нижней части.

## Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по разделному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Извлечение аккумулятора

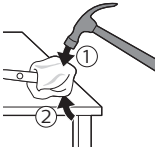
**Предупреждение!** Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батареи убедитесь, что она полностью разряжена.

Чтобы извлечь аккумулятор, необходимо подготовить полотенце/ткань, молоток и плоскую (обычную) отвертку. Соблюдайте основные правила техники безопасности при выполнении описанных ниже операций. Убедитесь, что во время работы вы не подвергаете риску глаза, руки



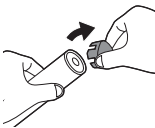
и пальцы и не повредите поверхность, на которой работаете.

- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките ручку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока щетка Philips Sonicare не перестанет включаться.
- 2 Извлеките и выбросьте насадки. Полностью накройте ручку полотенцем или тканью.

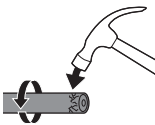


- 3 Придерживая верхнюю часть ручки, ударьте по нижней части корпуса ручки (на 1 см выше нижней кромки). Ударьте молотком по корпусу с четырех сторон, чтобы снять заглушку.

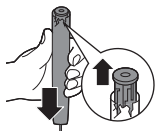
Примечание. Возможно, для отсоединения внутренних защелок потребуется ударить по корпусу еще несколько раз.



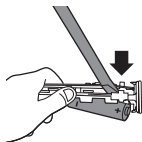
- 4 Снимите заглушку с ручки зубной щетки. Если заглушку не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока заглушка не будет извлечена.



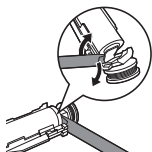
- 5 Переверните ручку и прижмите вал к твердой поверхности. Если внутренние элементы не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока они не будут отсоединены.



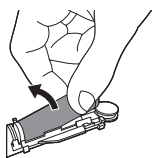
6 Снимите резиновую крышку отсека для батареи.



7 Вставьте отвертку в щель между аккумулятором и черной рамкой в нижней части блока внутренних элементов. Затем подденьте аккумулятор с помощью отвертки, чтобы отсоединить нижнюю часть черной рамки.



8 Вставьте отвертку в щель между нижней частью аккумулятора и черной рамкой, чтобы снять металлический фиксатор, соединяющий аккумулятор с печатной платой зеленого цвета. Нижняя часть аккумулятора будет извлечена из рамки.



9 Потяните аккумулятор из отсека для внутренних элементов, чтобы отсоединить второй металлический фиксатор аккумулятора.

**Внимание!** Во избежание повреждения кожи соблюдайте осторожность при прикосновении к острым краям фиксаторов аккумулятора.



10 Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора). Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или

ознакомьтесь с информацией в гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка Philips Sonicare с аккумулятором.

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

Основные параметры и характеристики электрических зубных щеток см. в дополнении к настоящему руководству пользователя.

Для бытовых нужд.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій вибір на веб-сайті **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** або завантажте додаток Philips Sonicare.

## Важливо

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

## Небезпечно

- Тримайте зарядний пристрій подалі від води. Не ставте та не зберігайте його біля води у ваннах, раковинах тощо. Не занурюйте його у воду чи іншу рідину. Перш ніж підключити зарядний пристрій після чищення, переконайтеся, що він повністю сухий.

## Обережно

- Шнур живлення неможливо замінити. Якщо його пошкоджено, зарядний пристрій необхідно утилізувати.
- Щоб уникнути небезпеки, завжди заміняйте зарядний пристрій оригінальним відповідником.
- Не користуйтеся зарядним пристроєм надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Якщо пристрій (насадку, ручку зубної щітки або зарядний пристрій) пошкоджено в будь-який спосіб, припиніть користуватися ним. У цьому пристрої немає деталей, які можна ремонтувати. У разі пошкодження пристрою зверніться до Центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. розділ "Гарантія та підтримка").

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і їм було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям (навіть старшим за 8 років) чистити пристрій і користуватися ним без нагляду дорослих.
- Для ефективного зарядження ручки Philips Sonicare не розміщуйте зарядну платформу на магнітних металевих поверхнях.

## Увага

- Не мийте головку щітки, ручку або зарядний пристрій у посудомийній машині.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися щіткою, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо після користування цією зубною щіткою виникає кровотеча або якщо кровотеча триває понад тиждень, зверніться до свого стоматолога. Якщо під час використання Philips Sonicare ви відчуваєте біль або дискомфорт, також зверніться до свого стоматолога.
- Зубна щітка Philips Sonicare відповідає всім стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, зверніться до лікаря, перш ніж користуватися щіткою Philips Sonicare.

- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика. Не застосовуйте його для інших цілей. У випадку виникнення неприємних чи болісних відчуттів припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого лікаря.
- Зубна щітка Philips Sonicare — це пристрій для індивідуальної гігієни, не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічній практиці чи клініці.
- Припиніть користуватися головкою щітки, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте головку щітки кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являються сліди зношення. Не використовуйте інші головки щітки, окрім тих, які рекомендовані виробником.
- Якщо в складі вашої зубної пасти міститься перекис водню, харчова сода або інші бікарбонати (які зазвичай використовуються у відбілюючих пастах), ретельно мийте головку щітки водою з милом після кожного використання. Це допоможе попередити появи тріщин у пластмасових частинах.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Директиви радіобладнання

- Радіобладнання цього виробу працює на частоті 2402–2480 МГц
- Максимальна потужність радіопередачі становить +3 дБ.

## Зубна щітка **Philips Sonicare** (рис. 1)

- 1 Гігієнічний дорожній ковпачок
- 2 Насадки
- 3 Ручка

- 4 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 5 Інтенсивність світла
- 6 Кнопка "Режим/Інтенсивність"
- 7 Індикатор режиму
- 8 Індикатор нагадування про заміну насадки
- 9 Індикація стану батареї
- 10 Кільце з підсвіткою
- 11 Зарядна платформа
- 12 Дорожній футляр
- 13 Відділення для зберігання шнура
- 14 Кабель USB (вбудований)
- 15 Склянка для заряджання
- 16 Тримач насадок

Примітка. Вміст коробки може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

## Насадки

Зубна щітка Philips Sonicare постачається з набором насадок, розроблених для бездоганного догляду за ротовою порожниною.

Кількість і тип насадок може відрізнятися залежно від типу зубної щітки.



- 1 Насадка Premium Plaque Defense
- 2 Насадка Premium Gum Care
- 3 Насадка Premium White
- 4 Насадка Tongue Care+ (лише в окремих моделях)

## Розумне розпізнавання насадки

Насадки Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White та Tongue Care+ оснащені технологією розумного розпізнавання насадки.

Мікрочіп всередині насадки зв'язується з ручкою зубної щітки. Коли Ви під'єднуєте насадку, ручка автоматично її розпізнає та вибирає

рекомендований режим і рівень інтенсивності для оптимального чищення.

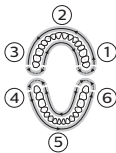
Завдяки цій технології зубна щітка відстежує використання та нагадує про потребу замінити насадку для найкращого догляду за ротовою порожниною.

## Режими чищення

Зубна щітка має 5 режимів для належного догляду за ротовою порожниною (у деяких моделях лише 4 режими). Нижче наведено доступні режими.

### Режим "Чищення"

Режим "Чищення" триває 2 хвилини, рекомендується використовувати його з третім рівнем інтенсивності. Цей режим забезпечує ретельне очищення та найефективніший із насадкою Premium Plaque Defense. Щоб досягти найкращих результатів, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

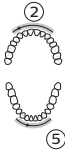
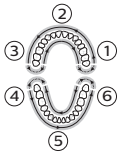


- 1 Спочатку протягом 20 секунд чистьте зовнішню та внутрішню поверхні верхніх зубів із правої сторони (секція 1), а потім перейдіть до верхніх передніх зубів (секція 2). Продовжуйте чищення секцій з 3 по 6 для очищення всієї порожнини рота. Після кожного 20 секундного інтервалу лунатиме сигнал на знак того, що необхідно перейти до наступної секції.

### Режим "Відбілювання+"

Режим "Відбілювання+" триває 2 хвилини 40 секунд, рекомендується використовувати 3 рівень інтенсивності та насадку Premium White. Щоб досягти найкращих результатів, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

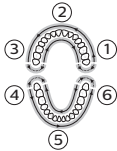




- 1 Спочатку протягом 20 секунд чистьте верхні зуби з правої сторони (секція 1), а потім перейдіть до верхніх передніх зубів (секція 2). Продовжуйте чистити секції з 3 по 6, щоб ретельно очистити всю ротову порожнину.
- 2 Після очищення 6 секцій зубна щітка автоматично вмикає режим полірування.
- 3 Щоб відполірувати зуби, чистьте зовнішню поверхню верхніх зубів протягом 20 секунд (секція 2), а потім ще 20 секунд чистьте зовнішню поверхню нижніх зубів (секція 5). У режимі полірування щітка буде звучати й відчуватися інакше, ніж протягом перших двох хвилин чищення.

### Режим "Здорові ясна"

Режим "Здорові ясна" триває 3 хвилини 20 секунд, рекомендується використовувати 3 рівень інтенсивності та насадку Premium Gum Care. Щоб досягти найкращих результатів, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

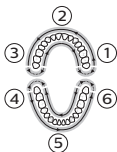


- 1 Спочатку протягом 20 секунд чистьте зовнішню та внутрішню поверхні верхніх зубів із правої сторони (секція 1), а потім перейдіть до верхніх передніх зубів (секція 2). Продовжуйте чистити секції з 3 по 6, щоб ретельно очистити всю ротову порожнину.
- 2 Далі, щоб забезпечити найкращий догляд за яснами, чистьте зовнішню та внутрішню поверхні верхніх зубів із правої сторони протягом 20 секунд (секція 1), а потім перейдіть до чищення зовнішньої та внутрішньої поверхні верхніх зубів із лівої сторони протягом 20 секунд (секція 3).

Продовжте чищення зовнішньої та внутрішньої поверхонь нижніх зубів із правої сторони протягом 20 секунд (секція 4), а потім ще 20 секунд чистьте зовнішню та внутрішню поверхні нижніх зубів із лівої сторони (секція 6). У режимі здорових ясен щітка буде звучати й відчуватися інакше, ніж протягом перших двох хвилин чищення.

### Режим "Ретельне чищення+"

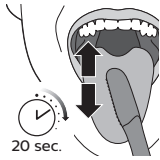
Тривалість режиму "Ретельне чищення+" залежить від того, чи підключена ручка до додатку. У підключеному режимі "Ретельне чищення+" триває дві хвилини, а BrushPacer видає звукові сигнали кожні 20 секунд. У режимі "Ретельне чищення+" без підключення чищення триває три хвилини, а BrushPacer видає звукові сигнали кожні 30 секунд. Щоб досягти найкращих результатів чищення в режимі без підключення, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.



- Спочатку протягом 30 секунд чистьте зовнішню та внутрішню поверхні верхніх зубів із правої сторони (секція 1), а потім перейдіть до верхніх передніх зубів (секція 2). Продовжуйте чищення секцій з 3 по 6 для очищення всієї порожнини рота.

### Режим "Догляд за язиком" (лише в окремих моделях)

Режим "Догляд за язиком" триває 20 секунд, рекомендується використовувати 1 рівень інтенсивності та насадку Tongue Care+. Щоб досягти найкращих результатів, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

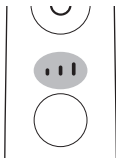


- 1 Змочіть мікросетинки та почистьте поверхню язика, рухаючи щіткою вперед і назад. Чистьте якомога глибше, доки комфортно.
- 2 Сполосніть рот і повторіть процедуру ще двічі.

Режим вибирається автоматично залежно від під'єднаної насадки. Щоб налаштувати режим або інтенсивність вручну, натисніть кнопку "Режим/Інтенсивність". Щоб змінити режим, натисніть кнопку "Режим/Інтенсивність" перед чищенням. Щоб змінити інтенсивність, натисніть кнопку "Режим/Інтенсивність" під час чищення. Пристрій запам'ятає вибір і використає його під час наступного під'єднання цієї насадки. Якщо Ви захочете повернутися до рекомендованих налаштувань для насадки, змініть їх вручну, як це описано вище.

Примітка. Використовуючи Philips Sonicare в клінічних дослідженнях, потрібно застосовувати режими "Чищення", "Відбілювання+", "Здорові ясна" з високою інтенсивністю або режим "Ретельне чищення+" без підключення, щоб ефективно усувати наліт, видаляти плями та покращувати стан ясен і поверхонь (відповідно).

## Налаштування інтенсивності



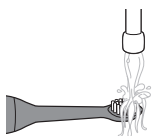
Зубна щітка має 3 рівні інтенсивності: низька, середня та висока. Режим вибирається автоматично залежно від під'єднаної насадки. Щоб змінити інтенсивність, під час чищення натисніть кнопку "Режим/Інтенсивність". Проте для найкращого результату рекомендуємо використовувати автоматично обрану інтенсивність. Інтенсивність не можна змінити, доки ручка вимкнена або призупинена.

## Використання Philips Sonicare

### Інструкції з чищення



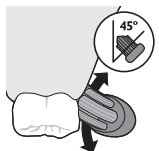
- 1 Під'єднайте потрібну насадку. Вирівняйте насадку, щоб щетинки вказували в тому ж напрямку, що й передня частина ручки.



- 2 Змочіть щетинки.



- 3 Нанесіть невелику кількість зубної пасти на щетинки.



- 4 Прикладіть щетинки щітки до зубів під невеликим кутом (45 градусів), щільно натискаючи, щоб щетинки торкалися ясен або дещо під яснами. Зміна вібрації (та незначна зміна звуку) і активація кільця з підсвіткою повідомляє про надто великий натиск під час чищення.

**Примітка.** Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.



- 5 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare.



- 6 Щоб отримати найкращі результати, злегка натискайте на Philips Sonicare. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Продовжуйте ці рухи протягом усієї процедури чищення.

**Примітка.** Щетинки мають ледь розступатися. Не тріть.



- 7 Для очищення внутрішніх поверхонь передніх зубів нахиліть ручку щітки дещо вертикально та робіть кілька вертикальних перехресних очищуючих рухів на кожному зубі.

Ваша щітка Philips Sonicare безпечна для чищення:

- брекетів (головки щіток зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами);
- відновлених зубів (пломб, коронок, вінірів).

## Функції та аксесуари

- a Додаток
- b Датчик натиску
- c Нагадування про заміну насадки
- d BrushPacer
- e Легкий старт
- f Дорожній футляр (лише в окремих моделях)
- g Тримач насадок (лише в окремих моделях)

## а. Додаток

Зубна щітка Philips Sonicare підтримує *Bluetooth* і дає змогу отримати найкращий догляд за ротовою порожниною з додатком Philips Sonicare.

Використання додатку Philips Sonicare допоможе покращити догляд за ротовою порожниною. Він надає зворотній зв'язок у режимі реального часу, повідомляє про пропущенні плями, з часом відстежує звички чищення зубів і надає корисні поради та підказки для здоров'я Вашої ротової порожнини. Щоб уповні скористатися перевагами Philips Sonicare, рекомендуємо виконати наступні кроки.

### Підключення зубної щітки

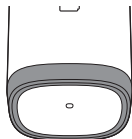
- 1 Завантажте додаток Philips Sonicare з магазину додатків Apple App Store або Google Play.
- 2 Увімкніть *Bluetooth* на мобільному пристрої, перш ніж відкривати додаток.
- 3 Відкрийте додаток Sonicare.
- 4 Щоб підключити зубну щітку до додатку, зніміть ручку із зарядного пристрою та натисніть кнопку "Режим/Інтенсивність".
- 5 Дотримуйтеся вказівок додатку Sonicare на дисплеї мобільного пристрою. За замовчуванням додаток автоматично підключається до зубної щітки. Якщо цього не відбулося, виконайте кроки усунення несправностей, зазначені в додатку.

**Примітка.** Для оптимального збору даних під час чищення зубів тримайте мобільний пристрій поруч.

## б. Датчик натиску

Зубна щітка Philips Sonicare обладнана вдосконалим датчиком, який визначає силу натиску під час чищення. Якщо натиск надто

сильний, зубна щітка надає миттєвий зворотній зв'язок на знак того, що необхідно зменшити силу натиску. Зворотній зв'язок надається двома способами:



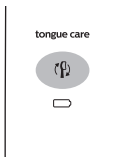
- 1 Зміниться вібрація, а тому й відчуття від чищення зубів.
- 2 Індикатор попередження натиску кільця з підсвіткою засвітиться фіолетовим кольором.

Якщо Ви отримаєте попередження, зменште силу натиску. Індикатор згасне, а первинне відчуття від чищення повернеться.

**Увімкнення або вимкнення датчика натиску**

- 1 Поставте ручку з під'єднаною насадкою на підключений до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Щоб увімкнути датчик натиску, утримуйте кнопку "Режим/Інтенсивність" і двічі натисніть кнопку живлення, коли пристрій заряджається. Для підтвердження увімкнення двічі пролунає звуковий сигнал.
- 3 Щоб вимкнути датчик натиску, утримуйте кнопку "Режим/Інтенсивність" і двічі натисніть кнопку живлення, коли пристрій заряджається. Для підтвердження вимкнення пролунає один звуковий сигнал.

## в. Нагадування про заміну насадки



Зубна щітка Philips Sonicare обладнана системою відстеження зношення насадки. Залежно від натиску та періоду використання, індикатор нагадає замінити насадку. Необхідно вчасно замінювати насадку, щоб забезпечити найкраще очищення та догляд за зубами.

Замінійте насадку, коли жовтий індикатор почне мигати.

### Увімкнення або вимкнення нагадування про заміну насадки

- 1 Поставте ручку на підключений до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Щоб увімкнути нагадування про заміну насадки, утримуйте кнопку "Режим/Інтенсивність" і тричі натисніть кнопку живлення, коли пристрій заряджається. Для підтвердження увімкнення двічі пролунає звуковий сигнал.
- 3 Щоб вимкнути нагадування про заміну насадки, утримуйте кнопку "Режим/Інтенсивність" і тричі натисніть кнопку живлення, коли пристрій заряджається. Для підтвердження вимкнення пролунає один звуковий сигнал.

### д. BrushPacer



BrushPacer – це таймер часового інтервалу, який подає короткий звуковий сигнал і вмикає паузу, щоб нагадати про секції, які слід почистити. Залежно від вибраного (див. 'Режими чищення') режиму BrushPacer подає звукові сигнали через різні проміжки часу протягом чищення зубів.

### є. Легкий старт

Функція "Легкий старт" поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам призвичаїтися до Philips Sonicare. Функція "Легкий старт" доступна в усіх режимах, крім режиму "Догляд за язиком+". Ця модель Philips Sonicare постачається з вимкненою функцією "Легкий старт".

### Увімкнення та вимкнення функції "Легкий старт"

- 1 Поставте ручку на підключений до електромережі зарядний пристрій.



- 2 Щоб увімкнути легкий старт, утримуйте кнопку "Режим/Інтенсивність" і натисніть кнопку живлення, коли пристрій заряджається. Для підтвердження увімкнення двічі пролунає звуковий сигнал.
- 3 Щоб вимкнути легкий старт, утримуйте кнопку "Режим/Інтенсивність" і натисніть кнопку живлення, коли пристрій заряджається. Для підтвердження вимкнення пролунає один звуковий сигнал.

Примітка. Не рекомендується використовувати функцію "Легкий старт" після завершення періоду поступового збільшення потужності, оскільки це зменшує ефективність Philips Sonicare у видаленні зубного нальоту.

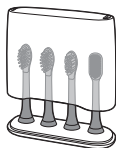
Примітка. Кожне з перших 14 чищень повинно тривати щонайменше 1 хвилину, щоб належним чином виконати цикл нарощення інтенсивності "Легкий старт".

Примітка. Щоб досягти клінічної ефективності, необхідно вимкнути легкий старт.

#### ж. Дорожній футляр (лише в окремих моделях)

Зубна щітка Sonicare постачається з дорожнім футляром, щоб забезпечити зручне користування щіткою під час подорожей. Футляр вміщує ручку зубної щітки та дві насадки. Дорожній футляр деяких пристроїв має USB-роз'єм: він підключається до ноутбука, що дає змогу заряджати Philips Sonicare під час подорожі. Інформацію щодо зарядження Philips Sonicare за допомогою дорожнього футляру див. у розділі "Стан батареї та заряджання".

### 3. Тримач насадок (лише в окремих моделях)



У тримачі насадок можна зберігати насадки для зубної щітки.

## Стан батареї та зарядження

### Зарядження за допомогою склянки (лише в окремих моделях)

- 1 Підключіть зарядну платформу до розетки.
- 2 Поставте склянку для заряджання на зарядну платформу та поставте ручку в склянку для заряджання.

Індикатор заряджання світлитиметься білим, доки зубна щітка не зарядиться повністю.

### Заряджання за допомогою дорожнього футляра (лише в окремих моделях)

- 1 Поставте ручку пристрою в дорожній футляр.
- 2 Під'єднайте дорожній футляр до ноутбуку, настінного USB-роз'єму або належного мережевого адаптеру. Дорожній футляр оснащено кабелем USB, який зберігається у відділенні для зберігання кабелю.
- 3 Індикація батареї світлитиметься білим, доки зубна щітка не зарядиться повністю.

**Важливо:** Мережевий адаптер має видавати безпечну низьку напругу, яка відповідає символу електричного показника на пристрої.

**Важливо:** Лише моделі HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L можуть заряджатися в дорожньому футлярі. Інші пристрої та батареї не сумісні з дорожнім футляром.

**Примітка.** Щоб повністю зарядити Philips Sonicare, потрібно принаймні 24 години. Не потрібно повністю заряджати ручку перед першим використанням, оскільки вона попередньо заряджена. Утім, рекомендується повністю зарядити її після першого використання.

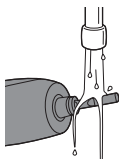
**Примітка.** Цей зарядний пристрій призначений для належного заряджання лише однієї ручки за раз. Ця зарядна платформа не сумісна з іншими моделями Philips Sonicare.

**Примітка.** Не кладіть у дорожній футляр металеві предмети, оскільки це може сповільнити заряджання ручки та спричинити перегрівання зарядного пристрою.

## Чищення

**Примітка.** Не мийте насадку, ручку або дорожній футляр у посудомийній машині.

### Ручка зубної щітки



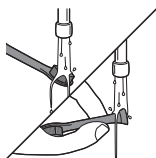
- 1 Зніміть насадку та промийте металевий вал теплою водою. Не забудьте вимити залишки пасти.

**Увага!** Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.

- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

**Примітка.** Не використовуйте ізопропиловий спирт, оцет чи засоби на основі хлору для чищення ручки. Це може викликати її знебарвлення.

## Насадка



- 1 Промивайте насадку та щетинки після кожного використання.
- 2 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.

## Зарядний пристрій і дорожній футляр

- 1 Перед очищенням від'єднайте зарядний пристрій і дорожній футляр від мережі.
- 2 Витріть поверхню зарядного пристрою та дорожнього футляра вологою ганчіркою.

## Склянка для заряджання та тримач насадок

- 1 Промийте склянку та тримач насадок водою з невеликою кількістю м'якого мила.
- 2 Витріть їх м'яким рушником.

Склянку для зарядження та тримач насадок можна мити в посудомийній машині

## Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися щіткою Philips Sonicare протягом тривалого часу, від'єднайте зарядний пристрій від розетки, почистьте його та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

## Розміщення № моделі

Номер моделі вказано на нижній частині ручки зубної щітки Philips Sonicare (HX992W, HX992B, HX992P, HX992S, HX992L, HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L).

## Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/EC). Ми наполегливо радимо Вам віднести виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Виймання акумуляторної батареї

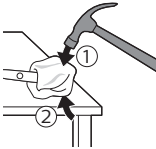
Попередження. Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, знадобляться рушник або тканина, молоток і пласка (стандартна) викрутка. Виконуючи наведені нижче дії, дотримуйтеся основних правил безпеки. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.

- 1 Щоб розрядити акумуляторну батарею з будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть щітку Philips Sonicare та залиште її працювати до повної зупинки. Повторіть те саме, доки Philips Sonicare перестане вмикатися.

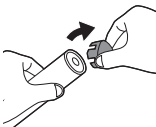


- 2 Зніміть і утилізуйте насадку. Замотайте всю ручку в рушник або тканину.

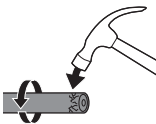


- 3 Тримавши однією рукою верхню частину ручки, вдарте по її корпусу трохи вище 1 см від нижнього краю. Сильно вдарте молотком з усіх 4 сторін, щоб зняти торцеву кришку.

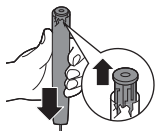
Примітка. Щоб зламати внутрішні з'єднання корпусу, можливо, знадобиться вдарити по нижньому краю ручки кілька разів.



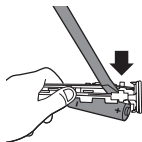
- 4 Зніміть торцеву кришку з ручки зубної щітки. Якщо торцеву кришку важко зняти з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.



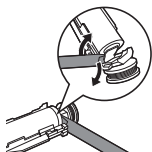
- 5 Тримавши ручку догори низом, натисніть на вал донизу на твердій поверхні. Якщо внутрішні компоненти важко зняти з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.



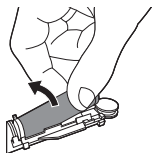
**6** Зніміть гумову кришку батарейного відсіку.



**7** Просуньте кінець викрутки між батареєю та чорною рамкою під внутрішніми компонентами. Після цього підчепіть викруткою подалі від батареї нижню частину чорної рамки, щоб зламати її.



**8** Просуньте викрутку між нижньою частиною батареї та чорною рамкою, щоб зламати металевий язичок, який з'єднує батарею із зеленою платою. Таким чином нижня частина батареї від'єднається від рамки.



**9** Візьміть батарею та від'єднайте її від внутрішніх компонентів, щоб зламати другий металевий язичок батареї.

**Увага!** Щоб не травмувати пальці, пам'ятайте, що язички батареї мають гострі краї.



**10** Обмотайте контакти акумуляторної батареї стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином утилізувати.

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:

- насадки;
- пошкодження, що виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин;
- Пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту.
- Природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.



## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** торабында немесе Philips Sonicare қолданбасында тіркеңіз.

## Ескерту

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

## Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз. Оны суға толы ваннаның немесе раковинаның жанында, немесе үстінде сақтауға, немесе қойып қоюға болмайды. Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып зарядтағыштың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

## Абайлаңыз

- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты тастаңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғы қандайда бір жолмен зақымдалса (щетка басы, сабы немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз. Бұл құралда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз ("Кепілдік және қолдау" тарауын қараңыз).

- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін 8 жастан кіші және бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Philips Sonicare сабын тиімді зарядтау үшін зарядтағыш негізін магниттік металл бетіне қоймаңыз.

## Абайлаңыз

- Щетка басын, сапты немесе зарядтағышты ыдыс жуғышта тазаламаңыз.
- Тіс щеткасын қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер осы тіс щетканы қолданған соң шамадан тыс қанау орын алса, немесе 1 апта пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Сондай-ақ, Philips Sonicare щеткасын пайдаланғанда қолайсыздықты немесе ауырсынуды сезінсеңіз, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Philips Sonicare тіс щеткасы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, Philips Sonicare құрылғысын пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Philips Sonicare тіс щеткасы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көптеген емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз. Өндірушінің ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Егер тіс пастаңызда пероксид, ас немесе екі көмір қышқылды содасы (ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) болса, щетка басын әрбір пайдаланған соң сабындап, сумен мұқият тазалаңыз. Бұл пластиктің шытынауынан қорғайды.

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Радио жабдығының директивасы

- Осы өнімдегі радио жабдығы 2402–2480 МГц ауқымында басқарылады
- Радио жабдығымен тасымалданатын максималды РЖ қуаты: +3 дБм

## Philips Sonicare (1-сурет)

- 1 Гигиеналық жол қақпағы
- 2 Щетка бастары.
- 3 Сап
- 4 Қуатты қосу/өшіру түймесі

- 5 Қарқындылық шамы
- 6 Режим/қарқындылық түймесі
- 7 Режим шамы
- 8 Щетка басын ауыстыру керектігін ескерту шамы
- 9 Батарея белгісі
- 10 Жарық сақинасы
- 11 Зарядтау қондырғысы
- 12 Жол сәмкесі
- 13 Қуат сымын сақтау бөлімі
- 14 USB сымы (біріктірілген)
- 15 Зарядтау шынысы
- 16 Щетка басын ұстағыш

Ескерту: Тіс щеткаларының әр түрлі үлгілері (түрлері) мазмұнының пайдаланушы нұсқаулығы қосымшасын қараңыз.

## Щетка бастары.

Philips Sonicare құрылғысы ауыз күтімі қажеттіліктеріне сәйкес жоғары нәтижелерге жетуге жобаланған түрлі щетка бастарымен келеді.

Щетка бастарының саны мен түрі сатып алынған тіс щеткасына сәйкес өзгеруі мүмкін.



- 1 Premium Plaque Defense щетка басы
- 2 Premium Gum Care щетка басы
- 3 Premium White щетка басы
- 4 Tongue Care+ щетка басы (тек кейбір түрлерде)

## Смарт щетка басын анықтау

Premium Plaque Defense, Premium Gum Care, Premium White және Tongue Care+ щетка бастарына смарт щетка басын анықтау технологиясы қосылған.

Щетка басы ішіндегі микро чип тіс щеткасы сабымен байланысады. Щетка басын тіркеген кезде сап щетка басын автоматты түрде анықтап, щеткамен тазалау өнімділігін оңтайландыру үшін

ұсынылған режим мен қарқындылық деңгейін таңдайды.

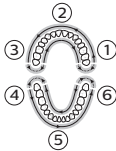
Сонымен қатар, осы мүмкіндігінің арқасында тіс щеткасы қолданысын бақылап, үздік ауыз күтімі нәтижелеріне жету үшін щетка басын ауыстыру керек кезде жеке еске салғышты береді.

## Щеткамен тазалау режимдері

Қуатты тіс щеткасы барлық ауыз күтімі қажеттіліктерін қанағаттандыратын 5 түрлі режиммен жабдықталған (кейбір үлгілер тек 4 щеткамен тазалау режимімен келеді). Келесі режимдер қолжетімді:

### Тазарту режимі

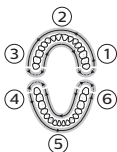
Тазалау — 2 минуттық режим, 3-ші қарқындылық деңгейімен пайдалану ұсынылады. Ол ұқыпты және толық тазалайды әрі Premium Plaque Defense щетка басымен пайдалану ұсынылады. Оңтайлы нәтижелерге жету мақсатында төмендегі нұсқауларды орындаңыз.



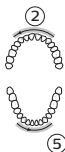
- 1 Үстіңгі оң жақ тістерді (1-сегмент) щеткамен тазалауды бастап, үстіңгі алдыңғы тістерге (2-сегмент) өту алдында сыртқы және ішкі беттерін 20 секунд тазалаңыз. Ауыздың барлық 6 сегментін щеткамен бірқалыпты тазалау үшін осы әрекетті 3-6 сегменттерінде орындаңыз. 20 секундтық аралық сайын келесі сегментке өту керектігін білдіретін дыбыстық сигнал естіледі.

### Ағарту+ режимі

Ағарту+ режимі — 2 минут 40 секундтық режим, 3-ші қарқындылық деңгейімен және Premium White щетка басымен пайдалану ұсынылады. Оңтайлы нәтижелерге жету мақсатында төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

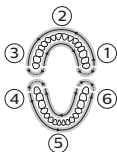


- 1 Үстіңгі оң жақ тістерді (1-сегмент) щеткамен тазалауды бастап, үстіңгі алдыңғы тістерге (2-сегмент) өту алдында 20 секунд тазалаңыз. Ауыздың барлық 6 бөлігін щеткамен бірқалыпты тазалау үшін осы әрекетті 3-6 сегменттерінде орындаңыз.
- 2 Барлық осы 6 сегментті аяқтағаннан кейін тіс щеткасы автоматты түрде жылтырату режиміне ауысады.
- 3 Тістерді жылтырату үшін үстіңгі тістердің сыртқы бетін 20 секунд (2-сегмент) тазалап, төменгі тістердің сыртқы бетін 20 секунд (5-сегмент) тазалаңыз. Режимнің осы бөлігінде пайдаланылатын жылтырату қозғалысы режимнің алғашқы екі минутынан өзгеше.

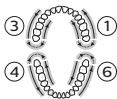


### Қызыл иек денсаулығы режимі

Қызыл иек денсаулығы — 3 минут 20 секундтық режим, 3-ші қарқындылық деңгейімен және Premium Gum Care щетка басымен пайдалану ұсынылады. Оңтайлы нәтижелерге жету мақсатында төмендегі нұсқауларды орындаңыз:



- 1 Үстіңгі оң жақ тістерді (1-сегмент) щеткамен тазалауды бастап, үстіңгі алдыңғы тістерге (2-сегмент) өту алдында сыртқы және ішкі беттерін 20 секунд тазалаңыз. Ауыздың барлық 6 сегментін щеткамен бірқалыпты тазалау үшін осы әрекетті 3-6 бөліктерінде орындаңыз.
- 2 Одан кейін қызыл иектерге оңтайлы күтім жасау үшін үстіңгі оң жақ артқы тістердің сыртқы және ішкі беттерін 20 секунд (1-сегмент) тазалап, үстіңгі сол жақ артқы тістердің сыртқы және ішкі беттерін 20 секунд (3-сегмент) тазалаңыз.

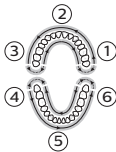


Одан кейін төменгі оң жақ артқы тістердің сыртқы және ішкі беттерін 20 секунд

(4-сегмент) тазалап, төменгі сол жақ артқы тістердің сыртқы және ішкі беттерін 20 секунд (6-сегмент) тазалаңыз. Режимнің осы бөлігінде пайдаланылатын щеткамен тазалау қозғалысы режимнің алғашқы екі минутынан өзгеше.

### DeepClean+ режимі

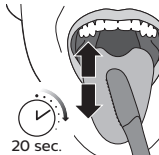
DeepClean+ режимінің ұзақтығы саптың қолданбаға қосылуына байланысты. Қосылған режимде DeepClean+ режимі екі минутқа іске қосылып, 20 секунд сайын BrushPacer кері байланысын береді. Қосылмаған режимде DeepClean+ режимі үш минутқа іске қосылып, 30 секунд сайын BrushPacer кері байланысын береді. Оңтайлы нәтижелерге жету мақсатында щетка қосылмаған кезде төмендегі нұсқауларды орындаңыз.



- Үстіңгі оң жақ тістерді (1-сегмент) щеткамен тазалауды бастап, үстіңгі алдыңғы тістерге (2-сегмент) ауысу алдында сыртқы және ішкі беттерін 30 секунд тазалаңыз. Ауыздың барлық 6 сегментін щеткамен бірқалыпты тазалау үшін осы әрекетті 3-6 сегменттерінде орындаңыз.

### Тіл күтімі режимі (тек кейбір түрлерде)

Тіл күтімі — 20 секундтық режим, 1-ші қарқындылық деңгейімен және Tongue Care+ щетка басымен пайдалану ұсынылады. Оңтайлы нәтижелерге жету мақсатында төмендегі нұсқауларды орындаңыз:



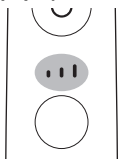
- 1 Микро қылшықтарды сулап, щетканы артқа және алға қозғалтып тілді тазалаңыз. Барынша артқа тазалаңыз.
- 2 Ауызды шайып, процедураны тағы екі рет қайталаңыз.

Тіркелген щетка басы негізінде режим автоматты түрде таңдалады. Егер режимді немесе

қарқындылықты қолмен реттеу керек болса, бұны режим/қарқындылық түймесін пайдаланумен істей аласыз. Режимді өзгерту щеткамен тазалау алдында режим/қарқындылық түймесін басыңыз және қарқындылық деңгейін реттеу үшін щеткамен тазалау кезінде басыңыз. Бір щетка басын қайта тіркеген кезде таңдауыңыз есте сақталады. Егер щетка басының бастапқы ұсынылған параметрлеріне қайтару керек болса, оны қолмен жоғарыда сипатталған ұсынылған параметрге өзгертіңіз.

Ескерту: Philips Sonicare құрылғысы емханалық зерттеулерде пайдаланылған кезде тісжегін жою, дақты кетіру, қызыл иек денсаулығы немесе артықшылығы (сәйкесінше) нәтижелеріне қол жеткізу үшін Тазалау, Ағарту+, GumHealth немесе қосылмаған DeepClean+ режимінде жоғары қарқындылықпен пайдаланылуы қажет.

## Қарқындылық параметрлері



Қуат тіс щеткасы 3 түрлі қарқындылық деңгейінен таңдау опциясын береді: төмен, орташа және жоғары. Тіркелген щетка басы негізінде қарқындылық автоматты түрде таңдалады. Егер басқа қарқындылыққа өзгерту керек болса, щеткамен тазалау кезінде режим/қарқындылық түймесін басумен істей аласыз. Оңтайлы нәтижелер үшін автоматты түрде таңдалған қарқындылық пайдалану ұсынылады. Қарқындылық өзгермейді, себебі сап қуаты өшірулі немесе уақытша тоқтатылған.

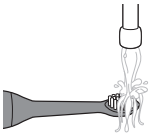


## Philips Sonicare пайдалану

### Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар



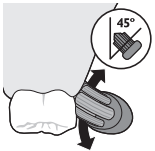
- 1 Қажетті щетка басын тіркеңіз. Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



- 2 Қылшықтарды сулаңыз.

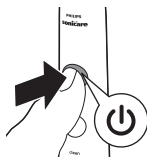


- 3 Тіс пастасының аз ғана мөлшерін жағыңыз.



- 4 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып қойыңыз, сосын қатты басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының сәл астына жеткізіңіз. Щеткамен тазалау кезінде тым қатты бассаңыз, дірілдің өзгеруі (және дыбыстың аздап өзгеруі) және шам жарық сақинасы белсендіруі ескертеді.

Ескерту: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.



- 5 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- 6 Philips Sonicare тиімділігін барынша арттыру жайлап басып қолданыңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Тазалау циклінде осындай қозғалысты жалғастырыңыз.

Ескерту: Қылшықтар ақырын жарқырауы қажет. Қатты қырмаңыз.



- 7 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка сабын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.

Philips Sonicare щеткасын мына жағдайларда қауіпсіз пайдалануға болады:

- Тіс түзегіш пластиналар (тіс түзегіш пластиналарға қолданғанда щетка бастары тезірек тозады).
- Тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, венирлер).

## Мүмкіндіктер және аксессуарлар

- Қолданба
- Қысым датчигі
- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- BrushPacer
- Оңай іске қосу
- Жол сәмкесі (тек кейбір түрлерде)
- Щетка басын ұстағыш (тек кейбір түрлерде)

## а. Қолданба

Philips Sonicare құрылғысында *Bluetooth* қосулы және Philips Sonicare қолданбасымен ауыз күтімінің жоғары деңгейіне жетуге мүмкіндік береді.

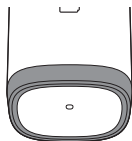
Philips Sonicare қолданбасын пайдалану ауыз күтімі тәртіптерін жетілдіруге көмектеседі. Ол щеткамен тазалау кезінде нақты уақытта кері байланыс береді, тазалау кезінде өткізіп алған дақтар туралы хабарлайды, уақыт бойынша тазалау әрекетін бақылайды және ауыз денсаулығын ұстау бойынша кеңестер мен ұсыныстар береді. Philips Sonicare толық артықшылығын алу мақсатында осы қадамдарды орындау ұсынылады:

### Тіс щеткасын қосу

- 1 Apple App Store немесе Google Play Store қызметінен Philips Sonicare қолданбасын жүктеп алыңыз.
- 2 Қолданбаны ашу алдында ұялы құрылғыда *Bluetooth* қосылғанын растаңыз. *Bluetooth* қосу үшін ұялы құрылғыдағы параметрлерді тексеріңіз.
- 3 Sonicare қолданбасын ашыңыз.
- 4 Тіс щеткасын қолданбаға қосу үшін сапты зарядтағыштан алып, режим/қарқындылық түймесін басыңыз.
- 5 Ұялы құрылғыда көрсетілетін Sonicare қолданбасы нұсқауларын орындаңыз. Қолданба тіс щеткасымен автоматты түрде қосылады. Егер тіс щеткасы қосылмаса, қолданбада қамтамасыз етілген ақаулықтарды шешу қадамдарын орындаңыз.

Ескерту: Оңтайлы деректер алу үшін щеткамен тазалау барысында ұялы құрылғыны жақын ұстаңыз.

## ә. Қысым датчигі



Philips Sonicare құрылғысы щеткамен тазалау кезінде қолданылған қысымды өлшейтін кеңейтілген датчикпен жабдықталған. Егер тым көп қысым қолданылса, тіс щеткасы қысымды азайту керектігін көрсететін кері байланысты бірден береді. Кері байланыс екі түрлі жолмен беріледі:

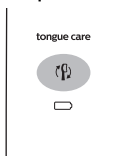
- 1 Діріл өзгерісі және щеткамен тазалау сезілуі мүмкін.
- 2 Жарық сақинасының қысым ескерту шамы күлгін түспен жанады.

Егер ескерту алсаңыз, қысымды азайтыңыз. Шам өшеді және щеткамен тазалау сезгіштігі бастапқы деңгейіне реттеледі.

Қысым датчигін белсендіру немесе өшіру

- 1 Щетка басы бекітілген сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Қысым датчигін режим/қарқындылық түймесін басып тұрумен және зарядтағыштағы қуат түймесін екі рет басумен қоса аласыз. Тұтқа қосылғанын растау үшін екі рет дыбыс шығарады.
- 3 Қысым датчигін режим/қарқындылық түймесін басып тұрумен және зарядтағыштағы қуат түймесін екі рет басумен өшіре аласыз. Тұтқа өшірілгенін растау үшін бір рет дыбыс шығарады.

## б. Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш



Philips Sonicare құрылғысы щетка басының тозуына бақылайтын смарт мүмкіндікпен жабдықталған. Қолданылған қысымға және пайдаланылған уақыт мөлшеріне байланысты щетка басын ауыстыру керектігін ескерту шамы щетка басын ауыстыру керектігін еске салады.

Тістеріңізге үздік тазалау және күтім көрсету мақсатында щетка басын ауыстыру керек.

Сары щетка басын ауыстыру шамы жыпылықтай бастаса, щетка басын ауыстыру керек.

**Щетка басын ауыстыру керектігін ескертуді белсендіру немесе өшіру**

- 1 Сапты электр тогына қосулы зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Щетка басын ауыстыру керектігін ескертуді режим/қарқындылық түймесін басып тұрумен және зарядтағыштағы қуат түймесін үш рет басумен қоса аласыз. Тұтқа қосылғанын растау үшін екі рет дыбыс шығарады.
- 3 Щетка басын ауыстыру керектігін ескертуді режим/қарқындылық түймесін басып тұрумен және зарядтағыштағы қуат түймесін үш рет басумен өшіре аласыз. Тұтқа өшірілгенін растау үшін бір рет дыбыс шығарады.

## в. BrushPacer



BrushPacer — ауыз қуысының әр түрлі бөлігін тазарту үшін ескертетін қысқа сигналы мен кідірісі бар интервал таймері. Таңдалған (көріңіз 'Щеткамен тазалау режимдері') тазалау режиміне байланысты BrushPacer құрылғысы тазалау циклінде әр түрлі уақыт аралығында шиқылдайды.

## г. Оңай іске қосу

Philips Sonicare щеткасымен тазартуға үйрену үшін Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады. Оңай іске қосу мүмкіндігі TongueCare+ режимінен басқа барлық режимдерде істейді. Осы Philips Sonicare үлгісі Оңай іске қосу мүмкіндігі өшірулі күйінде келеді.

### Оңай іске қосу мүмкіндігін іске қосу

- 1 Сапты электр тогына қосулы зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Оңай іске қосу мүмкіндігін режим/қарқындылық түймесін басып тұрумен және зарядтағыштағы қуат түймесін бір рет басумен қоса аласыз. Тұтқа қосылғанын растау үшін екі рет дыбыс шығарады.
- 3 Оңай іске қосу мүмкіндігін режим/қарқындылық түймесін басып тұрумен және зарядтағыштағы қуат түймесін бір рет басумен өшіре аласыз. Тұтқа өшірілгенін растау үшін бір рет дыбыс шығарады.

Ескерту: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдалану ұсынылмайды, бұл Philips Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігін төмендетеді.

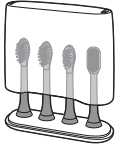
Ескерту: оңай іске қосудың жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет щеткамен тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

Ескерту: Емханалық тиімділікке жету үшін Оңай іске қосу мүмкіндігін өшіру керек.

### д. Жол сөмкесі (тек кейбір түрлерде)

Philips Sonicare құрылғысы қуатты тіс щеткасымен сапарды ыңғайлырақ ететін жол сөмкесімен келеді. Қуатты тіс щеткасы мен екі щетка басын салуға арналған. Кейбір үлгілер USB арқылы ноутбукке қосылатын немесе Philips Sonicare құрылғысын сапарда зарядтау мүмкіндігін беретін USB зарядтау сөмкесімен келеді. Philips Sonicare құрылғысын жол сөмкесімен зарядтау туралы ақпаратты "Батарея күйі және зарядтау" бөлімінен көріңіз.

### е. Щетка басын ұстағыш (тек кейбір түрлерде)



Щетка басын ұстағыш щетка бастарын ұстап сақтауға арналған.

## Батарея күйі және зарядтау

### Шынымен зарядтау (тек кейбір түрлерде)

- 1 Зарядтау негізін қабырға розеткасына тығыңыз.
- 2 Зарядтау негізі үстіне зарядтау шығысын қойып, сабын шыныға қойыңыз.

Тіс щеткасы толық зарядталған кезде зарядтау индикаторы ақ түспен жыпылықтайды.

### Жол сөмкесімен зарядтау (тек кейбір түрлерде)

- 1 Құрал сабын зарядталатын жол сөмкесіне қойыңыз.
- 2 Зарядтау жол сөмкесін ноутбукке, қабырға орнатылған USB ұясына немесе үйлесімді қабырға адаптеріне жалғаңыз. USB сымы жол сөмкесіне тіркеледі және сым сақтау бөлімінде сақталады.
- 3 Тіс щеткасы толық зарядталған кезде батарея көрсеткіші жыпылықтайды.

**Ескерту:** Қабырға адаптері құрылғыда көрсетілген электр көрсеткіштерімен үйлесімді, қауіпсіз өте төмен кернеу көзі болуы қажет.

**Ескерту:** Тек HX993W, HX993B, HX993P, HX993S, HX993L үлгілеріндегі тіс щеткаларын жол сөмкесінде зарядтауға болады. Басқа өнімдер мен батареялар жол сөмкесімен үйлесімсіз.

**Ескерту:** Philips Sonicare құрылғысын толық зарядтауға кемінде 24 сағат керек. Сапты алғаш

пайдалану алдында толық зарядтаудың қажеті жоқ, себебі ол алғаш қолданысқа алдын ала зарядталған. Дегенмен, алғаш қолданыстан кейін толық зарядтау ұсынылады.

Ескерту: Бұл зарядтағыш құрал сабын уақытына бір рет толық зарядтау үшін жасалған. Бұл зарядтағыш басқа Philips Sonicare үлгілерімен үйлесімсіз.

Ескерту: Жол сөмкесіне металл нысандар қоймаңыз, себебі сапты зарядтауға кері әсер етіп, зарядтағыш қызып кетуіне себеп болуы мүмкін.

## Тазалау

Ескерту: Щетка басын, сапты немесе жол сөмкесін ыдыс жуғышта тазаламаңыз.

### Щетка сабы



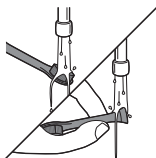
- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының кеткеніне көз жеткізіңіз.

Абайлаңыз: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ескерту: Сапты тазалау үшін изопропильді спиртті, сірке суын немесе ағартқыш пайдаланбаңыз, себебі түссізденуіне себеп болуы мүмкін.

### Щетка басы



- 1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- 2 Щетка басын саптан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.



## Зарядтағыш және жол сөмкесі

- 1 Зарядтағыш пен жол сөмкесін тазалау алдында ажыратыңыз.
- 2 Ылғалды шүберекті пайдаланып зарядтағыш бетін және жол сөмкесін сүртіңіз.

## Шыны және щетка басын ұстағыш

- 1 Шыны мен щетка басын ұстағышты сумен және жұмсақ сабынмен тазалаңыз.
  - 2 Оларды жұмсақ шүберекпен кептіріңіз.
- Шыны мен щетка басын ұстағышты ыдыс жуғышта жууға болады.

## Сақтау

Егер Philips Sonicare ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, зарядтағышты қабырға розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

## Үлгі нөмірін табу

Тіс щеткалары моделінің нөмірі орамында басылған. Тіс щеткалары толық жиынтығын, осы пайдаланушы нұсқаулығына қосымша қараңыз. Тіс щеткалары түрі оның төменгі бөлігінде орналасқан тұтқаның көрсетілген.

## Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).



- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

## Қайта зарядталатын батареяны алу

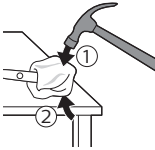
Абайлаңыз: Құрылғыны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алып тастау алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Қайта зарядталатын батареяны алу үшін сүлгі немесе шүберек, балға мен жалпақ басты (стандартты) бұрауыш қажет. Төменде сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.

- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.

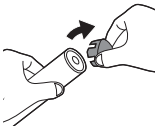


- 2 Щетка басын алып, қоқысқа лақтырыңыз. Бүкіл сапты сүлгімен немесе шүберекпен жабыңыз.

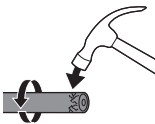


- 3 Сабының жоғарғы жағын бір қолыңызбен ұстап, төменгі жағынан 0,5 дюйм жоғары тұрған сап корпусын ұрыңыз. Соңындағы қақпақты шығару үшін барлық 4 жағынан да балғамен қатты ұрыңыз.

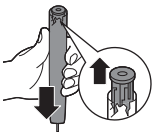
Ескерту: Ішкі ілмекті байланысты бұзу үшін, ұшынан бірнеше рет ұруыңыз қажет болуы мүмкін.



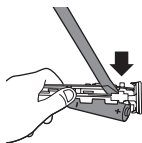
- 4 Соңындағы қақпақты щетка сабынан шығарып алыңыз. Егер соңындағы қақпақ корпусынан оңай ажырамаса, оны шығарып алғанша 3-қадамды қайталаңыз.



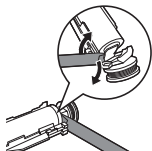
- 5 Сапты жоғарғы жағын төмен қаратып ұстап, білікті қатты бетке басыңыз. Егер ішкі компоненттері корпусынан оңай ажырамаса, оларды шығарып алғанша 3-қадамды қайталаңыз.



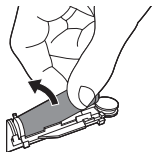
- 6 Резеңке батарея қақпағын алыңыз.



- 7 Батарея мен ішкі құрамдастардың төменгі жағында қара жақтау арасына бұрауышты кіргізіңіз. Одан кейін бұрауышты қара жақтаудың төменгі жағын сындыратындай етіп батареядан көтеріңіз.

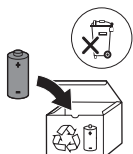


- 8 Батареяны жасыл басып шығарылған схемалы тақтаға жалғап тұрған метал ілмекті сындыру үшін бұрауышты батареяның төменгі жағы мен қара жақтау арасына салыңыз. Бұл батареяның төменгі жағын жақтаудан ажыратады.



- 9 Екінші метал ілмекті сындыру үшін, батареяны ұстап, ішкі компоненттерден шығарып алыңыз.

Абайлаңыз: Саусақтарыңызды ауыртып алмас үшін, батарея ілмектерінің өткір ұштарына тиіп кетпеңіз.



- 10 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз. Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.

- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайдылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Электр тіс тазалайтын щетка Philips Sonicare  
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",  
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына  
импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей

Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей  
Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.

Негізгі параметрлері мен сипаттамалары электрлік  
тіс щеткасы қараңыз толықтыруда осы  
пайдаланушы нұсқаулығын.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —



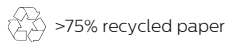
Empty page before back cover



**EAC**

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2017 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



4235.021.2502.2 (6/7/2017)